

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60



I giovani di Mussolini, inquadrati e pronti, formano l'orgoglio della Nazione fascista che saluta in essi l'avvenire imperiale della Patria.

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

### STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

kw	m	Nome	kW	Stato	kw	Nome	kW	Stato				
15,4	1925	Konios (Lituania)	7	094	321,9	Andrzej (Gero.)	100	4273	70,20	Chilankarsk	BV15	20
15,4	1875	Rosovo (Romania)	150	943	328,6	Tolosa (Francia)	60	6960	50,22	Citit del V.	BVJ	10
15,4	1807	Latit (Finlandia)	40	922	323,4	Reno (Cecoslov.)	32	6900	50,00	Mosca	RW50	20
14,4	1721	Mosca I (URSS)	500	932	321,0	Rovello II (R.)	15	6903	49,50	Montreal	VE20N	4
12,2	1678	Radio Pire (Fr.)	9	941	315,8	Algeri (Algeria)	12	6920	49,93	Zerzen	DJF	5
12,2	1600	Jasolun (Turchia)	5	940	316,0	4880 (Fr.)	10	6910	49,87	Batoni	WYXAL	5
10,1	1571	Korngang (Ger.)	60	950	316,8	Breslavia (Ger.)	103	6950	49,59	Dantoni	GSA	15
10,0	1570	Budapest (Ungh.)	150	959	312,8	Parigi P. (Fr.)	60	6900	49,50	Cinecittà	WYXAL	10
10,0	1442	Mosca (URSS)	35	968	309,9	Bolzano (URSS)	10	6900	49,50	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	977	307,7	Bellat (Ungh.)	1	6900	49,50	Natali	VQTL0	0,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	986	306,4	GENOVA	10	6900	49,50	Stambrøck	OKY	0,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	995	301,5	Torun (Polonia)	24	6970	49,12	Vimosa	GBE2	0,25
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1001	299,8	Bratislava (Ceca.)	13,5	6950	49,33	La Paz	CF5	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1013	298,2	Madrid R. (Sp.)	50	6950	49,33	Chicoma	WYXAL	0,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1022	296,5	Rosario, E.M. 15	3	6985	49,10	ROMA	ZRO1	25
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1031	291	1010	291	6970	49,20	Buenos Aires	VEFGAV	0,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1040	288,5	Mosca P.T.T. (Fr.)	40	6997	49,20	Johannesburg	ZTA	5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1050	287,5	South S. (In.)	50	6990	49,18	Boulogne	WYXAL	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1059	283,3	BAR I	1	6910	49,18	Chicago	WYXAL	10
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1067	281,5	Bratislava (URSS)	4	8119	49,10	Dantoni	GSL	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1075	279,8	Bolzano L. (Fr.)	30	6910	49,10	Calcutta	WYXAL	0,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1086	276,2	Eggen (Svezia)	2	6912	49,08	Caracas	WYXAL	0,25
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1095	274,1	Madrid (Spagna)	7	6916	49,02	Batoni	WYXAL	1,5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1104	271,7	NAPOLI	1,5	6920	49,02	Pittsburg	WYXAL	40
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1113	269,5	Mosca (Fr.)	11,2	7077	39,48	Lega d. Naz.	HDP	20
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1121	267,4	Norfolk (In.)	1	7395	37,33	Batoni	CNR	10
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1131	265,3	TORINO I	7	9134	32,88	Budapest	HAFI	20
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1140	263,5	TORINO II	7	9503	31,91	Rio de Jan.	PRP5	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1149	261,1	Londra N. (In.)	20	9510	31,25	Dantoni	GSR	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1158	259,3	Mosca (Fr.)	11,2	9530	31,48	Jelby	LKJ1	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1167	257,1	Mosca C. (In.)	20	9630	31,45	Stambrøck	WYXAL	40
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1176	255,1	Copenaghen (D.)	20	9640	31,45	Zerzen	DJN	5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1185	253,1	Francforte (G.)	25	9640	31,38	Zerzen	DJA	5
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1194	251,1	Parigi (Fr.)	20	9670	31,35	Springfield	WYXAL	10
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1203	249,3	Lilla P.T.T. (Fr.)	60	9690	31,32	Dantoni	GSR	10
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1212	247,3	Lilla P.T.T. (Fr.)	60	9690	31,32	Lepidus	WKOLR	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1221	245,5	TRIESTE	10	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1230	243,7	Ginevra (Fr.)	5	9690	31,32	Lepidus	WKOLR	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1239	241,9	Nina-Juanes-P.	2	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1248	239,5	Niujork (E.U.)	10	9690	31,32	Lepidus	WKOLR	15
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1257	237,9	ROMA III	1	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1266	236,3	St. Louis (R.)	3	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1275	234,7	Norfolk (In.)	1	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1284	233,1	London A. (G.)	5,5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1293	231,5	Klagenfurt (Aut.)	4,2	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1302	229,9	Dantoni (Fr.)	0,5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1311	228,3	Mosca (Fr.)	11,2	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1320	226,7	Mosca (Fr.)	11,2	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1329	225,1	ROMA I	1	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1338	223,5	Parigi (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1347	221,9	Parigi (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1356	220,3	Parigi (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1365	218,7	Batoni (Fr.)	0,5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1374	217,1	Parigi (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1383	215,5	Parigi (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1392	213,9	Radio-Line (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1401	212,3	Radio-Line (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1410	210,7	Radio-Line (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1419	209,1	Radio-Line (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1
8,5	1380	Mosca (URSS)	15	1428	207,5	Radio-Line (Fr.)	5	9690	31,32	Filadelfia	WYXAL	1

La potenza delle stazioni è indicata da kW sull'antenna in assenza di modulazione.   
 \*Dati destinati dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra.

**ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Aumenta rendimento dell'apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli delle scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro.

**NOVITA' ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** 80 pagina testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di Lit. 1,50 in francobolli.

**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITA' RADIO** 80 pagina testo. - Schemi e norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. - Si spedisce dietro invio di Lit. 1,50 in francobolli.

Officina specializzata Riparazioni Radio

**Ing. TARTUPARI - Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249**

## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

**VARIAZIONI** — *Trasformazioni fatte subire ad un tema, in modo che la caratteristica sua sia pur sempre riconoscibile. La più antica forma di variazione fu la "double", che s'accontentava d'avvolgere il tema sotto abbellimenti d'ogni genere e sotto figurazioni ritmiche, melodiche, armoniche, ecc., ognor più fitte e serrate. Con la variazione vera e propria si va molto più lontani, perché il compositore può dare libero sfogo alla fantasia. Si suol distinguere la variazione in ornamentale, decorativa e amplificatrice. La prima forma è, in sostanza, la "double"; la seconda consente variazioni intorno al tema melodico inalterato; la terza pernette profonde variazioni anche nel tema. Come forma di componimento musicale, la variazione è generalmente scritta per un solo strumento, che suoni solo o accompagnato, con l'intento di metterne in luce il virtuosismo.*

**VARSUVIENNE** — *Danza polacca in tempo di 3/4 e in andamento piuttosto lento. Una sua caratteristica è di comportare lunghe note appoggiate al principio d'ogni battuta forte.*

**VAUDEVILLE** — *Questo nome si dava un tempo ai corti popolari francesi, lo spirito satirico dei quali fosse espresso in una breve strofa; il che giustificherebbe anche l'etimologia più accreditata, che fa risalire tal parola a una corruzione di « voix de ville », o voce della città, che più si trova in Ronsard nella seconda metà del secolo XVI. L'introduzione di tali canti in certi lavori teatrali di forma leggera fece sì che il nome passasse all'intero lavoro. Si dà oggi il nome di « vaudeville » alle commedie, in generale dialettali, interpolate di facili arie, non sempre originali.*

**VENTRI** — *Si dicono ventri sonori le parti di una corda vibrante comprese fra due nodi (V.).*

**VIBRATO** — *Negli strumenti ad arco è l'effetto che s'ottiene facendo oscillare leggermente la mano sinistra, dopo aver preso la nota con la pressione del dito. La nota assunta, in tal modo, un accento più vivo e penetrante. Nel canto, il vibrato consiste in rapide alternative d'affievolimento e di rinforzamento d'una nota, che sembra così ripetuta a brevi intervalli.*

**VIDALITA** — *Canzone popolare argentina, piuttosto lenta e malinconica accompagnata per lo più sulla chitarra.*

**VI-DE** — *La prima di queste due sillabe dell'imperativo latino che significa « vedi », si suole scrivere al principio d'un taglio o soppressione d'un certo numero di misure (nell'esecuzione), e la seconda alla fine.*

**VIELLA** — *Il più antico degli strumenti ad arco con fondo piatto e con manico ben distinto dal fondo armonico. Questa particolarità è importantissima, perché permette un più libero e agevole gioco delle dita in confronto con la crotta (V.). Lo stesso può dirsi per le curvature laterali che non solo davano grazia allo strumento, ma anche rendevano più facile il passaggio dell'arco per toccar le corde, impedendo ch'esso urtasse negli orli dello strumento (Vatielli). La forma piatta del fondo consentiva poi una facile appoggio sotto il mento e contro il petto. Mentre la crotta non era che uno strumento accompagnante, giacché tutte le corde venivano sempre toccate insieme dall'arco, la viella divenne presto uno strumento cantante, dato che ogni corda poteva esser toccata singolarmente. Le corde della viella erano da due a cinque (generalmente cinque), con varie accordature. Fu lo strumento dei trovatori e dei menestrelli che, non essendo attaccati ai rigorismi della teoria, se ne servirono per eseguire melodie popolari irregolari con alterazioni e ornamenti che furono con l'infrangere le rigide barriere del dialettismo gregoriano (Vatielli). Da qualcuno la viella è ancor confusa con altri strumenti, quali l'organistrum e la « symphonia ».*

**VIHUELA** — *Nome spagnolo della viola. Quella « da mano » era il liuto, quella « da arco » era la viola da gamba.*

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALI, 21 - TELEF. 41-172  
Abbonamento Italia e Colonie Lire 30 - Per gli abbonati all'Eiar Lire 25 - Estero Lire 70  
Pubblicità Società Sibra - Torino - Via Bertola, 40 - Telef. 41-172 - Un numero separato L. 6,60

## L'ITALIA DEL LITTORIO

Le campane delle torri littorie e delle torri civiche suoneranno a stormo, i tamburi rulleranno al crocicchio delle strade campestri e — come un sol uomo — dieci milioni di Camicie Nere, un esercito sterminato di uomini di ogni età e di ogni età, balzeranno in piedi e si allineeranno disciplinatamente, pronti al comando del Duce.

Dimostrazione storica offerta dall'Italia fascista all'Assemblea ginevrina; dimostrazione di un Popolo cosciente che si prepara a « tirare diritto » per la gran strada maestra del suo avvenire imperiale.

Delle adunate di popolo la Storia ne ricorda altre, ma nessuna imponente e disciplinata come questa che rappresenta il superbo, l'eroico gesto di un popolo unito, concorde, unanime: di quel « gran popolo » che il Pontefice Romano, padre di tutti i cristiani, ha additato, benedicendolo, ai combattenti di tutto il mondo.

Nessuno più dei combattenti, ieri nemici, oggi generosamente affiancati nell'omaggio ai Morti in guerra, è nelle condizioni di spirito di comprendere le necessità di questo popolo buono ed operoso che ha coperto di strade e seminato d'ossa le terre altrui, che ha dato alle colonie altrui, troppo vaste per popoli avari anche di nascite, sudore e sangue; popolo di contadini, di sterratori, di muratori, di esploratori, di missionari che coltiva l'Italia a palmo a palmo e arriva a seminare il grano sino sulle pendici alpine, pur di ricavare dalla terra, divina ma troppo angusta per i suoi figli, un pane di più.

Questo popolo, che essendo di operai è anche di guerrieri, questo popolo che fu deluso nei giorni wilsoniani delle laute spartizioni coloniali, al comando che verrà da Roma indosserà sul petto robusto la divisa di tutti i combattimenti e di tutti gli ardimenti, la Camicia nera che impaurisce i demagoghi internazionali unicamente perchè essi vedono in essa il segno premonitore della morte morale, della morte storica delle loro ideologie.

La solenne adunata di dieci milioni di Camicie Nere, tra le Alpi e la Sicilia, tra l'Asmara e Tripoli, tra Rodi e Mogadiscio, con la partecipazione spirituale di tutti gli italiani residenti in ogni parte del mondo, è invece, per i popoli giovani, una diana di civiltà, è un invito al risveglio europeo, un invito che Roma, con parola eterna, rivolge a quella parte della razza bianca, minacciata da una decadenza senile, che si attarda e si logora dintorno alle tavole societarie.

Le colonne d'Ercole, come il colosso biblico, hanno ormai un piedistallo d'argilla e nessuna forza può impedire il cammino inesorabile della Storia che nel caso nostro è il lento, secolare prodotto di mille e mille sforzi individuali e collettivi, di mille e mille sacrifici individuali e collettivi, che è necessità nata dalla dolorosa esperienza, che è, infine, diritto conquistato con innumerevoli contributi di pensiero e di sangue offerti, senza misura e senza calcolo, alla causa della civiltizzazione.



Il Re al Campo Dux: sfilano gli Avanguardisti



Gli ex Combattenti rendono omaggio al Re.



Gli ex Combattenti internazionali acclamano Il Duce.



La Messa al Campo Dux.

# DISCHI PARLOPHON

ELENCHIAMO ALCUNE NOVITÀ PARLOPHON PUBBLICATE  
RECENTEMENTE:

**NUOVA SERIE DI DISCHI DI: DORA MENICHELLI MIGLIARI ED EMILIO LIVI**

GP 91642 - **Soltanto un'ora** - Canzone fox di Caslar e Galdieri - **Dora Menicelli Migliari**

— **Non è bugia** - Canzone tango di Ansaldo e Borella - **Emilio Livi**

GP 91643 - **Noite d'amore** - Canzone valzer di Dal Pozzo, Bläccely, Bel Ami e Chiappo - **Emilio Livi**

— **In ogni cuore v'è un segreto** - Canzone tango di Feyer e Marf - **Dora Menicelli Migliari**

GP 91644 - **Piccolo Tom** - Canzone valzer di Frondal e Cram - **Dora Menicelli Migliari**

— **Penso a te!** - Canzone valzer di Mariotti e Borella - **Emilio Livi**

GP 91645 - **T'amo così** - Canzone fox di Kramer e Bracchi - **Dora Menicelli Migliari**

— **Sei tu!** - Canzone tango di Lewinnek, Hayos e Bertini - **Dora Menicelli Migliari**

GP 91636 - **Luna malinconica** di Rodgers e Bracchi - **Dora Menicelli Migliari**

— **Riviera** - Valzer inglese di Dan Caslar e Galdieri - **Emilio Livi**

GP 91637 - **Campana muta** - Bozzetto di Filippini e Chiappo - **Dora Menicelli Migliari**

— **Canta all'italiana** - Rumba di Dole e Bruno - **Emilio Livi**

GP 91638 - **Fu solo un capriccio** - Canzone tango di Perera e Valabrega - **Dora Menicelli Migliari**

— **Signora** - Canzone tango di Godini e Penati - **Emilio Livi**

Reduce dai trionfi riportati in Francia, Spagna, Svezia, Norvegia, Danimarca e Inghilterra, il tenore

## NINO FONTANA

il cesellatore della canzone

è divenuto artista esclusivo della PARLOPHON

Sono d'imminente pubblicazione i suoi PRIMI DISCHI



CHIEDETE IL CATALOGO GENERALE ALLA PRODUTTRICE E RAPPRESENTANTE GENERALE

# S. A. CETRA

VIA ARSENALE 21, TORINO

**PARLOPHON**  
IL DISCO DI QUALITÀ

**PARLOPHON**  
IL DISCO DI QUALITÀ

## NOSTALGIA DI SPAZIO

**O**gni qualvolta avvenga di ripensare al dominio della radio, fulmineo e completo, vi si unisce il concetto della penetrazione nello spazio e del dominio dello spazio. Otto Gombach, in quel suo volume: *Mondo aperto*, così dinamicamente ricco di idee anche se talora l'originalità nuoce alle possibilità realistiche d'una loro graduale attuazione, ha osservato che l'animale non domina lo spazio in cui vive con la massa del suo corpo ma con la sua mobilità. E la stessa pianta, che non può muoversi, cerca compenso nell'altrettante per lunghi e avventurosi viaggi i suoi semi e le sue spore.

In generale, così la pianta come l'animale segue l'impulso a propagarsi sulla maggior parte possibile della superficie terrestre. La vita della specie è più importante che la vita dell'individuo, e la durata della vita d'una famiglia di piante o d'animali sta in un determinato rapporto con l'estensione dello spazio alle cui condizioni di vita seppero adattarsi.

Probabilmente, nel mistero della radio e nel fascino che ne deriva, è implicita quest'istintiva nostalgia di libero e di sconfinato spazio, anche se possa apparire illogico l'anelito verso ciò che manca di confini: nostalgia a rovescio, se per essa s'intende invece, comunemente, la brama melanconica del ritorno verso luoghi conosciuti e persone care.

Ma non è detto che l'illogicità non sia spesso immedesimata in noi e nelle nostre azioni. Chi garantisce che la logica non derivi da presunzioni o da simboli, come è di moda il chiamarli, che hanno in sé il germe della caducità e della decadenza? Se si pensa che l'Australia, con una superficie che è di poco inferiore a quella dell'Europa, è abitata da un numero di abitanti minore di quelli che vivono a Londra, si può chiedere da che parte sia la logica e l'illogicità.

Goethe, nella sua canzone del pellegrino, eleva un inno al mondo: « Il mondo è così grande, affinché noi ci disperdiamo nel mondo ».

La conquista dello spazio e l'annullamento delle distanze da parte della radio, che ha come ottima alleata l'aviazione, eserciterà sempre più un'influenza rivoluzionaria sugli uomini, anche se mai più di oggi vi furono limitazioni rigorose alla libertà di movimento. D'altronde, se si risalga agli albori dell'umanità, si trovano sempre spostamenti non solo di piccole masse di individui ma di orde e di popoli interi. Duemilatrecento anni avanti Cristo, l'Egitto venne conquistato, e per più di 500 anni non poté essere scosso il giogo straniero. Verso la metà del terzo millennio avanti Cristo, l'impero cinese non aveva ancora sede fissa pur essendo quell'impero già formato pressa poco nei suoi limiti attuali. E tutti sanno qual cumulo di invasioni di getti di unni, di turchi, di avari, di beduini, di saki, di sciti, di ughi, di peteghni, di arabi, di fenici e d'altre molteplici razze abbia nel corso dei secoli continuamente tenuto in organismo l'umanità, spesso modificando i suoi costumi, razze, concezione della vita.

Sempre la lotta per lo spazio.

Questi viaggi, poiché anche le migrazioni e le invasioni sono viaggi, pur con programmi di trasformazioni, di cataclismi e di sangue anziché di diletto o di affari, certamente corrispondono a bisogni umani profondi, alla stessa guida che gli animali provengono alla loro maggior mobilità, e la piante al trasporto più lontano delle sementi. Le cose umane sono collegate alla vita universale. E, quando una grande invenzione faccia compiere un balzo innanzi all'umanità, diviene sempre più evidente la connessione fra i misteri della nostra vita e quelli del mondo. Cioè, l'uomo ribadisce la sua volontà di dominio sulla terra ed affronta quello sullo spazio.

Vi sono grandi estensioni di terreni infecondevoli perché la volontà non poté vincere il deserto. E vi sono, viceversa, piccole superfici dove nessuna diga può più trattenere l'impeto fecondatore di grandi correnti umane. Dove è la logica? Illogico, se mai, è lo squilibrio, cioè l'ingiustizia, della terra non fecondata perché attende gli uomini e, d'altra



## Dall'Asmara S. E. Galeazzo Ciano ha parlato al Popolo Americano

Il Ministro per la Stampa e Propaganda, conte Galeazzo Ciano, alle ore 18 di sabato scorso ha dall'Asmara, parlato per radio al popolo americano. Premesso che egli si trova in Eritrea non come Ministro, ma come capitano aviatore e che prendeva la parola di ritorno da un volo di istruzione e di ricognizione fatto con i figli del Duce, accolti nell'Africa Orientale da indimenticabili dimostrazioni di entusiasmo, S. E. Ciano ha illustrato, documentandolo, le ragioni che inducono l'Italia a voler regolare una volta per sempre la questione abissina. « Coloro cui spettano le responsabilità delle decisioni supreme in quest'ora di singolare importanza nella storia del mondo, ha detto il Ministro concludendo il suo vibrante e appassionato discorso, ricordino che quaranta milioni di italiani hanno una sola volontà e una sola religione: assicurare, nel nome di Mussolini, l'avvenire e la potenza d'Italia, ad ogni costo, contro chiunque ».

(Nella fotografia: il Ministro per la Stampa e Propaganda ricevuto alla Stazione di Asmara dall'Altissimo Commissario S. E. De Bono)

parte, l'ingorgo degli esseri umani che dovrebbero, senza ostacoli, procedere a render possibile, affrettandola, la comunione universale, sacra e feconda, fra la terra e l'uomo.

Viaggi, migrazioni o conquiste materiali sulle quali nessuna storia potrà mai la parola fine. Ma anche migrazioni ideali verso lo spazio, pur queste sorte con gli albori dell'umanità. L'accademico d'Italia Carlo Formichi, in un suo studio, *Scienza e religione nel pensiero indiano*, pubblicato ora da « Scienza », rende conto di quelle costruzioni mentali fragili ed immaginose ma che del dolore profondo nella realtà della vita e del dolore fino a tramutarsi in sogni dove i fantasmi s'addentrano nello spazio.

Morto l'uomo, gli elementi di cui si compone il suo corpo, etere, aria, fuoco, acqua, terra, vanno a riunirsi negli elementi cosmici. La forza vitale che teneva uniti gli elementi umani non sarebbe che la parte spirituale dell'uomo, e il viaggio dell'anima che deve rivestirsi d'un nuovo corpo è senza limiti. Dalla fiamma del rogo, alla luna, al lampo, al sole.

Questo, scrive il Formichi, è il viaggio dell'anima di chi seppa identificare se stesso con l'anima dell'universo.

Ma anche chi tenne chiusi gli occhi alla luce della dottrina, compie grande viaggio: l'anima di lui, invece che dalla fiamma, vien trasportata in

su dal fumo della pira, e da questo va nella notte, nell'etere e dall'etere nella luna, donde torna per la stessa via nel fumo, dal fumo nella nebbia, da questa nella nuvola, dalla nuvola cade in forma di pioggia e diventa erba, pianta, riso; cioè, cibo che ingerito da un uomo è trasformato in seme virile e diverrà, prima o poi, nuova creatura umana.

Così, pur nelle tradizioni religiose o nelle astrazioni mistiche-orientali, sorrette dal consentimento di centinaia di milioni di esseri per decine di migliaia d'anni, si riafferma la nostalgia dello spazio. Le masse degli uomini viventi si muovono sulla terra; gli spiriti possono vincere quegli ostacoli che la radio ha già superati e contro i quali s'affermano vittoriosi anche gli uomini volanti, sempre più rapidi e sempre più in alto.

In tutti i casi, ed in tutti i tempi, secondo i mezzi di cui disponevano, gli uomini non hanno mai rinunciato ad usare della loro istintiva forza di diffusione, di penetrazione; d'espansione.

Il pensiero stesso è antesignano d'ogni conquista spirituale e materiale. Anzi, esso vince non solo lo spazio ma il tempo; e s'avvicina, nelle sue creazioni, alle sorgenti della vita e dell'universo. In una serenità radiosa che diminuisce l'abisso fra il piccolo uomo e l'infinito creato.

BATTISTA PELLEGRINI

## CRONACHE



A Monza: il radioconista dell'Eiar.

## IL CIRCUITO DI MONZA

Rombo di motori, fulmineo passaggio di bolide sulla pista di Monza: elementi sonori della radiocronaca che si avvantaggia, con felice improvvisazione, di questi coefficienti molte volte imprevedibili che le varie vicende di una gara sportiva vengono fornendo, caso per caso, alla iniziativa e allo spirito di osservazione del giornalista microfonico. Forse anche in questa curiosità, in questa attesa, sempre passibile dell'impreveduto, risiede il segreto artistico delle radiocronache e la ragione del loro costante, anzi crescente successo tra gli ascoltatori. La trasmissione di domenica scorsa da Monza ha richiamato intorno ai diffusori nelle città e nelle campagne folle assidue di popoli per il quale la radio e le sue molteplici manifestazioni sono ormai indispensabili motivi della vita quotidiana.

## DA PALERMO A VARSAVIA

A fine agosto è stata di passaggio a Palermo la motonave polacca «Pilsudski». Un quartetto di mandolinisti e chitarristi polacchiani ha dato un concerto a bordo e questo concerto, a cura dell'Eiar, è stato trasmesso a Varsavia. Pubblichiamo le fotografie della nave e del gruppo di suonatori che hanno preso parte alla trasmissione.

Ad Aniene è stato condannato uno dei soliti radio-perturbatori che con i suoi cinque motori elettrici disturbava le radiorecezioni in tutto il vicinato, essendo riuscito di mettere gli opportuni antiparassitari. Condannato senza condizionale ad una grave ammenda, sospirò: «La sentenza mi pare esagerata perché, signor giudice, dete considerare che i motori sono soltanto quattro giacché il quinto non funziona». «Benissimo — gli rispose il magistrato con sagacia antica — allora vendete quest'ultimo e con il ricavato munite gli altri quattro degli opportuni antiparassitari!».

La lotta contro i parassiti è organizzata in Germania in modo complesso. Il servizio speciale possiede 300 autocarri appositamente attrezzati ed un personale di tecnici impiegati specializzati. Inoltre ci sono anche 65 vetture rapide per gli accertamenti di sorpresa e sono queste che realizzano i risultati più soddisfacenti.



Nuvolari, a 300 all'ora, in prova sul circuito.

L'ascoltatore che possiede un apparecchio capace di captare tutte le stazioni europee sarà senza dubbio meravigliato nell'apprendere che lui può ricevere programmi in non meno di 120 lingue e dialetti diversi. Tra queste trasmissioni, alcune hanno un pubblico ristrettissimo che non supera i 10 ascoltatori. I più grandi gruppi di ascoltatori europei sono dati, per distinzioni di lingue, dai tedeschi (80 milioni), dai russi (70 milioni), dagli inglesi (47 milioni), dai francesi e dagli italiani. I gruppi più ristretti sono quelli di lingue e dialetti albanesi.

La Radio belga è quella che diffonde il maggior numero di S.O.S. in unione con la polizia e con le autorità per cercare persone scomparse, raggiungere ragazzi in fuga, turisti sperduti, battellieri fuorviati richiesti d'urgenza dalle famiglie, ecc. E la maggior parte di essi danno un risultato soddisfacentissimo. L'ultimo in ordine di tempo è stato diffuso per cercare tre rapace pensionanti del Collegio delle Orfanelle di Vinters che avevano spiccato il volo. Le tre jaguggie furono incontrate a Rulerstville da un automobilista che aveva captato l'allarme e che le riportò in collegio. Gli ascoltatori, naturalmente, collaborano con passione con la radio, la polizia e le autorità per il successo delle ricerche.

La stazione di Oetar, in Mauritania, verrà fornita di un equipaggiamento modernissimo in modo che possa assicurare anche il servizio radiotelegrafico. Attualmente è stato realizzato con la trasmittente congolese di Zinder, cosicché il volo sull'Africa occidentale viene sempre più facilitato e reso sicuro agli apparecchi privati ed a quelli delle linee regolari postali e commerciali.



Piedigrotta: il radioconista Ettore Giannini.

La Radio giapponese è in continuo sviluppo. Nel 1928 erano installate appena poche trasmissioni, di cui le più importanti erano Doka e Nogoya. Oggi sono in attività ben 25 stazioni ed il numero degli ascoltatori ha superato, in questi giorni, i due milioni. La Radio nipponica è caratterizzata per la sua impromessa nazionalista ad intrarsi soprattutto in favore delle industrie locali. Interessantissimi sono anche i servizi collegati tra le radio e l'esercito durante le annuali grandi manovre.

## CRONACHE



A Monza: il radioconista tedesco.

Il Governo tedesco ha emanato un decreto legge che vieta che un diffusore emetta un volume di suono superiore a quello necessario per l'ascolto nella stanza in cui si trova. E più soprattutto dopo le 23. Il decreto specifica che è necessario che i cattivi radioamatori non disturbino il riposo di chi lavora. I trasgressori saranno immediatamente tratti in arresto e denunciati.

Secondo il World Radio la Radiodiffusione Islandese dalla sua fondazione, nel 1930, ad oggi ha realizzato rapidissimi progressi. Il numero degli ascoltatori, il quale non era allora che di 449, cioè lo 0,04 % della popolazione totale (112.000 abitanti), è salito, nel primo semestre di quest'anno, a 10.671, cioè 9,6 %. Alla testa della Radio si trova un direttore generale e un comitato dei programmi, doppiamente composto di 5 membri e, oggi, di 13 designati dal Parlamento. I dagli ascoltatori ed uno, il presidente, dal Ministro dell'Educatione Nazionale. La Radio islandese rende grandi servizi soprattutto con i suoi bollettini meteorologici e con gli annunci dell'avvicinarsi delle tempeste, informazioni preziose per i battelli islandesi, tedeschi, inglesi che si trovano in quelle acque. Tra breve la stazione di Reykjavik sarà portata a 100 kW. in modo da essere udibile in tutto l'Europa.

Il Belgio conta oggi 600.000 radiocolluttori contro poco più di 500.000 che ne aveva nel 1924. La I.N.R. diffonde 7000 ore all'anno con dei programmi che vanno dalle 7 del mattino alle 23 (alle 24 il sabato e la domenica). 5000 di queste ore sono dedicate alle trasmissioni musicali realizzate dalle tre orchestre della stazione: la sinfonica, la radioorchestra e l'orchestra variata. Le trasmissioni parlate, in fiammingo e francese, comprendono radiogiornali, radiocronache, conferenze, commedie, ecc. Inoltre vengono diffusi anche programmi destinati al Congo Belga, tre volte alla settimana.

La Svizzera ha fatto il bilancio del primo semestre del corrente anno ed ha notato oltre 280.000 radiocolluttori con un aumento di circa 4000 in un solo mese. La Svizzera tedesca sta ancora in testa come densità con Zurigo (66.455), seguita Basilea (28.738), Berna (21.111) e San Gallo (28.391). Vengono quindi Ginevra e Losanna che superano di poco i 25.000 abbonati. Buoni ultimi viene Sion con 2433 abbonati.





All'augusta presenza del Sovrano, l'on. Larocca pronuncia il discorso inaugurale della Fiera di Bari.



Théo Fleischman, il giornalista che ha fatto per radio la cronaca dei funerali di S. M. la Regina Astrid.



La platea romana su cui sorge il monumento ai Caduti di Trieste.

*Il Re Soldato, che ha condiviso con il suo popolo i duri travagli della guerra, ha consacrato con la Sua augusta presenza l'inaugurazione del monumento ai Caduti di Trieste su quel Colle di San Giusto che fu per anni ed anni di attesa la meta ideale delle speranze irredentiste. Nelle fotografie che pubblichiamo si scorgono il Sovrano che con il Duca d'Aosta assiste al rito e l'on. Carlo Delcroix che saluta prima di pronunciare il discorso inaugurale. Una visione della platea romana su cui sorge il monumento e che ricollega il passato remoto a quello così recente, completa il trittico fotografico. Da Trieste la fotocronaca si trasferisce poi a Bari dove l'augusto Sovrano ha assistito all'inaugurazione della VI Fiera del Levante. Nella fotografia S. M. il Re ascolta la parola dell'on. Larocca, presidente della Fiera, che attrae sempre più verso l'Italia fascisticamente operosa l'attenzione, l'interesse e la simpatia dell'Oriente mediterraneo.*



L'orazione di Carlo Delcroix.



Settembre, con le sue bionde giornate, sorride propizio alla sagra dell'uva che con il succo benefico apporta forza e salute. Anche quest'anno la lieta apparizione dei grappoli sulle mense sarà festeggiata in tutta l'Italia.



S. M. il Re e S. A. il Duca d'Aosta assistono al rito.



La «camerata» di Radio Palermo al Lido Mondello.



Caro femminile diretto dalla maestra Laura Garalo Alfano.



Attrici del Teatrino dei Balilla di Palermo al microfono.

Un lettore capo della polizia purgina scrive che cronologicamente si crede oggi che sia stata l'America la prima Nazione che si è giovata della radio nei servizi di polizia. Parigi ha avuto per la prima volta innovazioni modernissime e sin dal 1921 possedeva due stazioni mobili. Naturalmente si trattava di trasmettitori-riceptori rudimentali ma che, dati i tempi, offrivano risultati stupendissimi benché fossero complicati all'eccesso. In seguito la radiopolizia purgina ha continuato a migliorarsi ed a perfezionarsi tanto che oggi è citata ad esempio e studiata. Ogni quartierino possiede la sua trasmittente fissa, che tra breve sarà ampliata ad ogni commissariato e cinque trasmettitori mobili le quali si appoggiano nei punti vitali della capitale. Tutte trasmettono su tre lunghezze d'onda e possono collegarsi immediatamente con un centinaio di vetture-patuglie munite di ricettori e di utropiani. Appena è segnalata alla centrale un avvenimento in un determinato punto, le autoradi ricevono immediatamente l'ordine di concentrarsi. Gli apparecchi usati sono semplicissimi ma perfezionatissimi e passano dall'una all'altra lunghezza d'onda, a seconda delle necessità, molto facilmente. Radlocaschi o radioricipienti nel portaparete, alla moda d'oltreoceano, ma un servizio modernissimo e ordinato.

Un recente processo a Lilla ha portato davanti al giudice un bel tipo di radiomaniaco il quale mandava il suo apparecchio al massimo con le finestre socchiushe, e di fronte alle proteste dei vicini, si affacciò gridando: «Se mi scosse ancora spalanco tutte le finestre!» È stato condannato ad una severa ammenda. Mettete il giudice? La risposta all'esistente ventura. Una cosa va ricordata, che secondo le leggi francesi, le autorità non possono intervenire che nel caso in cui i rumori fastidiosi si percepiscono dalle pubbliche vie.

Durante la recente rivolta morale passata da Giorgio V a Portsmouth, il Sovrano d'Inghilterra per radio le evoluzioni. Non solo, ma prima di rientrare nel porto inviò un radiomessaggio a tutti gli equipaggi avvertendo che per quel giorno sarebbe stato concesso il «doppio», cioè dire una razione supplementare di rum. Ma il privilegio non si limitava soltanto ai marinai presenti, bensì a tutte le navi da guerra britanniche, in qualsiasi parte del mondo si trovassero. E per le vie dell'etere la concessione straordinaria raggiunse ogni nave battente bandiera inglese.

Una rivista francese ha chiesto a parecchi letterati se ascoltano e come ascoltano la radio. Lo scrittore Beati ha affermato che non lavora veramente bene se non quando la radio diffonde della musica leggera e brillante che costituisce per lui «un accompagnamento insuperabile». Anche molti altri scrittori e poeti trovano nella radio un meraviglioso stimolante, una specie di creatrice di sogni e di visioni. Così pure gli Accademici si sono protestati affascinati alla radio che «porta loro a domicilio la voce del mondo». Debora afferma che preferisce ascoltare al buio.

In Germania si è sperimentata una nuova applicazione della radio e cioè l'interferenza. È stato provato il fatto che se un aspirante aviatore, al suo primo volo, ha al suo fianco l'istruttore, l'alfiere del volo a vela invece deve instaurare i suoi voli completamente da solo. Per istruire quindi i neofiti in volo sono stati sperimentati speciali apparecchi trasmettitori e ricevitori. Per mezzo della trasmissione istantanea, una specie di creatrice di sogni e di visioni, gli ordini al pilota il quale li riceve per mezzo di uno speciale diffusore installato a bordo del suo apparecchio volante.



## La necessità di conservare

I fascicoli del RADIOCORRIERE per consultare i programmi, a cui si unisce la curiosità di seguire ansiosamente interessanti rubriche continuative, riferendosi ai precedenti, è vivamente sentita da molti lettori. Prevede a risolvere egregiamente il problema della conservazione del giornale l'artisticata cartella che offriamo ai nostri fedeli amici dando ad essi la possibilità di scelta tra i due tipi diversi illustrati dalle riproduzioni che pubblichiamo. Una delle cartelle, che sono di color marrone foderata di moire color grigio-perla, è di stile antico: elegante nella sua semplicità, è ornata da frangi lineari e reca impresso in oro il titolo del giornale. L'altra si adorna di un appartato che domina un globo, mentre uno spiraglio musicale è aperto sopra un leggio. Simboli decorativi in rosso e azzurro pallido, filetti d'oro e di così facile interpretazione, che stimolano speranze spiegarli. Entrambe le cartelle, tanto resistenti quanto eleganti, sono offerte ai lettori al prezzo modicissimo di lire quattordici, che è di gran lunga inferiore a quello praticato dai negozi. Basta farne richiesta inviando un assegno o un vaglia postale all'Amministrazione del RADIOCORRIERE in Via Arsenale 21, Torino. Crediamo che nessuno dei nostri affezionati amici vorrà privarsi della possibilità di acquistare per poche lire un oggetto di lusso, che può figurare in qualunque salotto signorile e che si presta benissimo per fare un gradito regalo.

## LA RADIO NEL MONDO

Vichy dopo Salisburgo, Riccardo Strauss dopo Toscanini. Una stupenda serata radiofonica che dev'essere segnalata e ricordata. Come la massa impetuosa che lo circonda, anche noi — affascinati dall'onda di melodia che si sprigionava dalla sua bacchetta — magica — nello spazio lontani ma vicini a lui attraverso l'etereo legame del microfono — abbiamo rividuto, tal quale lo conosciamo a Torino, l'alta statura, il corpo diritto, la testa pensosa, il gesto sobrio e un po' dinoccolato del Maestro, mentre dominava con la volontà implacabile dello sguardo i musicisti che gli stavano davanti, pronti ad un suo cenno, vinti del suo genio; rievocavamo la sua vita meditativa, affacciata dall'eterno «grigio su grigio del Nord», anelante la luce, il cielo mediterraneo, l'Italia e la sua arte fatta di chiarezza e di gioia; ripensavamo al lungo sforzo compiuto dall'artista per sollevare il peso (sembra immenso!) di una tristezza infinita ed invincibile.

Riccardo Strauss sta al culmine d'una Germania che non c'è più. E anche nel poema sinfonico Don Giovanni, concepito in giovinezza e che ha voluto presentarci come un ricordo caro al suo cuore, abbiamo ritrovato — malgrado le fanfare cristiane, le trionfanti affermazioni dell'inizio — tutta l'amarezza d'un'anima insoddisfatta di se stessa. Ma quale arte prestigiosa, quale sovrana «magia»! Toni morbidi, equilibrati, pazientemente rinnovati nei motivi e negli sviluppi, che non lasciano quasi trapelare le affinità esistenti con la tecnica e anche con qualche concezione di Wagner.

Dopo il Don Giovanni, Riccardo Strauss ha voluto dirigere, in omaggio al grande e rimpianto Paul Dukas, l'Appendista streonico. Anche qui arte sovrana, ma quanto differente! Luce, leggerezza, giorno senza ombre, gravia senza amarezza, allegria incontrastata. Il Maestro ha saputo spicciamente, gocciola a gocciola, tutto il succo dell'opera.

Il Maestro risale sul podio: è la volta della sua Salomé, intradata tra una Sinfonia di Gabriel Fauré e un Valzer di Ravel.

C'è qualcosa d'enorme — in quest'opera salomonica, che non è stato ancora superato. Tocca l'apice a volte nella forza, a volte nella dolcezza raffinata. La musica vi manda totalitariamente, vi stringe come in una morsa; distrarvi, sia pure un minuto, non sarebbe possibile. L'esecuzione è lunga, stanca ma non opprime. È la prima volta che capto Salomé, posso assicurare che l'opera nulla perde all'ascolto; è anch'essa, come tanti altri capolavori, perfettamente radiografica.

Riccardo Strauss dirige la sua opera — in sì intusse agevolmente anche da lontano — con calma, serenamente, con gesti che si intravedono sobri, senza scatti e senza passione apparente. Scelena un catalismo quasi ambizioso che l'opera opera, quasi senza scomporsi, come un asceto, Salomé è dolore, è tormento, è spasimo, è crudeltà, ma questa tempesta spirituale Riccardo Strauss vuol che si riveli, che colpisca, che travolga l'uditore solo con la forza della sua arte, della sua musica, non con gesti coreografici e fanfaroni. L'autore, questa sua opera, non crede che l'opera opera, è esigue impossibile. È costruita tanto meravigliosamente che non ha bisogno di «interpretare», di essere dall'orchestra — con appelli significativi — gli slanci, le effusioni, le violenze necessarie. Gli effetti voluti si producono da soli, automaticamente, traducendo le esaltazioni e i moti del cuore e del senso.

L'orchestra tace. Segue un brevis silenzio misterioso come tutti i silenzi e poi scoppia l'appellano lungo, caldissimo. E la voce del parleur ci richiama alla realtà: l'incantesimo è rotto. GALAR.

21 SETTEMBRE 1935 - ANNO XIII E. F.

# La Mostra Nazionale della Radio

La Mostra Nazionale della Radio — settima di una serie di costante ritmo ascensionale — sarà inaugurata quest'anno il 21 settembre. Essa avrà luogo, come di consueto, in Milano, in quel Palazzo della Permanente che la vide nascere e che oggi ha aumentato i propri vasti locali per contenerne la mole sempre crescente. Gioiosissima scoperta italiana, la radio continua ad essere all'avanguardia delle scienze applicate; e conta in Italia cultori amorevolissimi e valorosissimi che le hanno impresso un impulso e uno sviluppo sempre in aumento. Per questo, il Palazzo della Permanente sembrava destinato a non poter più dare posto a tutti gli espositori; ma providenzialmente si è trovato modo di allargarne i confini, si da consentire ospitalità a tutti gli espositori.

E' tradizione ormai che questa grande rassegna dell'industria radiofonica italiana — la più importante di tutto l'anno, anche perché coincide con l'inizio di quella che potrebbe chiamarsi la stagione radiofonica — ci trovi ormai abituati a una ammirazione senza limiti. Essa può considerarsi senz'altro all'altezza delle maggiori Mostre estere, sia per numero di espositori, sia per prezzi dei prodotti esposti. La nostra industria infatti, emancipatasi interamente dal vassallaggio straniero, fa tutto da sé e nel far tutto reca l'impronta di una perfezione veramente invidiabile.

La Mostra, quest'anno, non rinnega la propria origine, ma afferma orgogliosamente i propri sviluppi. Essa avrà caratteristiche proprie, così nella mole e nella distribuzione dei reparti, come nella presentazione dei prodotti radiofonici. Sarà insomma più vasta e meglio organizzata.

E' appunto per tale migliore organizzazione che quest'anno essa può dividersi in tre distinti reparti: quello industriale e commerciale, quello tecnico-scientifico e del film sonoro, e quello infine destinato temporaneo auditorio dell'Eiar.

Il primo reparto è il più ligio alle tradizioni: comprende, cioè, la vera Mostra radiofonica. Nei molti posteggi, razionalmente distribuiti, saranno esposti gli apparecchi radiorecipienti e le parti staccate che ad essi si riferiscono. Vi si potranno ammirare le « novità » dell'annata, sulle quali conviene per ora non insistere, in omaggio al riserbo mostrato dai singoli espositori. Come negli anni precedenti, questo reparto occuperà tutto il piano terreno del vasto palazzo.

Pure a piano terreno, in un nuovo amplissimo salone di nuovo acquisto, avrà sede il reparto tecnico-scientifico. Esso comprenderà gli apparecchi radiotrasmettenti, gli apparecchi radiorecipienti per uso particolare e che abbiano speciali caratteristiche interessanti: la televisione, gli strumenti di laboratorio, gli apparecchi elettroacustici e destinati all'aeronautica e alla marina, le valvole trasmettenti, ecc. Vi troverà pure posto il film sonoro: che, dopo aver fatto una prima apparizione nelle Mostre precedenti, vi acquisterà quest'anno diritto di cittadinanza col profetarsi per le pellicole a passo ridotto e inindammabili.

Ma il reparto che appare indubbiamente destinato a esercitare un più largo e irresistibile richiamo sulla massa dei visitatori è, senza dubbio, il terzo: quello del piano superiore, che sarà interamente occupato dall'Eiar. L'Ente radiofonico, che già negli anni precedenti ha dato tutto il suo cordiale e autorevole contributo a questa Mostra, interviene quest'anno con la documentazione fotografica dell'attività tecnica ed artistica dell'annata e con la dimostrazione pratica del come si realizzano le trasmissioni.

Non più soltanto gli schemi o gli aridi apparecchi scientifici che possono avere una eloquenza solo per gli intenditori, ma qualche cosa che vuol iniziare il gran pubblico ai misteri della radiofonia e che vale a dargli un'idea — sia pure in scala

ridotta — di ciò che è il complesso e febbricitante lavoro richiesto da una qualunque trasmissione radiofonica. In altre parole, tutto il vasto salone del primo piano — capace di parecchie centinaia di spettatori — conterrà un auditorio vero e proprio, dove verranno allestiti programmi che saranno effettivamente radiotrasmessi e dove il pubblico sarà ammesso a osservare il retroscena delle trasmissioni.

Innegabilmente, un auditorio radiofonico conserva tuttora intatto il suo fascino prestigioso. Il pubblico potrà ora ammirarne il complesso meccanismo. Anche se non tutti i generi di spettacoli potranno trovare posto in un auditorio che risulterà di dimensioni e di risorse necessariamente ridotte, i programmi che vi si allestiranno saranno tuttavia tali da avere un reale ed efficace valore dimostrativo. Sia che si tratti della trasmissione di una commedia, sia che si tratti della trasmissione di un concerto, i visitatori potranno farsi un concetto di ciò che è la laboriosa realizzazione di un programma, avendo nel contempo occasione



di vedere di persona tanti artisti di cui oggi conoscono soltanto il nome. Nè conviene indugiarsi su altre notizie che verrebbero a togliere a questa specialissima manifestazione una qualche parte del suo carattere di lieta sorpresa.

La VII Mostra Nazionale della Radio, sotto così lieti auspici, già si presenta come destinata al più largo e lusinghiero successo. Essa avrà poi una speciale importanza dal lato commerciale, a ragione del secondo Convegno Corporativo che ne sarà l'importante corollario e nel quale saranno discussi importanti problemi interessanti il mercato radiofonico.



Come già negli anni scorsi Napoli, quest'anno anche Palermo ha avuto la sua manifestazione nella quale la Radio si è associata alla vela sul Lido di Mondello, che conosce la gesta della camarata dei ballini di Radio Palermo; ai sono adunate centinaia di barche a vela che hanno partecipato alla pittoresca prova muovendosi secondo gli ordini della Radio componendo, secondo le disposizioni date per Radio, giochi a figure.

# L'inganno felice

NEL 1810 Gioacchino Rossini aveva diciott'anni, molta salute, ancora più ingegno, una gran passione per il teatro e un gran bisogno di guadagnare. Non è dunque da escludere, ma anzi da ammettere, che le preoccupazioni finanziarie lo spingessero anzitutto a lasciare i figliuoli intrasognati del dottor Padre Mattel a Bologna, per accettare lietamente, così giovane com'era, la vita avventurosa e disagiata del «maestro al cembalo»: «Si trattava — c'è stato chi ha detto — si trattava per lui di mantenere il padre, la madre e la nonna». Ecco dunque la prima leggenda diffusa sul conto di Rossini che cade in contraddizione a quella ben nota della lite fra il giovane autore e il reverendo Maestro.

Cheramente il giovane e scapigliato Rossini sentiva fortemente attrazione per la vita libera del teatro, e il suo genio lo incitava a dar veste drammatica all'oggetto della sua ispirazione musicale, mentre la sua fiela, e facile vena, il suo particolare amore lo indirizzavano verso il tipo di teatro comico e farsesco, ma si trattava anche di vivere e di lavorare. E per questo che dopo la sua prima farsa, *La cambiale di matrimonio* (rappresentata a Venezia nel 1810 e che apparve come una rivelazione), Rossini accettava per l'anno dopo l'impegno di scrivere una cantata, la *Didone abbandonata*, e un'opera per Parma, ma a suo volere preferiva, fece seguire la sua prima opera buffa in due atti, *L'equivoco stravagante*, rappresentata al Teatro del Corso a Bologna, quest'opera ebbe liete accoglienze ma non tali da rimanere memorabili negli annali del teatro.

Di ritorno da Venezia, Rossini deve preparare la sua in un atto *L'inganno felice* che sarà rappresentato al Teatro San Moisè nel carnevale del 1812.

Questo piccolo teatro, che aveva già accolto le opere di Monteverdi e Cavalli, era organizzato per favorire i giovani autori. Si manteneva l'antica tradizione, già prevalsa a Venezia nel '600, di rappresentare opere di facile allestimento, senza costi e con facile messa in scena.

Se si pensa ora che *Il barbiere di Siviglia* è del 1816, che *La Cenerentola* e *Le quattro giornate* sono del '17, e che la gloriosa produzione rossiniana si svolge in un ciclo non molto lungo — si può dire dall'810 al '28 — apparirà chiaro, se non altro, che non si tratta di un'opera lontana nel tempo alla migliore produzione rossiniana. L'allestimento quindi di *L'Éclair* compie, di questo lavoro non vuole avere solamente un carattere di riesumazione archeologica, ma mira soprattutto a riportare alla luce un'opera che ha un valore artistico di primaria importanza, e che se anche non trova confronti con i capolavori dello stesso autore è ricca di nobile abbondanza e spigliata vena. Certamente *L'inganno felice* presenta un particolare interesse storico, perché ci riporta agli anni giovanili del grande Rossini, così densi di promesse per il teatro musicale italiano: anni che videro il fiorire del bel canto italiano, ma l'interesse artistico del lavoro è tale di per se stesso da giustificare pienamente la riesumazione.

Opera minore di Rossini, oltre ad avere la sua spiegazione se la si considera come produzione della vigilia e quindi di preparazione stilistica al *Barbiere di Siviglia* e al *Guiljelmo Tell*, non può essere valutata facendo astrazione di quello che doveva essere nella viva rappresentazione del tempo. I successi prodigiosi di questo ci è giustamente dato attraverso gli articoli e i giudizi del tempo, la fama particolare di alcuni artisti creatori di questo o quel personaggio ci mostrano chiaramente che invano si cercherebbe nelle partiture di Rossini qualche cosa che ormai ci sfugge, ma che allora era inerente alla vita e alle esigenze artistiche. Esisteva insomma una forma di collaborazione fra interpreti e autore per la quale si è potuto dire assai giustamente che il bel canto italiano ha preso la mano anche alla migliore produzione melodrammatica dell'Ottocento. Certo è che di questo periodo eccezionale per canto e segni indelebili sono nella musica dell'epoca, sono nelle stampe teatrali e più particolarmente nel taglio delle scene, nel virtuosismo delle arie, nelle tipiche forme chiuse degli «a solo» e dei concertati. Per questo dunque la storia e la cronistoria teatrale



Gioacchino Rossini

dell'epoca è interessante alla comprensione stessa della produzione musicale.

Anche *L'inganno felice* ha la sua storia. È intanto la prima opera di Rossini che conobbe i consensi dell'estero: a Parigi, per esempio, dove venne eseguita tra il 1818 e il '28. Nella sua prima esecuzione a Venezia, del 1812, il successo — anche se non è da confrontarsi con quelli ottenuti in seguito dai capolavori rossiniani — fu certamente

## LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

lletissimo. Stendhal, il quale — come si sa — fu un fervente ammiratore del musicista italiano, a proposito di questa farsa ebbe a dire: «Qui il genio si palesa a pieno. Si potrà riconoscere in quest'opera in un atto il nucleo delle idee di quindici o venti arie che hanno fatto in seguito la fortuna dei capolavori rossiniani». *L'inganno felice* è come i primi quadri di Raffaello usciti dalla scuola del Perugino: vi si trovano i difetti e le incertezze della prima giovinezza. Rossini nel pieno dei suoi vent'anni non osava ancora scrivere unicamente per piacere a se stesso.

*L'inganno felice* porta come *La cambiale di matrimonio* il titolo di farsa, ma si tratta invece di una commedia romanzesca, con un spunto e uno sviluppo quasi tragici. L'argomento è tratto da una novella inedita e il libretto nel suo svolgimento ci riporta alla produzione melodrammatica del Seicento e del Settecento, dalla quale ha tratto particolarmente i motivi romanzeschi e avventurosi, ed anche lo stile e il taglio delle scene.

Non sarà senza interesse che il lettore leggerà largamente dell'opera come ce la presenta il librettista stesso nella prima pagina della partitura. A titolo di curiosità lo riportiamo qui sotto integralmente nel suo stile ampuloso e complicato: «Isabella, onesta sposa a Bertrando Duca delle miniere del ferro, era amata da Ormondo, ministro di favorito di lui. Ma ricusando ella sempre con virtuosa costanza di soddisfare le inchieste, poco mancò non fosse sacrificata nell'onore e nella vita, per tradimento e pe'll'odio di costui. Perché dall'istesso Ormondo accusata d'infedeltà al suo Consorte, questi, troppo ascoltando le voci dell'atru malvagità e della propria vendetta, ordinò che la sventurata Isabella sopra un piccolo palischermo fosse esposta a perire nelle onde. Per avventura trasportata da questo alla spiaggia delle miniere, fu raccolta da certo Sarabotto capo de' minatori: il quale senz'altro poter sapere, né immaginare, se non la infelicità dei suoi casi, l'adottò per nipote. Dopo vari anni venuto il Duca a queste contrade sotto questo nome fino a quel punto avessimo occultato nel più impenetrabile silenzio. Interessato l'ospite generoso nelle sciagure di lei così sagacemente adoperò che, discopertane l'innocenza ad ogni prova, vide premita la fedeltà e punito il delitto; su di che principalmente si aggira la condotta, l'azione e lo sviluppo del dramma».

d. v.

# Ciottolino

CONOSCETE Luigi Ferrari Treccate? Se lo avete veduto anche una volta solo, troverete naturalissimo che egli si sia messo a musicare una «faba per la gioventù», come dice Gioacchino Porzano: ma io direi piuttosto faba per bambini, che la gioventù oggi si passa di ben altre droghe. *Ciottolino* è proprio un componimento poetico che non si annulla di tanto sull'intelligenza dei bambini, e con ciò voglio appunto dinotare i suoi pregi di semplicità, di ingenuità, di chiarezza. La faba scorre lascia per tutti i tre atti i tre quadri di *Ciottolino*, ci conduce di lieve a due paesi reali e per paesi di sogno, e pure non raggiungendo l'espressione poetica, anzi tenendosi terra terra, ha dato modo, per la sua stessa materia, al musicista di scrivere una musica sentita, fine, piacevole, e che è spesso riuscita ad un lirismo che i versi non raggiungono mai. Non che il Porzano non sia capace, ma di averle chiaramente che qui gli è piaciuto andare troppo per le spicce.

Tutto il libretto è così, ma tutto il libretto è stato trasfigurato dalla linfa animatrice, che vi ha infuso con la sua musica Luigi Ferrari Treccate. Il quale, in pagine non poche, ha veramente toccato la poesia. E senza sforzo. La poesia dei piccoli egli ce l'ha nell'anima. E lo dice con una fermezza che gli sale in viso quando si trova fra loro. Un vero galantuomo tutto sincerità, come questa sua musica, che nel suo genere mi sembra addirittura esemplare. È dimostrato dagli applausi che essa ha suscitato in tutto il mondo dopo il successo riportato a Roma nel 1922, al teatro «dei piccoli». Fu una festa. Il Ferrari Treccate, musicista di larga cultura (oggi è direttore del Conservatorio di Parma), mettendosi a musicare *Ciottolino*, si spogliò di tutto il suo sapere: o, a esser precisi, seppe nascondersi mettendo nel suo linguaggio solo le

luci e le ombre essenziali. Eppure nell'opera non si può dire che manchi la varietà, anzi vi abbonda, e vi abbondano i colori; e pure trattandosi d'un linguaggio flosciamente elementare, esso, passando da un personaggio all'altro, da una situazione all'altra, muta, come deve, di carattere. Un'opera, insomma. Ma guardata col binocolo rovesciato. Scritta per i piccoli, ma che piace pure ai grandi. Penso che molti oggi dovrebbero scrivere per i piccoli: sarebbe forse: uno dei mezzi più efficaci per ricondurre in qualche modo l'arte — non parlo della sola musica — sulle sue naturali rotte.

Il riassunto del libretto è presuq fatto.

Nel primo quadro del primo atto siamo nell'interno d'una casa rustica. A destra è il lettuccio di Ciottolino. A sinistra è la cucina. Un caminetto acceso. Accanto al fuoco il nonno pensa. La madre prepara la farina per la polenta. Ciottolino e Nina, la sorella, giocano con uno spago a ripigliarlo. Giuocano e attaccano briga, e invano la ninnaia li minaccia:

Tra la là, tra la là,  
la pazienza se ne va!

Siccome Nina non vuole più giuocare, Ciottolino le tira i capelli.

E il nonno:

Che vergogna! Guarda Nina  
come piange, poverina!

E per metter la pace in famiglia, narra la faba di «Ciuffettino fatto re».

I due bambini se ne vanno in estasi.

Un'altra breve scena col ritorno del padre dal lavoro. Ciottolino recitata la preghiera della sera, si addormenta nel suo lettuccio.

Ma la faba di «Ciuffettino fatto re» gli ritorna in sogno. Siamo al secondo atto, secondo quadro. «Bosco di Bistoro, nel paese delle fate». Il verde degli alberi è abbagliante. A destra è il palazzo dorato delle fate. La porta del palazzo è azzurra, e perossia col gran metallo da un suono fragoroso. Dall'interno del palazzo s'ode un coro di fate:

Gate e rispe s'iam fatine  
sorelline  
affettuose  
dei bambini e le bambine.  
Per Natale  
e la Befana  
noi accantiamo  
e le case riempiamo...

Ciottolino, tutto preso da meraviglia, picchia al portone, e le fatine gli rispondono di dentro:

**Fortunato**  
*chi ha picchiato.*

E gli aprono. Così egli entra nel meraviglioso paese delle fate, dove è eletto re. Giungono, a rendergli omaggio, gnomi, streghe, magistrali. Ciottolino è sbalordito e felice del suo nuovo stato.

Al sudditi si aggiungono i sapienti, che recano ciascuno un librone sotto il braccio. Al più vecchio la barba scende fino ai piedi. Chiedono:

— *Ci chiamaste, cosa c'è?*  
— *E' arrivato il nuovo re!*

Ciottolino è messo solennemente su un trono d'oro, e qui una festa fantasmagorica di canti, di luce, di danze. La Fata Morgana dà degli avvertimenti al piccolo sovrano:

**Ciottolino, tocca a te a saper ben governare.**  
*Or lasciamolo coi sogni, affinché gli sia spiegato ogni affare dello Stato.*

E fu... la rovina di Ciottolino. Il quale, impuntato da quegli insopportabili sapienti, ne afferra uno per la barba e gliela tira con tanta forza da farlo guaire.

E' condannato, così, ad essere divorato vivo dall'orco:

**Ogni notte a mezzanotte qui nel bosco di Bistorce pasea l'orco. Ad un albero fatato Ciottolino sarà legato. Tutti noi si partirà, così l'orco a mezzanotte Ciottolino mangerà.**

E così sta per accadere. Il poverino è stato saldamente legato ad un albero nel bosco selvaggio e non è a dire il suo spavento tutte le volte che il mostro dagli occhi fiammeggianti gli si avvicina arrotando i denti. In quei momenti ripensa alla sua casetta e canta una sua triste romanza alla luna: una romanzetta... in sessantaquattresimo, che a quel punto però ci sta proprio bene:

**Tante volte, o luntica, tu battevi sopra l'ala della mia bella casina...**

E il melodrammatico flabesco volge alla fine. Il sogno è finito e Ciottolino, sciolto dall'incubo dell'orco, si sveglia nella sua casetta, fra i suoi cari.

E' il librettista innoce, come coronamento dell'opera, alcuni suoi ottomari svelti e canterini:

**Il bambino costumato sta contento del suo stato, e chi brama di arricchirsi prima o poi dovrà pentirsi.**

E dunque — morale della favola foranesca — viva la povertà!

f. p. m.

## Sansone e Dalila

Fu Liszt che incoraggiò Saint-Saëns a terminare il *Sansone e Dalila* e fu sempre lui che riuscì a far rappresentare l'opera, della quale nessun teatro francese aveva voluto sapere, a Weimar. E' quindi superfluo dire quale grado di amicizia legasse il compositore ungherese al grande maestro francese, che già godeva la stima di Rubinstein, di Gounod, di Wagner, il quale ultimo lo voleva ad interprete delle sue opere.

Camille Saint-Saëns era nato a Parigi il 9 ottobre del 1835. Rimasto privo a quatt'anni del babbo, che era un modesto impiegato del Ministero degli Interni, ricevè la sua prima educazione dalla mamma e da una zia ma non la quale gli impartì le prime lezioni di musica. Si racconta che sarebbe stato messo al pianoforte all'età di due anni e mezzo e che a soli cinque anni eseguisse delle piccole « sonate ». A sette anni componeva già senza ricorrere ai tasti del pianoforte. Fu allora che, dalle cure amorose della sorella della madre che adorava, passò a quelle austere ma più sapienti del celebre pianista Stomty, allievo del Kalkbrenner, che l'orientò verso il virtuosismo pianistico.

Aveva soli undici anni quando si produsse come concertista nella Sala Pleyel. Iniziò inoltre i suoi studi in Conservatorio, entrando nella classe d'organo del Benois e passando poi in seguito a quella dell'Halévy, l'autore dell'« Ebraico », allievo del Kalkbrenner e la fuga. Ma la famiglia del futuro grande Maestro non muotava a quei tempi l'orco e, per portare un qualche sollievo nel bucherellato bilancio familiare, il Saint-Saëns si diede a suonare l'organo nella Chiesa di St. Merry, alternando le incombenze del suo ufficio con le ardui fatiche dei suoi studi e delle sue composizioni.

La sua perizia nel maneggio del difficile strumento, le sue singolari qualità inventive che gli consentivano le più interessanti e suggestive improvvisazioni, la solidità della sua austera e profonda dottrina musicale gli valsero subito l'attenzione e l'interesse dei più grandi musicisti del suo tempo. Nominato in seguito, organista nella chiesa della Madeleine, la sua fama si diffuse per tutta Parigi. E con la fama dell'organista grande, ricco di tutte le possibilità, si diffondeva quella del compositore fecondo e inesauribile.

E' innumerevole l'elenco delle sue composizioni. A ventisei anni, egli contava già al suo attivo tre *Sinfonie*, l'*Op. 8* *Santa Cecilia*, un *Oratorio* sul Natale, dei *Quartetti* e un'infinità di composizioni minori. Sono quindi le sue opere teatrali fra cui questo *Sansone e Dalila*, che era destinato dal principio ad essere un oratorio, e l'*Henry VIII*, che, se non andiamo errati, fu rappresentato anche in Italia.

Alla sua larga produzione di musica sacra, fra cui la *Messe solenne*, dovuta, in gran parte, al lungo periodo — oltre vent'anni — trascorso come organista alla Madeleine, debbono aggiungersi le molte musiche di scena da lui scritte, le *Cantate* e gli *Oratori*, la ricca messe delle composizioni sinfoniche, le molte musiche strumentali e vocali da camera, le opere per pianoforte e per organo che restano a documento della sua più che rara infaticabilità.

Scrittore brillante, non vi fu battaglia per l'arte che non l'ebbe a paladino strenuo e appassionato. E così che, poco più che tredicenne, era stato costretto a suonare l'organo in chiesa per recare in qualche sollievo al molto modesto *menage* della sua casetta, fu fatto segno ai massimi onori ufficiali che possano rendersi a un artista. Membro di numerose Accademie d'ogni nazione, lui vivente, nell'atrio del Teatro di Dieppe, nel 1907 gli veniva innalzata una statua. Serte e profonde come, del resto, le musiche sue, sono le opere letterarie che egli ha lasciato, tutte aggraviatesi su questioni e problemi musicali.

A 86 anni, l'autore del *Sansone e Dalila*, che non è soltanto il suo capolavoro ma un capolavoro, chiudeva, quasi improvvisamente ad Algeri, la sua lunga e operosa giornata. Era il 16 dicembre del 1921.

Il *Sansone e Dalila* non appare più con molta frequenza sui cartelloni dei nostri teatri. Ma vi fu un periodo che, dai più grandi ai più modesti teatri di provincia, il capolavoro di Camille Saint-Saëns correa festosamente, seguito dalla più commossa attenzione delle folle. Alcune delle sue pagine divennero popolari e non ci fu mezzosoprano che non reputasse il più grande onore esser chiamata ad interpretare la bellissima parte di « Dalila ».

L'opera non ha preludio. Dopo poche battute di introduzione, una folla di ebrei raccolta in atteggiamento di dolore e di preghiera, su una piazza pubblica di Gaza in Palestina, ricorda il tempo felice della libertà e insieme gli insulti cui sono fatti segno dal vincitore Sansone, uccidendo dalla folla, ancora alla speranza, dicendo: prossima l'ora del perdono e ricordando quello che gli ebrei fecero quando ebbero fede. Le sue parole infiammano la folla che prorompe in un appello di libertà. Interrotto dal presentarsi di Abimelecco, satrapo di Giarota, gli ebrei si disperdono, ma gli insulti continuano. Egl' bestemmia il Dio degli ebrei, suscitando lo sdegno di questi e di Sansone che dopo aver visto in cielo un volo d'angeli, lancia alla folla un grido liberatore gonfiato tosto in un urlo di rivolta. Abimelecco si scaglia su Sansone, che lo disarmo, lo uccide e fuga i filistei accorsi in suo aiuto. Sulla piazza avvengono allora gli ebrei vittoriosi, che ringraziano il loro Iddio d'averli finalmente aiutati. Le donne filisteie danzano ed offrono fiori ai vincitori, tra i quali è Sansone. Anche Dalila vuol rendere omaggio all'eroe, cui promette i baci più voluttuosi se egli la ricorderà.

E qui abbiamo una delle pagine più deliziose dello spirito: « O Aprile fortunato... », che sembra tessuta delle più fresche e fragranti note primaverili autali.

Il secondo atto ci porta dritti alla dimora di Dalila, nella valle di Sorek. La notte si fa scure più cupa e tempestosa. Dalila, richiamata vestita, attende Sansone, divenuto suo schiavo, ma che non le rivela ancora il segreto della sua forza. Medita come saper questo, quando lei si presenta il Sommo Sacerdote, turbato perché gli ebrei sono ormai padroni di Gaza e perché Sansone appare come predestinato dal Cielo ad aprire una nuova era per gli ebrei. Dalila spera di donare finalmente l'eroe che anche quella sera salirà da lei, abbandonando il suo popolo.

Chi non conosce l'ampio e voluttuoso duetto d'amore, che è il nucleo dell'atto e nel quale, fra luci e ombre e i più accesi contrasti, cozzano la passione e il rimorso dell'eroe, che cade vittima delle perfide arti della sirena?

Il terzo atto è diviso in due parti. La prima si svolge nella prigione di Gaza. Sansone, incatenato, cieco e coi capelli recisi, gira faticosamente la macchina, mentre un coro d'ebrei filtra tra le pareti e gli ricorda il tradimento. Sansone piange, allungnocchia e prega Iddio di prendersi in olocausto la sua vita e d'aver pietà del suo popolo.

Ed eccoci all'epilogo. Siamo nell'interno del tempio di Dagon, accanto alla statua del Dio. Sta per terminare con l'alba l'orgia religiosa. Dalila e il Sommo Sacerdote bevono e plaudono alle danze delle belle filisteie. Sansone vien guidato da un fanciullo e Dalila lo ferde. I filistei sghignazzano e Dalila e il Sommo Sacerdote, dopo aver libato a Dagon, ordinano che Sansone venga condotto in mezzo al tempio per esser visto da tutti nell'atto d'unirsi all'idolo. Ma l'eroe, dopo aver pregato il giusto Iddio, chiede d'esser condotto alle colonne madri e, mentre l'orga riprende, invoca da Dio il ritorno per un minuto dell'antica possanza alle sue braccia. Le colonne percosse si spezzano e il tempio rovina, tutti seppellendo tra le macerie.

a n



# LA FESTA DI PIEDIGROTTA

La fantastica festa di Piedigrotta è una delle più schiette espressioni popolari dell'anima napoletana, oggi tutta grezza sui moli che risuonano sotto il passo guerriero delle Legioni e dei Reggimenti in paranza. Anima di popolo generoso che si esalta e si rivela nel canto appassionato, nelle melodie che accompagnavano gli esuli verso terre ingrate e che accompagnano oggi i nuovi coloni, i nuovi legionari. Quest'anno la festa di Piedigrotta, ripulita e rinnovata dall'Opera Nazionale Dopolavoro, ha assunto una speciale importanza perché come gli ascoltatori hanno sentito e come ha detto egregiamente Ernesto Murolo nella conversazione radiofonica che siamo lieti di pubblicare, il canto, quando occorre, « è forza ».

Quando è che l'anima partenopea ha cantato per la prima volta? All'età di Palermo aborigeno, lo penso, e, forse, all'età delle tre Sirene e dei Re pastori. Il tempo ha disperso le canzoni latine, quelle greche, quelle etrusche di cui i moderni canti hanno le cadenze, e tutti i canti fecerennini di cui la nostra « tarantella » serba tuttora il ritmo. Soltanto lievi allusioni di Petronio a certa specie di « canto a stesa » in uso presso i napoletani di allora, nessun documento di canti del popolo. Né tracce esatte esistono fino al '300, quando il dialetto era in dignità di lingua scritta, e soltanto riappannato nei 406 brani di « villanelle ».

Si portarono, allora, « serenate » alla « bella del core » o alla « amante crudele », e si ha notizia perfino di un « Pasquariello » del tempo, beniamino del pubblico, (a) « Mucchio », suonatore di cello e ricercato cantore. In mancanza di storia, sprazzi di luce bastano a seguire nei secoli, fino a noi, la voce del popolo. Un popolo emerso dall'alveo di una civiltà che ha consacrato alla donna ed all'amore movimenti incrollabili di bellezza, di questo popolo semplice, sentimentale, contemplativo, stolico, superstizioso, faticoso, ingenuo, che non poteva e non può che trovare, strettamente nella musica e nel canto l'espressione della sua anima. La canzone può aver mutato forma e ritmo, ma essa e sostanzialmente antica, come il mare, come il cielo, come l'anima di Napoli.

Dunque, niente « centenario », neppure a parlare di quello relativo a *Te voglio bene assaje*, come prima canzone cantata a Piedigrotta. Se mai, quello delle strofe composte dall'ottico Sacco, musicate dai Donizetti, fu il « primo » gran successo che il popolo decretò ad una canzone della Piedigrotta del 1835; ma precedentemente, per la festa settembrina, in mancanza di « pezzo » scritto per l'occasione, il popolo era già andato a Piedigrotta cantando arie, cavatine e serenate, ricavate dalle opere buffe settecentesche del Paisiello, di Pergolesi e del Piccini.

Ed ecco *Lu frato mannamurato*, la *Moinarella* e *Zeca*, canto dialogato attribuito a Cimarrao. *Te voglio bene assaje* fu, piuttosto, la prima « forma » di canzone che, in seguito, ora in pregevoli, ora in mediocri espressioni, raggiunse nel 1880 con Salvatore Di Giacomo e Mario Costa, il carattere più « tipico » di canto scritto per la festa di Piedigrotta.

La quale, continuando i fasti delle parate borbottiche, si arricchì di un elemento che, riallacciandosi alla millenaria tradizione, ne perfezionò il carattere, fino a fare assumere al canto popolare forma d'arte universale.

Ed è appunto la sottuosità di questa « Festa napoletana » che si è voluto ricostruire per la gioia del popolo: è la « voce » di tanti sgorgati dall'anima musicale di Napoli, quasi spenta e confusa con gli urli esotici e negrici, che s'è voluto far rivibrare, per ridare a Napoli la sua grande poesia. Poesia che è nelle cose e nelle persone, nella voce di un venditore, nella malinconia di un innamorato, nel canto di una tradita, nel sorriso di una bocca baciata, nel colore popolare di un angolo di Napoli, nella « controra » di un giorno di agosto, nel sentimento religioso e negli episodi della grande guerra; nelle sue espressioni, insomma, ora tragiche, ora tenere, ora comiche.

Oggi eccola, la Festa dei canti ritornata agli antichi splendori, all'innocente bacchanale di canti, alla gazzarra di voci e di folle, che, disciplinata dalla spiritualità nuova della nuova coscienza italiana, il popolo celebra compostamente, continuando la devozione per la Madonna di « *Pede rotto* », come Giovanni Boccaccio la indica in una lettera a Francesco Nardi. L'origine di questo attributo va riferita alla antica condizione del selciato della via, dove chi si avventurava in pellegrinaggio rischiava di rompersi un piede.

Eccola, ridata al suo popolo, questa festa, in tutta la sua solennità, solennità gioconda di tutte le case, di tutte le strade, dalle grandi arterie dei quartieri aristocratici alle vie popolari: festa che, in perfetta letizia, mette a contatto passanti sconosciuti, persone fra i più diversi ranghi, nello strepito delle trombe, nelle franche risate, nelle giostre di nastri e corlandoli, nello scambio di un motto o del ritornello di una canzone, e che fanno ardere quella scintilla di simpatia e di intima ed improvvisa amicizia che sono nella natura stessa del cittadino napoletano.

Niente centenario. La energica iniziativa fascista ridà a Napoli, in una cornice fastosa e pittoresca, la sua anima capora, la sua « tradizione » di luce e di arte che sedusse Riccardo Wagner, pensoso, in un giorno lontano, di fronte al mare di Napoli, fuori la ter-



Fuochi d'artificio sul mare di Napoli.

razza della « Osteria delle Sirene » dove, in atteggiamento ispirato, si delineava la figura di un umile cantore: « O Zingariello », un incolto popolare saturo d'arte istintiva e di sensibilità eccezionale, che gli cantava l'amore e le bellezze di Napoli con una voce carezzosa e toccante tale da decidere il Grande a condurlo seco in Germania. Sembra un dettaglio ed è una pagina di storia per il tesoro di virtù spirituali di nostra terra, per il fascino dei nostri canti e del nostro cielo. Qui si sono abbeverati d'arte tutti i letterati ed i poeti del mondo, sia pure fra un piatto di maccheroni e una « tarantella ». L'arte è luce e qui ci abbaglia; l'arte è poesia e qui ve n'è tantini! L'arte è vita e qui si vive; il canto è forza, ed il popolo napoletano, quando occorre per la grandezza della Patria, lo sa mutare in inno di guerra.

ERNESTO MUROLO.



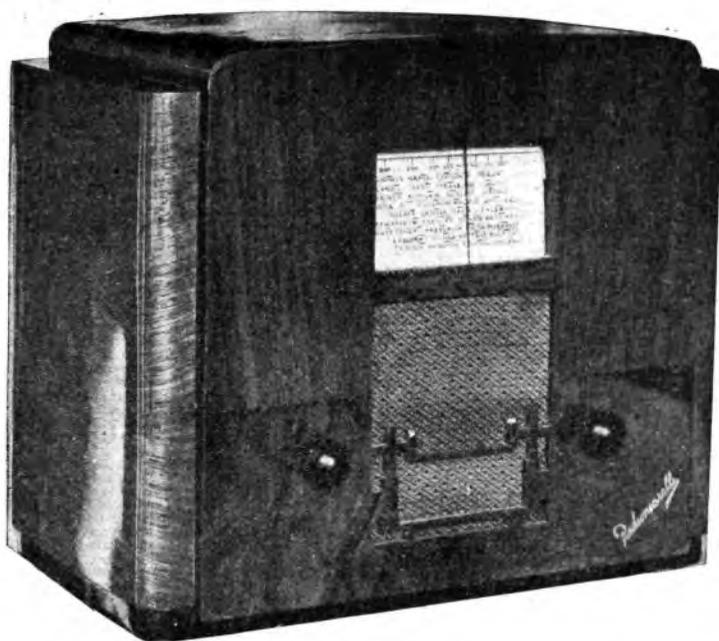
Un « notturno » indimenticabile.



Ernesto Murolo al microfono mentre nel Teatro del Popolo si eseguono le canzoni premiate al Concorso bandito dal Dopolavoro di Napoli.

# TIRTEO

LA PIÙ ECONOMICA SUPERETERODINA



**TIRTEO**, supereterodina Radiomarelli a 4 valvole multiple • Ricezione delle stazioni italiane e delle principali stazioni estere, da 210 a 550 m. • Alimentazione a c. a. • Altoparlante elettrodinamico  
**Scala parlante** • Circuito reflex • Condensatori elettrolitici  
 Regolatore di volume • Regolatore di sintonia

**Prezzo Lit. 500**

A rate: **Lit. 50** in contanti e 12 rate mensili da **Lit. 40** cadauna

(Nel prezzo sono comprese le valvole e le casse di fabbricazione, è escluso l'abbonamento alle radioaudizioni)

# RADIOMARELLI

# PROSA

**N**occhieri del tere. Il titolo di questa radiocommedia in tre giornate dice chiaramente il contenuto. Un giovane — studente universitario — si è reso conto di ciò che rappresenta la radio — come mezzo artistico — per un scrittore che sia anche nutrito di cognizioni scientifiche. In certo modo la radio può in tal senso apparire quel che apparve l'ignoto esplorabile a Giulio Verne e a Wells, allorché essi, col libro, e mediante la naturale inclinazione dei giovani alla fantascienza, lasciarono le comuni strade del romanzo quotidiano e si lanciarono su quelle del misterioso.

La radio concede, anzi sviluppa, col suo mistero radiante le grandi esplorazioni pseudo-scientifiche nel regno del non comune, del fantastico, dell'assurdo. Sarà artista colui che riesce ad elaborare in modo da convincere il pubblico, trascinandolo a seguire le sue vie.

I Nocchieri dell'etere, di A. F. Pessina, sono tre argonauti dell'aria: due piloti aviatori e uno scienziato, i quali si prefiggono di conquistare alla scienza e alla gloria italiana un primato assoluto; partire dalla terra entro un razzo costruito, azionato da gas chimicamente combinati, raggiungere l'etere cosmico e tornare sulla terra. La prima giornata è la partenza. La seconda giornata si svolge nell'interno del razzo lanciato a inascoltabile velocità negli strati eterei. Una tragedia, causata da un guasto, si profila a bordo. I tre nocchieri sono, a poco a poco, ridotti a una penosa respirazione. Si avrà la sensazione che fra poco il razzo diventi una grande bara proiettata nella stratosfera. Nella terza giornata l'azione rimbalza sulla terra. Siamo all'osservatorio dell'aeroporto, in attesa ansiosissima della luce immensa che, brillando nel cielo, darà la certezza che la impresa è riuscita e che il ritorno dei protti si avvera. Momenti di apassimo: finalmente la luce si accende nell'aria lontana. Il razzo è sulla via del ritorno.

Niente altro, dunque, che una scorribanda nel fantastico, brevemente suffragata da quel tanto di scientifico che sul profano agisce con irresistibile fascino. La tecnica della regia sarà messa a dura prova, per l'attuazione dei fondi sonori. Comunque, questa radiocommedia di un giovane è arduamente e appassito interessante, avvincente, come un film che trasporti la mente nelle zone del mistero e dell'assurdo.

La vedova, di Renato Simoni, è forse l'opera più squisitamente equilibrata nel teatro del sommo critico d'arte. La meno dialettale, pur se nata in dialetto, perché universale: la materna, profonda più che vasta, analitica più che colorata. Con tre figure di primo piano, Simoni ha creato un mondo diviso in due parti: quella in cui si soffre soltanto, vivendo di sofferenza come d'un cibo prelibato



A. F. Pessina

(la madre), e quella in cui si soffre spando, cercando di non soffrire più, creando nuove illusioni, chimere e serenità, talune giustamente comprensibili (la vedova), tal'altra erronee e cieche (il padre). Le une e le altre allate contro la meta-morte di chi nel suo dolore s'è chiuso per sempre e ritiene offesa ogni voce che tenti distrarlo.

Una vedova, sposata contro la volontà dei genitori del marito, era per la prima volta in casa degli suoceri Gramaglie, lacrime, difficoltà di acclimatazione. Poi, l'esistenza a tre, fra le memorie che pare debbano essere eterne, nella piccola casa ove l'ombra dell'assente pare che mai non si stacchi dalle pareti, si avvia. Lentamente, la vedova, così giovane, risorride, poi ride, poi canta. È lo suocero si abitua alla stornellata giovinetta, con purità ma con cieca gioia. Ora, in caso si rivedono amici, si balla un po', si fa festa. L'ombra sembra dimenticata, salvo che per la mamma. La quale, con un egoismo materno stupendamente espresso dall'autore, volendo esser sola a piangere il figlio perduto, si rallegra che la vedova e il marito abbiano altri pensieri: custodisce così, gelosamente sola, la memoria del figlio, nella casa dove le sembra che egli sia ritornato tutto suo, come prima di sposare.

E quando la vedova annuncia che l'hanno chiesta in sposa, che ella (non l'avrebbe creduto) è innamorata e tende a rifarsi una vita, la madre gioisce, quanto soffre il padre che alla bella e fresca creatura s'era attaccato sperandola ormai vincolata alla sua vecchiaia per sempre.

La vedova parte per andare a farsi il nuovo nido. Restano i due solitari, nella casa ritornata tranquilla, assolutamente tranquilla, senza più risorridenti e le madri, finalmente rientrata nell'originato rifugio del silenzio mormore e orante dice al compagno le parole della verità:

«Io non sono stata, non sono e non sarò mai altro che mamma Tu, tu puoi essere tante altre cose». La casa che a lei più vuota, a me è cara e piena come una volta... Mi pare che lui sia tornato da un lungo viaggio, che sia di là, a riposarsi... E provo una gran dolcezza a far silenzio, perché non si svegli. Abbi pazienza...»

Molte sono le commedie che esaltano l'amor materno. E parecchie, pur troppo, con larga retorica, quando è da ognuno compreso e sentito che a certi amori è riservato appunto il pudore e il riserbo delle parole e anche dei gesti.

In questa commedia, dell'amor materno ci è dato il succo più intimo, quasi il vizio della sua splendente virtù, quasi l'eccesso, ma vero. E l'artista ha lungamente studiato in se stesso la scienza delle parole poche umili e vere, fino a quel «abbi pazienza» che Giuseppe Giacosa gli avrebbe invidiato.

Il pitocco e le tre sorelle è una squisita e delicata farsa di C. V. Lodovici, scritto quant'altro mai prezioso, intimista e commosso, di cui non ricordate la donna di nessuno e, recentissima, La ruota, uno dei più forti lavori drammatici odierni. Nel Pitocco, a tre fanciulle filanti e cantanti nell'attesa d'un bene che ancora tarda, appare un poeta strabondo e lacero, che subito si palesa come un inviato dal destino alla minore sorella.

Talché l'amore fiorisce, tra garbate dialogazioni, le cui musiche ha scritte appositamente Virgilio Mortari, compositore di fama larga e sicura, direttore, oggi, del Conservatorio di Venezia, lirico e sinfonista chiarissimo.

CASALBA.

## Radioconversazioni religiose

La radiofonia religiosa, che è uno dei prodotti più spiritualmente benefici della nuova prodigiosa invenzione «liberatrice della parola» dal vincolo della distanza, forma oggetto di un lungo e attento studio di G. Martegani apparso recentemente sulla *Civiltà Cattolica*. Lo riassumiamo tanto più volentieri in quanto, esposti alcuni concetti generali, l'autore esamina e recensisce le conversazioni dei nostri predicatori radiofonici che, raccolti in volume, arricchiscono la letteratura religiosa di una serie di opere serie.

Il fascino delle vie mirabili per cui giunge la buona novella — avverte acutamente il Martegani — contribuisce a suscitare il desiderio di leggere con pacata e tranquilla meditazione quanto già fuggacemente fu ascoltato all'apparecchio ricevente. I molti volumi che sono conseguenza scritta di codesta novissima forma di predicazione evangelica trovano perciò sempre buona accoglienza e numerosi lettori. Fenomeno consolante che accertiamo con vivissima soddisfazione.

Ciò premesso, esaminiamo sulle tracce dell'egregio articolista quali sono e che scopo si propongono alcuni dei nostri conversatori evangelici (gli studiosi anche come scrittori).

L'illustre Padre Vittorio Facchinetti, fortunato iniziatore in Italia di questo nuovo genere di predicazione, offre ai lettori, con il titolo *Il nuovo credo*, il quinto quaresimale chiuso nel 1934 da tutte le stazioni dell'Elar. Don Giacomo Fino, che è anche un estimo musicista, in *Quando più rina brillava la luce* raccoglie le sue conversazioni domenicali — novantesime — che abbracciano tutta la storia evangelica, ordinata e divisa, alla quale si aggiungono in fine altre letture apologetiche sui Vangeli, Gesù Cristo, la Chiesa, l'Eucarestia e il miracolo.

Affine a questa raccolta è il primo dei tre volumi promessi da Monsignor Emanuele Magri i quali conterranno le spiegazioni evangeliche trasmesse da Radio-Firenze. Così, appunto, s'intitola il primo volume che tratta della vita nascosta in Nazareth, svolge i primi avvicini della vita pubblica e comprende tra le due parti una serie di dodici conversazioni sul *Pater noster* e un discorso finale pronunciato in occasione della giornata antiliberale.

Il Padre Giuseppe Petavoli ci offre tre volumi: uno sulla Santa Messa, uno sulla Confessione e il terzo sul Prete. L'argomento è quasi sempre domestico, morale o liturgico: l'elemento storico è un puro sussidio per dilucidare concetti o verità o per eccitare sentimenti di bene.

Queste le opere più recenti dei nostri conversatori religiosi dei quali l'egregio recensor esamina minutamente e sapientemente la tecnica — cioè lo stile, i modi, gli scopi, i concetti, dilungandosi in considerazioni che lo spazio impedisce, purtroppo, di riprodurre integralmente ma dal quale emerge che il «mezzo radiofonico» è di tale utilità, di tale sensibilità, da prestarsi ad ogni forma di predicazione, anche la più alta con il risultato di lasciare nell'anima di chi ascolta un senso di commosso stupore, di grata meraviglia e, ciò che più conta, il desiderio di ritornare all'ascolto. Quanti scettici e increduli aprirono per caso il diffusore e ascoltando le prime parole del predicatore atteggiarono le labbra ad un sorriso, e un sorriso non di scherzo ed oggi sono tra i più attenti e più assidui uditori! Anime ieri chiuse, oggi aperte come finestre avido di ricevere la luce e l'aria della vita.

Accanto ai nostri predicatori, a codesti seminari della parola evangelica gettata negli spazi e che ricade, come pioggia, sulle anime, ci sono predicatori di genti innumerevoli, G. Martegani cita ancora ad onore, due religiosi francesi: il Reverendo P. Dieux, oratoriano, espositore ed estensore di un corso apologetico dal titolo suggestivo *Sulle vie del Bene* per i devoti di Radio-Parigi e Radio-Lussemburgo e il Padre Pierre Lhonde che in *L'Evangelio par-dessus les frontières* raccoglie, nei suoi predicatori affidate alla radio nel periodo doloroso, fortunatamente breve e ormai superato, quando — per effetto del noto decreto cartellista che interdiceva qualsiasi radiodiffusione religiosa egli si vide costretto a riprendere la via dell'esilio per cercarvi la necessaria libertà di predicare in patria, di promulgare la parola divina.

«Verbum Dei non est altitatum» e nell'Italia fascista e cattolica giunge liberamente a tutte le orecchie e a tutti i cuori e segue e accompagna la magnifica gioventù littoria nelle opere feconde di pace, nelle opere guerriere di espansione coloniale.



## QUADERNO

Se lo tocca il nostro amore  
lo spino si fa fiore.

### PASTI DI SETTEMBRE

Vulcano era il Dio tutelare di questo mese. Le sue statue lo rappresentavano quasi ignudo, avente soltanto sulla spalla una specie di manto. Ausonio gli fa tenere una lucertola che si dimena, e pone presso di lui dei fimi, ed altri vasi preparati per la vendemmia. I moderni lo dipingono di ridente viso, coronato di pampini, vestito di porpora a motivo dei magnifici suoi doni, portando da una mano il segno della bilancia, perché l'equinozio di autunno riconduce l'eguale divisione delle ore fra il giorno e la notte. Dall'altra mano ha egli una cornucopia piena di frutti maturi.

Audran, per caratterizzarlo, ha rappresentato Vulcano assiso su di un'incudine, sotto un padiglione sostenuto da due colonne cariche di strumenti di luttua; più al basso la salamandra e alcuni cinghietti stanno fabbricando le folgori di Giove.

Nel calendario di Romolo, il mese di settembre è il settimo dell'anno che cominciava dall'equinozio di primavera ed è il nono cominciando da gennaio. Il Senato romano volle che questo mese si chiamasse Tiberius, in onore di Tiberio; ma quel principe si oppose. Domiziano lo fece chiamare Germanicus per onorare la sua vittoria contro i Germani.

Il Senato lo chiamò Antonino in memoria di Antonino il Pio; Commodo lo disse Hercules in onore di Ercole; e l'imperatore Tacito volle che portasse il suo nome perché in quel mese era nato e stato eletto imperatore.

Nel calendario di Romolo, settembre aveva trenta giorni. Numa lo ridusse a ventinove; a Cesare lo ricondusse a trenta. Le sue none cadevano nel giorno 5 e gli idi nel 13.

Presso gli ateniesi questo mese chiamavasi boedromione a motivo delle feste del pronto soccorso, chiamate boedromia e istituite onde perpetuare la memoria del pronto soccorso che un figlio di Senti aveva portato agli Ateniesi assaliti da Enmalo, figlio di Nettuno. I Macedoni lo chiamavano Hyperboretanus.

Le feste romane di questo mese erano le seguiti: nel giorno 3 avevano luogo le diomiasiche o vendemmiali; nel 4 i giuochi romani che duravano otto giorni; nel 20 la nascita di Romolo; nel 30 le meditrinati.

### MADRE RIMASTA SOLA.

Avete due figli, sono partiti.

Chiudi la porta con la stanga.

Nessuno sappia come pianga

la madre rimasta sola.

Vanghera tu di notte, che nessuno ti veda,

come chi cerca un tesoro nascosto;

vecchia prenderà il loro posto,

o madre rimasta sola.

Tutto deve continuare.

Guiderei i bovi al paschi

con la voce dei tuoi due maschi

o madre rimasta sola.

Cauterai come quando

giocasti con i tuoi ginocchi,

nascendendo alla gente gli occhi,

o madre rimasta sola.

Reggerai la casa grande,

tu ancora la trase maestra

spiando a tratti dalla finestra

o madre rimasta sola.

Li vedrai finalmente tornare

sulla strada, i tuoi due figli,

forti come i leoni, dritti come i gigli

o madre rimasta sola.

Ti verranno il pianto sulla guancia,

ti toccheranno i capelli fusi,

giganti rimasti bambini

per te non più sola.

### SOSTE DELL'ITALIANO: BARI

Città del mattino, colorata d'oriente, il porta il mare le sue porpore come il mercante giramondo schiude agli stipti occhi della Janctulla,

in giorno di sagra, i gonnelli d'uno scrigno,

Ti batte il cuore, dai il mondo nella pupilla,

Sei tu la città degli artisti che temprano i ferri



battuti nell'acqua marina, delle donne che llesiono stoffe calde e istoriate, dei vasi che torniscono le anfore dalla vita di vespa per i vini del festino. Motori alati, macchine aerei, legni costruiti, frutti della terra: si adducono nel tuo grembo di madre del grano.

Glorificazione della Patria dalle tue venande l'Italia si sporge nel mare che fu tutto di Venezia.

Le tue campagne umide di rugiade e turgidie di uve violette ti assediano, ti allacciano i fianchi, i seni erompianti dal busto di muniti spalti perennemente fioriti.

IL BUON ROMEO.

CON SOLE  
LIRE 12

potete ricevere il  
**RADIOCORRIERE**

sino al 31 dicembre 1935

ed avere subito

l'ANNUARIO DELL'EIAR

Inviare l'importo all'Amministrazione del giornale utilizzando il modulo di c/c inserito in questo numero.

## ULTIMI ANNI DI MUSICISTI CELEBRI ISACCO ALBENIZ

Non deve meravigliare che Albeniz abbia dato cattiva prova come uomo di affari: alcune sfortunate speculazioni di Borsa lo persuasero che la finanza non era a darsi sua, e lo decidero ad accettare l'invito di Erard per una serie di concerti a Parigi. Si era nell'89. Ai concerti Erard, Albeniz ebbe un pubblico elettrissimo e si guadagnò la stima e l'amicizia di musicisti quali Dukas, D'Indy e Fauré. Essi apprezzarono moltissimo Albeniz quale virtuoso del pianoforte, che accompagnava con tecnica meravigliosa la grazia al violare, e quale compositore brillante per la cura particolare del ritmo, per la freschezza poetica dell'ispirazione, per l'originalità dei temi, per la ricchezza dell'orchestrazione.

Dopo Parigi, Londra e Berlino e Budapest e Vienna tributarono al musicista spagnolo il loro entusiastico applauso: ma a Londra, ecco che la carriera artistica di Albeniz ha una svolta decisiva. I consigli da lui dati al Direttore del teatro « Principe di Galles », ove si rappresentava la sua commedia lirica L'opale magico, e che da qualche tempo era in cattive acque, valsero a rimetterlo in sesto. Questo fatto indusse un teatro concorrente ad offrire ad Albeniz il posto di primo clavicembalo che egli gentilmente rifiutò per non recare danno al teatro più da lui favorito. Questo simpatico gesto del musicista spagnolo gli cattivò la simpatia di un mecenate, che gli offrì una rendita di 25.000 franchi all'anno perché mettesse in musica i suoi libretti. L'accettare questa proposta fu per Albeniz un errore, che per diversi anni si trovò costretto a dare veste musicale a soggetti che non lo ispiravano, che non erano confacenti al suo temperamento. Per una trilogia drammatica del ciclo di Re Artù (che non condusse a termine) Albeniz sacrificò senza dubbio qualche capolavoro. Tuttavia a Parigi in quell'epoca egli compiese anche la deliziosa operetta L'ermlaise fleur; Pepita, Albeniz che è certo la sua miglior opera lirica, la rapsodia Catalogna, e le bellissime composizioni per pianoforte La Voga, Azulejos, Navarra e Iberia.

Chiamato da Carlo Bordes ad insegnare pianoforte alla Schola Cantorum, Albeniz lasciò fra colleghi e discepoli il più alto ricordo di sé per le sue doti artistiche nonché per quelle dell'animo suo. A malgrado di una malattia che lo tormentava, egli era sempre di umore gaio e le sue buie divertirono colleghi e discepoli cattivandogli sempre più la loro affettuosa simpatia. Il Marivaux disse di Albeniz: « È il più bel carattere di uomo e d'artista che il XIX secolo musicale abbia avuto ». Enthusiasta, ardente, esuberante, Albeniz era tutta bontà, carità, amore; dimenticava l'ingratitudine, ignorava l'odio, era sempre pronto a dedicarsi a un'idea o a qualcuno; « un'universo non si tratti di abnegazione e di delicatezza che si potrebbero citare. Coraggio, sempre di umore gaio, sempre ottimista e sorridente anche se provato dalla sventura » dal mar.

Minato da alcuni anni dalla urticaria, Albeniz nel 1908 appariva molto invecchiato; a Firenze sua figlia Laura, che lo accompagnava nelle visite a musei e monumenti, lo vede con dolore trascinarlo, lui, già così vigoroso, e quarantottenne appena, come un vecchio cadente.

Tornato a Parigi, una sera mentre con Dukas e Fauré assisteva alla rappresentazione di un'opera di Wagner al Teatro dell'Opera, fu colto da una crisi del male, e da quel giorno non poté più lasciare il letto.

Nel marzo del 1909 un miglioramento gli permise di lasciare Parigi per trasferirsi in campagna, in un villaggio dei Bassi Pirenei.

In campagna come a Parigi i suoi fedeli amici lo confortarono con le loro assidue visite; e quando sul finire dell'aprile Enrico Granados, per incarico del Governo francese appunto sul petto dell'amico la Croce della Legion d'Onore, Albeniz versò lacrime di commozione, e scotendo melanconicamente il capo: « È la fine », disse.

Infatti il 18 maggio spirò, in apparenza senza soffrire, col sorriso sulle labbra, mentre chiedeva: « Sono fioriti i miei gigli? ».

Per il giorno del suo funerale tutte le rose del giardino erano sbocciate come per incanto, e la bara dell'illustre catalano ne fu tutta coperta.

M. G. DE ANTONIO.

## Sul funzionamento del diffusore

Il diffusore è la parte più delicata di un apparecchio. E' anche la più importante, che il ricevitore è tanto modesto da rendere possibile la sola audizione della stazione locale, o è tanto sensibile da raccogliere le radio-onde da tutti i cinque continenti, è sempre il diffusore che deve tradurre le correnti acustiche in onde sonore.

Indipendentemente dalla forma e dalla grandezza del vostro diffusore è certamente un dinamico se è sistemato in un apparecchio moderno, anche se non recentissimo. Lo potete immaginare diviso in due parti: quella statica, immobile, costituita da un potente elettromagnete, il nucleo del quale è a sezione circolare, e la parte dinamica, vibrante, costituita dal cono e dalla bobina mobile ad essa attaccata. Il cono è di carta speciale, o anche di tela adatta, e finisce in un cilindretto di carta o di fibra, sul quale è disposta una leggera bobina, appunto la bobina mobile.

Il cilindro e il suo avvolgimento possono muoversi tra i poli dell'elettromagnete senza toccarli. Affinchè l'efficienza del diffusore sia massima, è necessario che la distanza tra il cilindretto e i poli sia brevissima. Diversi sistemi sono in uso per mantenere in centro la bobina, che non è difficile possa spostarsi e toccare un polo. In tal caso frena il movimento del cono, impedisce la perfetta riproduzione musicale, logora l'isolamento dei fili e mette in corto circuito le spire, causando un maggiore danno.

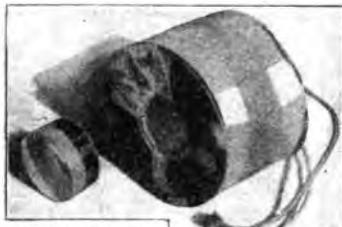
La parte esterna del cono è sempre sostenuta dal cerchio metallico del portacono mediante un anello di pelle o di altra sostanza molto flessibile, tale da non impedirne il libero movimento.

La sola variazione da questa disposizione generale la si riscontra nei recenti piccoli diffusori dinamici, adatti per le installazioni a bordo di automobili, o per i nuovi mobiletti di forma rettangolare. Al posto dell'elettromagnete si trova un magnete permanente, di dimensioni molto ridotte, e di forma tale da dare un minimo ingombro.

Tra i possibili guasti che si possono verificare in un diffusore dinamico, i più comuni sono: interruzione della bobina di eccitazione — disposta intorno al polo centrale dell'elettromagnete e attraversata da corrente abbastanza intensa, — interruzione della bobina mobile, connessioni allentate, o allentato, rottura del sistema centrante, graffiatura o scenteraggio della bobina mobile.

Quando il vostro diffusore dimostra di essere difettoso, cercate di individuare subito il malfunzionamento. Incominciate a osservare se il dinamico è eccitato. Può essere la bobina relativa interrotta, oppure uno dei collegamenti ad essa diretto dissaldato. Si può stabilire se è eccitato o no avvicinando al polo centrale un caccavite: se si sente una forte attrazione, l'eccitazione è a posto.

Quando la bobina mobile è interrotta, il diffusore cessa di funzionare completamente. Non si sente più alcun ronzio o altro rumore. Osservate allora se sono a posto i due fili che vanno alla bobina. Data la continua vibrazione, uno può essersi scacciato. Se sono a posto ed è la bobina interrotta, è necessario toglierla e controllare meglio mediante una cuffia e una pila secca, del tipo adatto per lampadine tascabili. Se alla cuffia si sente il caratteristico «click-clack», la bobina è a posto; diversamente occorre ripararla o sostituirla con una nuova. Quando c'è una connessione staccata o il cono allentato, la riproduzione che ne risulta è caratteristica, un poco balbettante, e si dice allora



Le bobine di un diffusore dinamico.

che il diffusore «chiacchiera». Altrettanto avviene quando il sistema centrante è rotto.

Il difetto più comune, e forse anche il più grave, è lo scenteraggio della bobina mobile. L'audizione è allora continuamente disturbata da un rumore gradeante. Quando è stabilito che la bobina mobile «tocca», è necessario non continuare a far funzionare il dinamico in quelle condizioni per non aumentare il danno. Il centraggio della bobina non è difficile, richiede soltanto molta pazienza e cura. Con una striscia tagliata da un biglietto da visita si può ispezionare lo spazio che separa la bobina dai poli e individuare il punto del contatto. Passando la striscia ripetutamente in quel punto è possibile — se lo scenteraggio non è forte — riportare il diffusore nelle condizioni normali di funzionamento. Se però in questo modo non si raggiunge alcun risultato pratico, non resta che togliere la bobina mobile con tutto il cono relativo, e farle subire il leggero spostamento necessario. Prima di togliere il cono è opportuno segnare con un leggero tratto di matita il punto dove la bobina tocca.

Per rimettere a posto la bobina occorre anzitutto individuare la posizione primitiva, quindi disporre nel suo interno un sottile biglietto da visita, e poi collocarla a posto. Dopo il fissaggio del cono sul portacono, messo a posto il sistema centrante, si può togliere il biglietto da visita e provare il funzionamento del diffusore.

Nella grande maggioranza degli apparecchi moderni il dinamico si presta a livellare la corrente rettificata, agisce cioè da impedenza di livellamento e nello stesso tempo viene eccitato. In alcuni casi, specie negli apparecchi non recenti, l'eccitazione è fatta a parte, con raddrizzatore metallico e relativo trasformatore, o con valvola rettificatrice. Quando interviene un difetto a questi diffusori, occorre anzitutto stabilire se la corrente di eccitazione è sufficiente, che il raddrizzatore o la valvola tendono a esaurirsi, riducendo fortemente l'intensità della corrente messa a disposizione per l'eccitazione. Un diffusore dinamico poco o troppo eccitato non può funzionare normalmente.

La riproduzione sonora può essere scadente anche senza colpa del diffusore, quando lo schermo acustico — sempre necessario — è insufficiente o poco adatto. Allora intervengono fenomeni di risonanza abbastanza comuni.

D. E. RAVALICO.



1. Con una striscia di carta si può individuare il punto di contatto tra la bobina mobile e il magnete. — 2. Con una pila a secco e una cuffia è facile riconoscere se una bobina è interrotta. — 3. Alcuni mobiletti di sistemi centranti.

## IL FIORE DELLA SETTIMANA DIGITALE

Non avremmo saputo dire di dove venisse. Noi invitiamo di contemplare il tramonto dalla soglia del rifugio, parlando poco e di cose alte e vaghe; egli, tutta 'n tratto, fu lì, come un dio... — Possa fare la piolenza con loro? Ho qui tutto. — Anche il sale? — Sal grosso — spiegò l'ospite — no qui rozzo: il migliore. Contiene il magnesio, preventivo contro il cancro.

— Come fa lei ad essere così istruito?

Non s'interessa.

Scavar le viscere della terra, allungate il seno dei mari. Ci coverete la pietra e il marmo per i più superbi edifici, l'oro per fare la guerra, il ferro per le opere di pace, i pesci per dar da



mangiare alla gente, e il sale, che, a restar secco, lo si rimpiangono tanto. Quante cose ci dà mai la Natura! Ammirate le piante che nascono dalla terra. Forniscono cibo ai sani e rimedi agli ammalati. Adornano il creato, donano verdure, fiori odorosi, frutti saporosi. Vedete queste foreste, che sembrano antiche come il mondo? La più debole pianticella contiene, in piccolo volume, la mezzesima forza che fa giganti questi alberi e che si dispiega nella varietà immensa del mondo. Ed è altrettanto utile all'uomo. Io sono l'erborista di montagna, e queste cose sono la mia fede e la mia scienza.

Ci piaceva. Gli cedemmo il posto migliore, e tacemmo, obbedienti. L'umile tascapane delle sue provviste, ed una vasta sacca, piena a metà — di radici e d'erbe, indovinammo — giacevano in mezzo alle sue grosse scarpe.

— Ecco qua, a due passi da voi, lungo la pineta, fiorisce la digitale. E' il suo posto di tutti gli anni. Un dosso pieno pieno. Sono venuto a prenderne, e ne ho già tanta dell'altra. Bene, stavate sotto. C'è la terra. Una massa informe, vile e grossolana. Eppure essa ci procura tutti i beni che noi le diamo. La mangiamo. La mangia terra, così sporca, che insudicia le mani, si trasforma nelle cose più diverse: rami, boccioli, foglie, fiori, semi. Guardate all'esterno, e trovate i più svariati colori, i sapori per tutti i gusti, le medicine per tutti i mali: la gentiana contro la febbre, è una cosa, l'arnica contro le contusioni è un'altra cosa, la belladonna contro gli spasmi viscerali è un'altra cosa ancora. Guardate nell'interno, entro la terra, sotto sotto, e cosa trovate? Terra, trovate, una cosa che è tutt'uno con sé, che non cambia, che è insauribile, e che è sempre diversa dalle cose tutte diversissime che produce. Come sarà mai possibile? Tutto quello che c'è nella gentiana, nell'arnica, nella belladonna, c'è anche nella terra, no? Vieni di lì. Ma se guardate dentro la terra, avete un bel frugare. Non lo trovate. Eppure c'è. Irriconoscibile, indistinguibile, ma c'è. La terra è il tesoro e l'enigma del mondo.

Venamente, la chimica organica...

— D'accordo, signore, ma la chimica non mi dice la cosa come sta. Dice solo come possiamo figurarci che avviene. Meglio credere che Dio ha fatto tutto. Per esempio, loro sanno che la digitale dà una medicina per sostenere il cuore ai malati. Quanti malati gravi ha salvato la digitale, nelle crisi dei morbi acuti! Molte volte, nel cogliere la digitale, lo faccio questa preghiera: «Dio, concedi che questa medicina giunga in tempo a salvare quel fratello che non conosco». Io credo sinceramente che Dio abbia creato la terra e le piante e tutto ciò solo scopo di render possibili le preghiere come la mia.

NOVALES.

# RADIOCORRIERE

## I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

### STAZIONI ITALIANE

#### PER IL NORD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) kW. 25 - 2 RO 3 - m. 31,13 - kHz. 9635

**LUNEDÌ 16 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinezza*.

Conversazione di CORNELIO DI MARZIO: «Le celebrazioni del genio italiano in Piemonte».  
Stagione lirica dell'E.I.A.R.: Trasmissione d'opera dallo Studio di Roma:

#### LA BISBETICA DOMATA

di MARIO PERSICO

Esecutori: Florica Cristoforeanu, Elisa Parroni, Augusta Minni Berta, Emilio Gherardini, Giulio Cirino, Gino Del Signore.  
Direttore: OLIVIERO DE FABRITIS.  
Maestro dei cori: ROBERTO BENAECIO.

Notiziario inglese.

ORCHESTRA CETRA diretta da TITO PETRALIA: Musica leggera.  
Blanc: *Giovinezza*.

**MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinezza*.

Conversazione e programma dedicato alle donne professioniste e artistiche.

#### CONCERTO DELLA BANDA DELLA REGIA GUARDIA DI FINANZA

diretto da ANTONIO D'ELIA.

Beethoven: *Sesta sinfonia in fa maggiore*.  
Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).  
DUETTI CLASSICI (soprano Vera Sciuto e mezzosoprano Matilde Capponi): 1. Mercadante: *La Vestale*. - Oh, mira... 2. Pacini: *Saffo*. - Di quei soavi lagrime... 3. Piccini: *Le contadine bizzarre*. - Pare appunto un amorino...  
Notiziario.

MUSICA OPFRETISTICA.

Blanc: *Giovinezza*.

**VENERDÌ 20 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle 23,59 ora italiana - 5,59 p. m. ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese.  
Blanc: *Giovinezza*.

Conversazione di BALBINO GIULIANO: «Camillo Cavour».

Stagione lirica dell'E.I.A.R.: Trasmissione d'opera dallo Studio di Torino:

#### JACQUERIE

di GINO MARINUZZI.

Dirige l'Autore.

Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA.  
Esecutori: Alessandro Grandis, Giovanni Inghilleri, Pia Tassinari, Brunilde Scampini, Ernesto Dominici, Ugo Cantelmo.  
Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).  
ARIE PER TENORE: 1. Donizetti: *La figlia del Re-gimento*; 2. Massenet: *Manon*.  
Notiziario.

Blanc: *Giovinezza*.

#### PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25 - 2 RO 3 - m. 31,13 - kHz. 9635

**MARTEDÌ 17 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza*.  
Conversazione.



Il M<sup>o</sup> Gino Marinuzzi autore della «Jacquerie».

Stagione lirica dell'E.I.A.R.  
Trasmissione d'opera dallo Studio di Roma:

#### LA BISBETICA DOMATA

di MARIO PERSICO.

(Vedi Nord-America)

Notiziario in spagnolo, portoghese e italiano.  
ARIE PER TENORE (Gino Del Signore): 1. Lessa: *Fra mille donne fu*; 2. Di Lazzaro: *A Honnitu non torno più*.

Notiziario in italiano.

Blanc: *Giovinezza*.

**GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza*.  
Conversazione.

#### CONCERTO DELLA BANDA DELLA REGIA GUARDIA DI FINANZA

diretta da ANTONIO D'ELIA.

1. D'Elia: *Eritrea*; 2. Gasco: *Presso il Cittuno*; 3. Weber: *Oberon*.

Notiziario spagnolo.

CONCERTO PER ORCHESTRA E PIANOFORTE (direttore Alberto Paoletti - pianista Ornella Politi Santoliquido): 1. Liszt: *Concerto in mi bemolle maggiore*; 2. De Falla: *Notte nei giardini di Spagna*.  
Notiziario portoghese e italiano.

Blanc: *Giovinezza*.

**SABATO 21 SETTEMBRE 1935 - XIII**

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza*.  
Conversazione.

#### JACQUERIE

di GINO MARINUZZI

(Vedi Nord-America).

Notiziario in spagnolo e portoghese.  
MUSICA DA BALLO - ORCHESTRA CETRA

Notiziario in italiano.

Blanc: *Giovinezza*.

### STAZIONI ESTERE

#### DOMENICA

Budapest (metri 19,52) — Ore 15: Coro a 4 voci — 15,45: Giornale parlato (metri 32,88)

Ore 24: Coro a 4 voci (reg.) — 0,45: Notiziario - Inno nazionale.

Città del Vaticano (metri 50,26)

Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli animali.

Doverly (Ore 7,15-9,15: m. 25,53 - metri 31,55)

(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti metri 16,86 m. 19,82, m. 25,29 metri 31,55)

(Ore 18-15-21: due o tre delle onde seguenti m. 19,66, m. 25,53 in 31,55 m. 49,10)

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti in 19,82, m. 25,53, m. 31,32 metri 31,55)

(Ore 24-2: due delle onde seguenti metri 25,53 in 31,32, in 31,55 metri 19,66, m. 25,53)

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53 m. 31,32 m. 49,10)

Ore 7,15: Funzione religiosa (reg.) — E. Conversazione — 8,15: Soprano, baritono e piano — 9-9,20: Notiziario

12,30: Banda e tenore — 13,15: Conversazione — 13,30: Concerto di piano — 14,20-14,45: Concerto orchestrale. — 15: Funzione religiosa (reg.) — 15,45: Concerto orchestrale — 16,30: Conversazione. — 16,45: Banda militare e baritono. — 17,30: Notiziario. — 17,50-18: Bulletin. — 18,15: Notiziario — 18,35: Dischi — 18,45: Concerto orchestrale — 19,15: Soprano e cello. — 20: Funzione religiosa: cattolica romana — 20,45: 21: Notiziario — 21,15: Musica brillante — 21,30: Concerto orchestrale — 21,30-21,45: Epilogo per coro. — 24: Musica da camera. — 0,45: Conversazione. — 1: Come alle ore 20 (reg.) — 1,45-2: Notiziario — 4,15: Arie per baritono

Mosca (metri 25 e metri 50).

Ore 12: Conversazione in inglese — 13: Conversazione in spagnolo — 13,30: Conversazione in portoghese. — 14: Conversazione in svedese — 16: Conversazione in inglese — 18,30: Relais di Mosca III. — 21-21,5: e 23:5: Relais di Mosca I Parigi (Radio Coloniale) Ore 9: Concerto di fi-

lino (metri 25,49 e m. 49,83)

Ore 18: Apertura. Lind popolare - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Per il documento svedese. — 18,45: Per i fanciulli. — 19: Concerto variato. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Varietà — 21,15: Conversazione — 21,30: Musica da camera. — 22-22,30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

Reykjavik (metri 29,04).

Ore 19,30: Notizie in danese. — 19,45: Notizie in francese. — 20-21: Come Bruxelles I, Zeesen (metri 25,49 e m. 49,83)

Ore 18: Apertura. Lind popolare - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Per il documento svedese. — 18,45: Per i fanciulli. — 19: Concerto variato. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Varietà — 21,15: Conversazione — 21,30: Musica da camera. — 22-22,30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

Stoccolma (metri 25,53 m. 31,32 m. 49,10)

Ore 12-14,45: due delle onde seguenti m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55)

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10)

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55)

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10)

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55)

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10)

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55)

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10)

(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 13,93 metri 16,86, metri 19,82)

(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55)

(Ore 18-15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10)

12.45: Concerto da un'orchestra — 13.15: Varietà. — 14: Notiziario. — 14.20-14.45: Concerto del Bolshoi. — 15: Concerto orchestrale. — 15.30: Varietà. — 16.15: Concerto del Metropolit. — 16.45: Soprano e Baritono. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.50-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Orchestra e basso. — 19.30 Mandolineti e tenore. — 20: Varietà. — 21: Conversazione. — 21.25-22: Varietà. — 22.15: Concerto orchestrale. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica brillante. — 0.15: Varietà. — 0.45: Musica brillante. — 1.15: Organo da cinema. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Musica brillante. — 4.45-5.5: Notiziario.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III — 21-22.5 e 23.5.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi — 9.30-10: Notiziario. (in 19.68, m. 25,23).  
Ore 11-11.30: Note in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.00: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni varie. — 14.30-16: Come variato. Ore 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 17.45: Conversazioni. — 18.30: Dischi. — 19.30: Conversazioni. — 19.40: Notizie in spagnolo. — 19.50: Notizie in Italiano. — 20.00: Notizie in francese. — 20.45: Come Radio Parigi. — 22.30-23: Conversazioni.  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Conversazioni. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Conversazioni. — 1.45: Dischi. — 2.45-3.10: Cronaca e Notiziario. — 4.30: Conversazione. — 5: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russedeo (metri 29,04).**  
Ore 19.30: Notizie in francese. — 20.21: Bluet: Selezione della Carmen (dischi). — Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Lieder e leggenda. — 19.15: Concerto. — 19.30: Musica leggera. — 20: Notizie in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.30: Musica da camera. — 20.45: Musica richiesta. — 22-22.30: Notizie in tedesco ed inglese.

**MARTEDI**  
Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in inglese.  
Ore 20: Note religiose in Italiano.  
**Daventry** (Ore 7.15-9.15: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti m. 19,92, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 18.15-22: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 24: Notiziario. — 0.45: Conversazioni. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Conversazione. — 1.30: Dischi. — 1.40: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4.30: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

(Ore 18.15-22: due o tre delle onde seguenti m. 19,96, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 22-23.45: due delle onde seguenti metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).  
(Ore 24: due delle onde seguenti metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).  
Ore 7.15: Varietà. — 7.45: Contralto organo. — 8.30: Varietà. — 9-9.15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12.50: Varietà. — 13.15: Programma variato. — 14: Notiziario. — 14.15-14.45: Concerto da un teatro. — 15: Orchestra, soprano e violino. — 16: Conversazione. — 16.15: Varietà musicale. — 17: Racconto orientale. — 17.15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Banda militare e piano. — 19.15: Musica leggera. — 20: Conversazione. — 20.10: Varietà. — 20.55: Promenade Concert (parte prima) dalla Queen's Hall. — 21.40-22: Varietà. — 22.15: Musica da ballo. — 22.30: Notiziario. — 23.15-23.30: Musica da ballo. — 24: Musica brillante. — 0.30: Notiziario. — 0.45: Conversazione. — 1.15: Varietà. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4.15: Varietà. — 4.45-5.5: Notiziario.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi — 9.30-10: Notiziario. (m. 25,23, m. 19,68).  
Ore 11-11.10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.00: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni. — 14.30-16: Concerto variato. — 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 17.45: Conversazioni. — 18.30: Dischi. — 19.30: Conversazioni. — 19.40: Notizie in spagnolo. — 19.50: Notizie in Italiano. — 20.00: Notizie in francese. — 20.45: Come Radio Parigi. — 22.30-23: Conversazioni.  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Conversazioni. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Conversazioni. — 1.45: Dischi. — 2.45-3.10: Cronaca e Notiziario. — 4.30: Conversazione. — 5: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russedeo (metri 29,04).**  
Ore 19.30: Notizie in francese. — 20.21: Bluet: Selezione della Carmen (dischi). — Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Lieder e leggenda. — 19.15: Concerto. — 19.30: Musica leggera. — 20: Notizie in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.30: Musica da camera. — 20.45: Musica richiesta. — 22-22.30: Notizie in tedesco ed inglese.



Marù Faliani, interprete di Dalila.

**MERCOLEDI'**  
Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in spagnolo.  
Ore 20: Note religiose in Italiano.  
**Daventry** (Ore 7.15-9.15: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti m. 19,92, metri 19,82, m. 25,29, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 19,96, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).  
(Ore 22-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 24: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 7.15: Varietà. — 8: Racconto orientale. — 8.15: Musica leggera. — 9-9.15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 13: Conversazione. — 13.15: Concerto di organo. — 14:

Notiziario. — 14.15-14.45: Concerto da un teatro. — 15: Concerto di piano. — 15,15: Trio e soprano. — 16.15: Varietà. — 16.45: Concerto orchestrale. — 17,15: Musica da ballo. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica da ballo. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.5: Conversazione. — 19.20: Varietà. — 20.20: Promenade Concert (parte prima) dalla Queen's Hall. — 21.35-21.55: Racconto. — 22.15: Quintetto e soprano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica brillante. — 0.45: Conversazione. — 1: Musica da ballo. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4.15: Concerto di organo. — 4.45-5: Notiziario.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 12: Conversazioni in inglese. — 18.30: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9.30-10: Notiziario. (m. 19,68, m. 25,23).  
Ore 11-11.10: Notizie in inglese.  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.00: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni. — 14.30-16: Concerto variato. — 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 17.45: Conversazioni. — 18.30: Dischi. — 19.30: Conversazioni. — 19.40: Notizie in spagnolo. — 19.50: Notizie in Italiano. — 20.00: Notizie in francese. — 20.45: Come Radio Parigi. — 22.30-23: Conversazioni.  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Conversazioni. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Conversazioni. — 1.45: Dischi. — 2.45-3.10: Cronaca e Notiziario. — 4.30: Conversazione. — 5: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russedeo (metri 29,04).**  
Ore 19.30: Notizie in francese. — 20.21: Bluet: Selezione della Carmen (dischi). — Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Lieder e leggenda. — 19.15: Concerto. — 19.30: Musica leggera. — 20: Notizie in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.30: Musica da camera. — 20.45: Musica richiesta. — 22-22.30: Notizie in tedesco ed inglese.



Antonino Trantoul, interprete di Sansone.

(metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notizie in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni. — 14.30-16: Trasmissione teatrale (metri 25,23).  
Ore 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18.30: Conversazioni. — 19.50: Notizie in Italiano. — 20: Notiziario. — 20.30: Ritrasmesso. — 22.30-23: Conversazioni.  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Conversazioni. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: L'ora americana. — 2.30: Conversazione. — 2.45-3.10: Cronaca e notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4.30: Conversazioni. — 5: Dischi. — 4.45-6: Notiziario.

**Russedeo (metri 29,04).**  
Ore 19.30: Notizie in fannmingio. — 19.45: Notizie in francese. — 20.21: Concerto ritrasmesso. — 20.30: Bruxelles I. — Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma. — 18.30: Per i giovani. — 19: 19.15: Piano e canto. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.30: Concerto vocale. — 20.45: Programma variato. — 22-22.30: Notizie in tedesco ed in inglese.

**GIOVEDI'**  
Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in francese.  
Ore 20: Note religiose in Italiano.  
**Daventry** (Ore 7.15-9.15: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti m. 19,92, metri 19,82, m. 25,29, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti m. 19,96, m. 25,53, m. 31,55, metri 49,10).  
(Ore 22-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 24: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 7.15: Musica da ballo. — 8: Conversazione. — 8.15: Conversazione. — 8.30: Canto, alfono e marimba. — 9: Violino. — 9.15: Notiziario. — 12: Concerto da un cinema. — 12.30: Varietà. — 13.15: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario. — 14.15-14.45: Concerto orchestrale. — 15: Canti religiosi. — 15.50: Cronaca sportiva. — 16.30: Varietà. — 17: Conversazione. — 17.15: Musica varia. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica varia. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Banda militare e baritono. — 19.15: Musica da ballo. — 20: Varietà. — 20.45: Concerto orchestrale. — 21.35-22: Concerto di violino e piano. — 22.15: Cronaca sportiva. — 22.20: Musica da ballo. — 22.30: Quintetto e so-

prano. — 23: Notiziario. — 23.15-23.45: Musica da ballo. — 24: Soprano, baritono e piano. — 24.55: Conversazioni. — 25: Varietà. — 1.30: Concerto di piano. — 1.45-2: Notiziario. — 4: Varietà. — 4.30: Concerto di piano. — 4.45-5: Notiziario.

**Mosca**  
(metri 25 e metri 50).  
Ore 18: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.  
**Parigi (Radio Coloniale)** (metri 25,23).  
Ore 9: Concerto di dischi. — 9.30-10: Notiziario. (m. 19,68, m. 25,23).  
Ore 11-11.10: Notizie in inglese. (metri 19,68).  
Ore 12: Notiziario. — 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.00: Notiziario in inglese. — 13.40-14.30: Conversazioni. — 14.30-16: Concerto variato. — 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso. — 17.45: Conversazioni. — 18.30: Per gli ascoltatori. — 19: Conversazioni. — 19.50: Notizie in Italiano. — 20.00: Notizie in francese. — 20.45: Come Radio Parigi. — 22.30-23: Per gli ascoltatori.  
Ore 24: Notiziario. — 0.30: Per gli ascoltatori. — 1: Conversazione. — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Canzoni di ieri e di oggi. — 2: Conversazioni. — 3.30: Dischi. — 3.30-3: Notizie in spagnolo. — 4: Notiziario. — 4.30: Per gli ascoltatori. — 5: Conversazione. — 5.15: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russedeo (metri 29,04).**  
Ore 19.30: Notizie in fannmingio. — 19.45: Notizie in francese. — 20.21: Concerto ritrasmesso. — 20.30: Bruxelles I. — Vienna (metri 49,4).  
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).  
**Zeesen** (metri 25,49 e m. 49,83).  
Ore 18: Apertura - Lied popolare - Programma. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Per il signore. — 19: Come Colonia. — 19.45: Conversazione. — 20: Notiziario in inglese. — 20.15: Attualità. — 20.30: Danze popolari. — 21.45: Varietà. — 22-22.30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

**VENEDI'**  
Città del Vaticano (metri 19,84).  
Ore 16.30: Note religiose in tedesco.  
Ore 20: Note religiose in Italiano.  
**Daventry** (Ore 7.15-9.15: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).  
(Ore 12-14.45: due delle onde seguenti m. 19,92, metri 19,82, m. 25,29, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 19,96, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 22-23.45: due delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).  
(Ore 24: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).  
(Ore 7.15: Musica da ballo. — 8: Conversazione. — 8.15: Conversazione. — 8.30: Canto, alfono e marimba. — 9: Violino. — 9.15: Notiziario. — 12: Concerto da un cinema. — 12.30: Varietà. — 13.15: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario. — 14.15-14.45: Concerto orchestrale. — 15: Canti religiosi. — 15.50: Cronaca sportiva. — 16.30: Varietà. — 17: Conversazione. — 17.15: Musica varia. — 17.30: Notiziario. — 17.45-18: Musica varia. — 18.15: Notiziario. — 18.30: Banda militare e baritono. — 19.15: Musica da ballo. — 20: Varietà. — 20.45: Concerto orchestrale. — 21.35-22: Concerto di violino e piano. — 22.15: Cronaca sportiva. — 22.20: Musica da ballo. — 22.30: Quintetto e so-

# PER CHI AMA SAPERE CHE COS'È LA RADIO

(Ventisettesimo puntato)

de seguenti: metri 25.53, in 31.32, m. 49.10).  
 Ore 7.15: Organo da cinema — 7.30: Cronaca sportiva — 7.50: Dischi.  
 R. — Quintetto d'aprano R. — 9-9.20: Notiziario.  
 12. Concerto da un cinema — 13.30: Musica da ballo — 13.15: Varietà — 14.15: Notiziario. — 14.20-14.45: Concerto orchestrale — 15. Concerto bandistico — 15.45: Conversazione — 16: Concerto sinfonico. — 17.15: Musica zingana. — 17.30: Notiziario — 17.50-18: Musica zingana. — 18.15: Notiziario — 18.35: Musica da ballo — 19.30: Varietà — 20. Conversazione — 20.15: Dischi.  
 20.15: Promenade Concerti della Queen's Hall. — 21.10-22: Concerto vocale. — 22.15: Musica da ballo — 23: Notiziario — 23.20-23.45: Musica da ballo — 24: Quintetto e soprano — 1: Musica da ballo — 1.45-2.5: Notiziario — 4: Concerto orchestrale — 4.15: Musica brillante — 4.45-5: Notiziario.

**Mosca**  
 (metri 25 e metri 50).  
 Ore 18: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Colonie)**  
 (metri 25.23)  
 Ore 9: Concerto di dischi. — 9.30-10: Notiziario.  
 (m. 19.68, m. 25.23)  
 Ore 11-11.10: Notizie in inglese (metri 19.68).

Ore 12: Notiziario.  
 12.30: Concerto ritrasmesso — 13.30: Notizie in inglese — 13.40-14.30: Conversazioni varie — 14.30-15: Conc. variato. (metri 25.23).  
 Ore 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso — 18: Notiziario — 18.30: Conversazioni — 18.50: Notizie in italiano — 20: Notiziario. — 20.30: Trasmissione federale (S. Sirasburgo) — 22.30-23: Conversazioni. (metri 25.60).

Ore 24: Concerto ritrasmesso. — 1: Conversazione. — 1.10: Notizie in francese — 1.20: Notizie in inglese — 1.30-3: Conversazioni — 3-3.10: Notizie in spagnolo — 4: Notiziario. — 4.30: Conversazioni. — 5.15: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russvede (metri 29.04).**  
 Ore 19.30: Notizie in fiammingo. — 19.45: Notizie in francese — 20-21: Come Bruxelles I.  
**Vienna (metri 49.4).**  
 Ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**SABATO**  
**Città del Vaticano**  
 (metri 19.84)  
 Ore 16.30: Note religiose in lingue diverse. (metri 50.26).  
 Ore 20: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
 Ore 7.15-9.15: m. 25.53, (metri 31.55).  
 (Ore 12-14.45: due delle onde seguenti m. 13.53, metri 16.86, metri 19.82).  
 (Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16.86, m. 19.82, m. 25.29, metri 31.55).  
 (Ore 18.15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 13.53, m. 15.66, m. 25.53, m. 31.55, metri 49.10).  
 (Ore 22-23.45: due delle onde seguenti: m. 13.53, m. 19.82, m. 25.53, m. 31.52, metri 31.55).

**Vienna (metri 49.4).**  
 Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
 (metri 25.49 e m. 49.83).  
 18: Apertura - Lied popolare. Programma della settimana in tedesco e in inglese. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Per i giovani. — 19: Musica militare. — 20: Notizie e rassegna della settimana in inglese. — 20.15: Musicalità. — 20.30: Musica da camera. — 20.45: Conversazione. — 21.15: Varietà e danze. — 22-23: Notizie in rassegna della settimana in tedesco ed in inglese.

(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25.53, m. 31.32, m. 31.55, metri 49.59).

(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25.53, m. 31.32, in 49.10).

Ore 7.15: Varietà. — 8: Conversazione e tenore. 8.45: Orchestra e tenore. 8.45: Concerto di piano. — 9-9.15: Notiziario — 12: Banda militare. — 12.45: Varietà. — 13.15: Concerto da un teatro. — 14: Notiziario — 14.15-14.45: Concerto orchestrale. — 15: Organo da cinema — 15.30: Canti e danze. — 16: Varietà. — 16.45: Orchestra e tenore. — 17.15: Musica da ballo — 17.30: Notiziario — 17.45-18: Musica da ballo — 18.15: Notiziario — 18.35: Organo da cinema. — 19: Orchestra e battono. — 20: Varietà musicale. — 21: Varietà. *Ardo all'eterna*. — 21.45-22: Aria per soprano — 22.15: Musica da ballo — 22.45: Concerto orchestrale. — 23: Notiziario — 23.20-23.45: Musica da ballo. — 24: Contralto e organo. — 45: Conversazione. — 1: Varietà. — 1.45-2.5: Notiziario. — 4: Organo da cinema. — 4.45-5.5: Notiziario.

**Mosca**  
 (metri 25 e metri 50).  
 Ore 18: Relais di Mosca III. — 21-22.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

**Parigi (Radio Colonie)**  
 (metri 25.23)  
 Ore 9: Concerto di dischi. — 9.30-10: Notiziario.  
 (m. 19.68, m. 25.23).  
 Ore 11-11.10: Notizie in inglese (metri 19.68).

Ore 12: Notiziario.  
 12.30: Concerto ritrasmesso. — 13.30: Notizie in inglese — 13.40-14.30: Conversazioni varie — 14.30-16: Conc. variato. (metri 25.23).

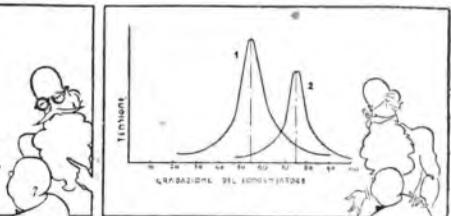
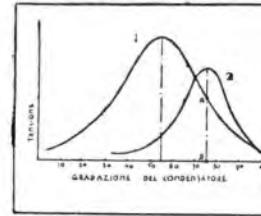
Ore 16.50: Notiziario. — 17: Concerto ritrasmesso — 18: Notiziario. — 18.30: Conversazioni — 18.50: Notizie in spagnolo — 19.50: Notizie in italiano. — 20: Notiziario. — 20.45: Come Parigi P.T.T. — 22.30-23: Conversazioni. (metri 25.60).

Ore 24: Notiziario. — 0.45: Conversazioni — 1.10: Notizie in francese. — 1.20: Notizie in inglese. — 1.30: Conversazioni — 2: Dischi — 2.45-3.10: Cronaca e notizie in spagnolo — 4: Notiziario — 4.30: Conversazioni. — 5.15: Dischi. — 5.45-6: Notiziario.

**Russvede (metri 29.04).**  
 Ore 19.30: Notizie in fiammingo. — 19.45: Notizie in francese. — 20: Come Bruxelles I. — 20.45-21: Dischi.

**Vienna (metri 49.4).**  
 Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

**Zeesen**  
 (metri 25.49 e m. 49.83).  
 18: Apertura - Lied popolare. Programma della settimana in tedesco e in inglese. — 18.15: Notizie in tedesco. — 18.30: Per i giovani. — 19: Musica militare. — 20: Notizie e rassegna della settimana in inglese. — 20.15: Musicalità. — 20.30: Musica da camera. — 20.45: Conversazione. — 21.15: Varietà e danze. — 22-23: Notizie in rassegna della settimana in tedesco ed in inglese.

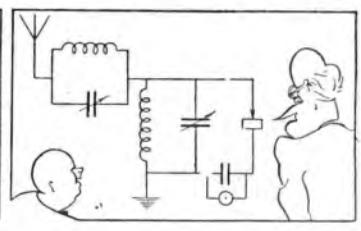
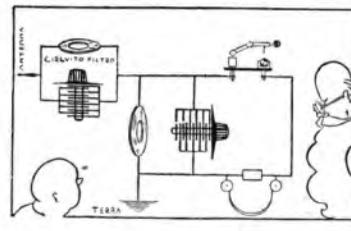


Perché talvolta sul mio ricevitore a galena non si riesce a separare le due stazioni locali che trasmettono contemporaneamente? Perché il circuito oscillatorio non è sufficientemente selettivo. Quando esso è accordato su una delle due stazioni, la tensione prodotta dall'altra stazione ai suoi estremi è ancora sufficientemente forte da disturbare.

Ecco per esempio le curve rappresentative della tensione prodotta agli estremi del circuito oscillatorio dalle stazioni 1 e 2 quando si ruota il condensatore. La stazione 1 è più forte e si riceve con la massima intensità quando il condensatore è su 55 gradi. Per tale posizione la stazione 2 si

riceve assai debolmente e non disturba. Ma quando si vuole ricevere la stazione 2 e si regola per questo il condensatore su 75 gradi, la stazione 1 è ancora assai forte (valore A B). Quasi come la stazione 2 e si disturba notevolmente. Disponendo di un circuito oscillatorio più selettivo, si potrebbe eliminare ciascuna

delle due stazioni, come è chiaramente mostrato in questo secondo disegno. Specialmente in un piccolo apparecchio a galena per dilettanti è assai difficile realizzare un circuito oscillatorio molto selettivo, e quindi, quando non è possibile separare due stazioni con l'esistente circuito, l'unica cosa a farsi è di ricorrere

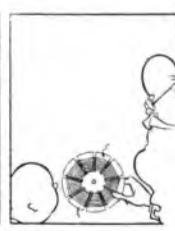
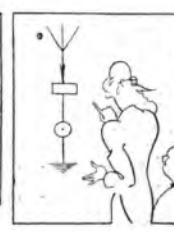
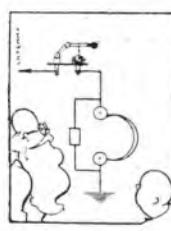


ad un secondo circuito oscillatorio. Quest'ultimo si inserisce generalmente tra l'antenna ed il ricevitore, e si chiama allora circuito filtro. Lei, Condensatore, vede la disposizione degli organi in questo schizzo e vede pure lo schema corrispondente. Il vecchio circuito oscillatorio si accorda sulla stazione che si vuole ricevere, mentre il circuito fil-

tro si accorda sulla stazione che non si vuole ricevere. In questo modo la stazione che non si vuole ricevere produce la massima tensione tra i due estremi del circuito filtro, tensione che non agisce sul ricevitore a galena, mentre la stazione che si vuole ricevere produce la massima tensione tra i due estremi del vecchio circuito oscillatorio.

E' questa tensione quella che viene applicata al rettificatore, il quale è appunto collegato in parallelo a questo circuito oscillatorio. In questo modo si riesce con sicurezza ad escludere la seconda stazione locale, od ogni altra stazione che disturbi nel caso che l'aereo sia così efficiente che il ricevitore a galena riesce a captare più stazio-

ni. « Signor Fanolo, comprendo benissimo perché nel caso che vi siano due o più stazioni sia opportuno disporre di due circuiti oscillatori, ma non comprendo perché occorra un circuito oscillatorio quando non si può ricevere che una sola stazione e non vi è quindi pericolo di interferenze ». « Infatti il circuito oscillatorio in questo caso non è



Indispensabile. Si può benissimo ricevere disponendo semplicemente le cose come in questo schizzo. Per lo stesso motivo già spiegato, si può anche abolire il condensatore fisso in parallelo alla cuffia ed allora il ricevitore diviene di una semplicità straordinaria: un detector ad una cuffia. Ecco lo schema corrispondente. Notiamo però che, per mo-

tivi tecnici che le risparmi, tale sistema è assai meno efficiente e quindi può essere impiegato solo quando la ricezione è molto facile. In caso contrario bisogna ricorrere ad un circuito oscillatorio. « Quanto alle bobine? ». Dipende soprattutto dalla lunghezza da ricevere e dalla lunghezza dell'antenna. Più

l'onda è lunga e tanto maggiore deve essere il numero di spire, più l'antenna è lunga e tanto minore deve essere questo numero. In generale, da 20 a 40 spire, secondo i casi, vanno bene. Se con tutto il condensatore variabile inserito non si raggiunge ancora la massima intensità della ricezione, è segno che il numero di spire è insufficiente. Vice-

versa, se ciò avviene con tutto il condensatore escluso, è segno che vi sono troppe spire. Per il filtro vale lo stesso ragionamento, ricordando però che lo scopo da raggiungere è la minima intensità della stazione che non si vuole ricevere. « Grazie, signor Fanolo, posso continuare la fila dei perché? ». (Segue).

# BALLABILI DI SUCCESSO

## SU DISCHI A L. 12

# “LA VOCE DEL PADRONE,”

Napoletana bruna	
Acqua santa . . . . .	G W 873
Serenatella amara	
Signora Portuna . . . . .	G W 886
I tre Porcellini	
Tanta scienza . . . . .	G W 911
Valzer dell'amore	
Où, où . . . . .	G W 944
Cucaracha	
Argentina . . . . .	G W 977
Chez Vous	
Violino trigrano . . . . .	G W 979
Micaela	
Weil ich dich verehere . . . . .	G W 980
Sogno ancor	
Tentazione . . . . .	G W 994
Tina	
Sevillana . . . . .	G W 997
Sotto le stelle	
Tutto quello che vuoi tu . . . . .	G W 1007
Ciò che piace a me	
Mi comanda la natura . . . . .	G W 1016
Bilao	
Jungla . . . . .	G W 1019
Cabecita	
Die trahnende Melodie . . . . .	G W 1023
Alta Fiera di Milano	
Bravo ma come parla bene . . . . .	G W 1032
A little white gardenia	
You got me doing things . . . . .	G W 1033
Cansone amara	
Occhi innamorati . . . . .	G W 1048



Amore e profumi	
Felicità coniugale . . . . .	G W 1049
Fior d'Arancio	
Festosa . . . . .	G W 1067
Life begins at Oxford Circus	
Put on an old pair of shoes . . . . .	G W 1077
Blue moon	
Down to' Uncle Bill's . . . . .	G W 1098
Let me sing you to sleep	
with a love song	
Cherokee . . . . .	G W 1104
Luna malinconica	
Piccole mani . . . . .	G W 1118
Non mi domandare	
Un bicchier d'acqua e un	
bacio . . . . .	H N 706
Dicevo al mio cuore	
Io son pacifico . . . . .	H N 707
Cocktails for two	
Two cigarettes in the dark . . . . .	H N 714
Abbandono - Valzer d'addio	
di Chopin . . . . .	H N 758
Portami tante rose . . . . .	H N 758
Sei tu Maria	
Chitarra romana . . . . .	H N 827
Ti saluto vado in Abissinia	
Solo un istante . . . . .	H N 833
Ho trovato Sciangai Li	
Se conoscessi le lingue . . . . .	H N 807
Resta con me	
Canta povero cuore . . . . .	H N 814

**GRAMMOFONI PORTATILI**  
**DA L. 190 A L. 575**

Viene spedito gratis a richiesta il nostro **Catalogo Generale Dischi** ricco di oltre 400 pagine, con molti ritratti, copiosi indici e repertori.

MILANO . Galleria Vittorio Emanuele, 39  
 ROMA . . . . Via del Tritone, 88-89  
 NAPOLI . . . . Via Roma, 266-269  
 TORINO . . . . Via Pietro Micca, 1

RIVENDITORI AUTORIZZATI IN TUTTA ITALIA

Le più perfette incisioni le potrete udire solo sui nostri dischi, la cui superiorità è confermata da 30 anni di esperienza nella riproduzione dei suoni.

**TUTTE LE CANZONI E I BALLABILI A L. 12**

# DOMENICA

15 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 712 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,9 - kW. 1,5  
 BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
 O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II  
 entrano in collegamento con Roma alle 20,40

- 9,20: Lezione di lingua francese (prof. Camillo Monnet).
- 9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.
- 10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
- 11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
- 12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Roma-Napoli): Padre Doti, Domenico Franzè (Bari): Monsignor Calamita: « La Parabola ».
- 12,30-13: Dischi
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi
- 13,10: CONCERTO VARIATO (vedi Milano). Trasmissione offerta dalla Soc. ANON. LEPTI.
- 13,40-14,15: TRASMISSIONE DA PRAGA (vedi Milano)
- 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).
- 16-17,30: Dischi - Notizie sportive.

17 circa: Trasmissione dall'Ippodromo di S. Siro: **RADIOCRONACA DEL PREMIO ST. LEGER**

- 17,30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> SERGIO VACCARI - Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive e Bollettino dell'Ufficio presagi.
- 18,45-19: Notizie sportive.
- 18,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie
- 20: Notizie sportive e varie - Dischi.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale - Astra e il sottomarino, di Benedetta », conversazione.

20,40: INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*, b) Blanc: *Glovinazza*.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> Mario Rossi

1. Bassani: *Canzoni amoroze* (trascrizione Mallipero).
2. Beethoven: *Prima sinfonia*.
3. Pizzetti: *Danza dello spavero*.
4. Debussy: *Fêtes*.
5. Weber: *Oberon*.

Nell'intervallo: Notiziario cinematografico.

# CROFF

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 Interam. versato

**STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDERIE - TAPPETI PERSIANI E CINESI**  
 Sede MILANO, Via Meravigli 16

FIATALI:

GENOVA, Via XI Settembre, 22 - NAPOLI, Via S. Costanzo, 5 - BIA  
 ROMA, Corso Barbera (con Piazza S. Marcello) - BOLOGNA, Via Bissolati, 24  
 PALERMO, Via Roma (angolo via Cavour)

## 22: I merletti di Venezia

Commedia in un atto di LUCIO D'AMBRA

Personaggi:  
 La Marchesa ..... Evelina Paoli  
 Il Marchese ..... Mario Gaillini  
 Loredano ..... Augusto Maracchi  
 Il domestico ..... Guido De Monticelli  
 Voce di Arlecchino ..... Eugen Vaglieri  
 Voce di Pulcinella ..... Mario Mareca

- 22,30: MUSICA DA SALLO
- 23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 II, 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
 BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

- 3 (Torino): Comunicazioni del Segretario Federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.
- 8,10 (Torino): « Il mercato al minuto », notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Interindustriale).
- 9,20: Lezione di lingua francese (professore Camillo Monnet).
- 9,40: Giornale radio
- 10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
- 11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
- 12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano) P. Vittorio Faschinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova) P. Teodoro Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): P. Pelizzari; (Bolzano): P. Candido B. M. Penso O. P.
- 12,30: Dischi.
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
- 13,10: CONCERTO ORCHESTRALE (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPTI): 1. Quilter: *Overture per fanciulli*; 2. Urbach: *Una serata con Luzzi*; 3. Lehár: *La vedova allegra*, motivi; 4. Homann: *Giocchi di spiriti folletti nella notte di S. Giovanni*.

13,40-14,15: Trasmissione da Praga:

### LA CECOSLOVACCHIA NELLA CANZONE POPOLARE

1 Otakar Jeremias: *CANZONI CECOSLOVACCHE* (coro di fanciulli e orchestra);  
 2 Otakar Jeremias: *Canzoni Morave e Slovacche* (solli cori e orchestra);  
 Esecutori: Soprano Maria Zuludova e tenore Bronislaw Chorovic del Teatro Nazionale di Praga.  
 Coro ed orchestra della Radio di Praga dirette da Otakar Jeremias.

- 16-17,30: Dischi - Notizie sportive.
- 17 (circa): Trasmissione dall'Ippodromo di San Siro: **RADIOCRONACA DEL PREMIO ST. LEGER**.
- 17,30-18,45: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> SERGIO VACCARI.
- Nell'intervallo (ore 18): Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie sportive.
- 18,45-19: Notiziario sportivo.
- 19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
- 20: Notizie varie e sportive - Dischi.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale - Astra e il sottomarino, di Benedetta », conversazione.
- 20,40: INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*, b) Blanc: *Glovinazza*.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

- Ore 17: Cronaca del Premio St. Lezer a S. Siro. - Tutte le Stazioni.
- Ore 20,40: *Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> M. Rossi - Gruppo Roma*.
- Ore 20,50: *Sansone e Dalila*, opera di Saisl-Saints. Gruppo Torino.
- Ore 22: *I merletti di Venezia*, commedia di Lucio D'Ambrà. - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE

- CONCERTI SINFONICI  
 19,55: Kootwijk - 20: Berlino (Selezioni) - 21: Stoccolma, Bruxelles II - 21,15: Brusselles I - 24: Stoccarda.
- CONCERTI VARIATI  
 19: Lipsia (Opere tedesche) - 19,15: Praga - 19,45: Lanki - 19,55: Hilversum (Mus. Brill) - 20: Colonia - 20,5: Vienna (« Lieder ») - 20,15: Amburgo - 20,20: Koenigsberg - 20,30: Magona - 21,20: Midland Regional London Region - 22: Monte Ceneri (Orchestra) - 22,10: Budapest - 22,15: Lubiana - 22,20: Belgrado.
- OPERE  
 19,30: Mosca III (« La bella Elena ») - 20: Berlino (Selezioni) - 21: Telosa (Massenet) a Werther a, selezione).
- OPERETTE  
 21: Parigi P. P.
- MUSICA DA CAMERA  
 20: Sottien, Stoccarda - 22: Varsavia.
- COMMEDIE  
 18,30: Monaco - 20,15: Parigi P. P. - 20,30: Francoforte, Beromünster - 20,45: Radio Parigi - 21: Kalundborg.
- MUSICA DA SALLO  
 20: Belgrado - 20,30: Bordeaux - Lafayette - 22,30: Lipsia - 23: Rabad.

20,50:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### Sansone e Dalila

Opera biblica in tre atti di P. LEMAIRE

Musica di C. SAINT-SAËNS

Direttore d'orchestra VINCENZO BELLEZZA  
 Maestro dei cori: GIUSEPPE CONCA

Personaggi:

Dalila ..... Marù Palliani  
 Sansone ..... Antonino Trantoui  
 Dagon ..... Arturo Eneuf  
 Abimelech ..... Bruno Carmassi  
 Un vecchio ebreo ..... Albino Marone  
 Un messaggero di guerra ..... Ugo Cantelmo  
 Primo Filisteo ..... Luigi Milanese  
 Secondo Filisteo ..... Natale Villa

Negli intervalli: Conversazione di Alfio Beretta: « Piccolo vocabolario - La parola Roma », - (Milano-Trieste-Bolzano); Notiziario tedesco - Notiziario tepestale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW 3

- 10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
 Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
- 12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).
- 12,15: MUSICA RELIGIOSA.
- 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Hemberger: *Il ballo dell'opera*, ouverture; 2. Krane: *La donna senza veli*, fantasia; 3. Solazzi: *Mia dama*, ouverture in fa per quintetto d'archi; 4. Pick-Mangiavalle: *Serenata*, intermezzo; 5. Figarola: *Torna amante fior*, intermezzo; 6. Brunetti: *Scherzo*.
- 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17,30-18,30: Dischi.
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 20,20: Araldo sportivo - Dischi.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi

Ore 13,10, da tutte le Stazioni:

Concerto offerto dalla

**SOCIETÀ ANONIMA LEPTI DI BOLOGNA**

Produttrice della famosa

**"PRO CAPILLIS LEPTI"** lozione di lucida

che darà alla vostra capigliatura

**Salute - Forza - Bellezza**

# OMENICA

15 SETTEMBRE 1935 - XIII

20.45:

## Serata variata

- 1 INNI NAZIONALI: a) Gobbetti: *Marciu Reale*; b) Blanc: *Globna* 2222.  
2 Azzoni: *Consalvo*, ouverture (orchestra).  
3 Cuscinà: *La fidanzata di Milù*, selezione.  
M. Taccari: «Confessioni al microfono», conversazione.

21.45:

## CHITARRISTA ERCOLE BAUDO

- 1 *Marta: Polonese.*  
2 *Terezga: Serenata araba.*  
3 *N. Coste: Valse favorito.*  
4 *Datt: Minuetto.*  
22.5: 1. Selezione dell'OPERA «Addio Giovinezza» di G. PIERI. - 2. *Musica brillante per orchestra.*  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

- VIENNA**  
lc. 592: m. 506.8; w. 120  
19: Giornale parlato  
19.10: Musica brillante  
20.5: Concerto vocale di *Lieder* e arie per tenore  
20.45: Recitazione  
21: *Verdè* brillante  
22: Giornale parlato  
22.15: Musica da ballo - In un intervallo: *Notte*  
20.45: Come Torino. Negli intervalli: *Giornale parlato* da Budapest.

### BELGIO

- BRUXELLES I**  
lc. 620: m. 483.9; w. 15  
19: Conv. religiosa  
19.15: Concerto vocale.  
19.30: Giornale parlato  
20: Wagner: *La Walkiria*, atto terzo.  
21.15: Concerto sinfonico  
1. R. Strauss: *Sinfonia domestica*; 2. Wagner: *Opere* dei *Maestri cantori*  
22: Giornale parlato  
22.10-24: Concerto ritrasmesso.

- BRUXELLES II**  
lc. 932: m. 321.9; w. 15  
19: Convers. - Dischi.  
19.30: Giornale parlato  
20: Concerto sinfonico  
1. Beethoven: *Op. del concerto*; 2. *Anacoreta*; 3. *Mozart: Diversimento musicale*; 4. *Lalo: Diversimento*; 5. *Infante: Scene zingari*; 6. *Wieniawski: Duduziar*, per violino e orchestra; 7. *Struss: Legende della Foresta bionnea*, valser; 8. *Dargomyzski: Danza dei cocchi*; 9. *Pièrre: Rapsodia bulgara*; 10. *Pièrre: Bouton d'or*, valletto - In un intervallo: *Dizione*  
22: Giornale parlato  
22.10-23: Musica ritrasmessa.

### CECOSLOVACCHIA

- PRAGA I**  
lc. 638: m. 470.2; w. 120  
19: Notizie in tedesco  
19.15: Dischi - Notiziario  
19.15: Conc. di plectri.  
19.35: *Moravská Ostrava*.  
19.55: *Trasm. da Brno*.  
20.20: Conversazione.  
20.35: Conv. introduttiva.  
20.45: Come Torino. Negli intervalli: *Giornale parlato*.

### BRATISLAVA

- lc. 1004: m. 298.8; w. 11.5  
19: *Trasm. da Praga*.  
19.15: Musica da jazz  
19.35: *Trasm. da Brno*.  
20.20: Conversazione.  
20.35-23.20: *Vedi Praga*, atto terzo.  
**BRNO**  
lc. 922: m. 325.4; w. 32  
19: *Trasm. da Praga*.  
19.35: *Moravská Ostrava*.  
20.15: Programma variato: *La Morava*, film radiofonico sulla vita di un fiume (parte seconda).  
20.20-23.20: *Vedi Praga*.

### KOSICE

- lc. 1158: m. 259.1; w. 2.6  
19.5: Not. in ungherese.  
19.10: *Trasm. da Praga*.  
19.15: Come Bratislava.  
19.35: *Moravská Ostrava*.  
19.55: *Trasm. da Brno*.  
20.20: Conversazione.  
20.35-23.20: Come Praga.

### MORAVSKA OSTRAVA

- lc. 1113: m. 269.5; w. 11.2  
19: *Trasm. da Praga*.  
19.35: Programma variato: *La Morava*, film radiofonico sulla vita di un fiume (parte prima).  
19.55: *Trasm. da Brno*.  
20.20-23.20: *Vedi Praga*.

### DANIMARCA

- KALUNDBORG**  
lc. 238: m. 1261; w. 60  
19: Giornale parlato  
19.30: Conversazione  
20: Musica brillante  
21: *Rindio* bozzetto  
21.30: Concerto vocale  
21.35: Letture - Notizie.  
22.10: Concerto variato.  
23-0.30: Musica da ballo.

### FINLANDIA

- LAHTI**  
lc. 166: m. 1807; w. 40  
19: Conversazione  
19.15: Radiocronaca.  
19.45: Radiocronaca diretta da Erkki Linko: 1. *Weber: Ouv. del Franco tiratore*; 2. *Mendelssohn: Notturno* e scherzo dal *Sogno di una notte d'estate*; 3. *Griegner: Concerto di piano*; 4. *Graener: Il fucilo di Sanssouci*.  
20.45: Notizie in finico.  
21: Conversazione.

### FRANCIA

- BORDEAUX-LAFAYETTE**  
lc. 1077: m. 278.6; w. 30  
18.30: Giornale parlato  
19.45: Notizie sportive  
20.20: Musica riprodotta.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Giornale parlato da Parigi P.T.T. - Indl. Musica da ballo ritrasm.

### GRENOBLE

- lc. 583: m. 514.8; w. 15  
Dalle 18.30 come Parigi P.T.T.

### LILLA

- lc. 1213: m. 247.3; w. 60  
18.30: Giornale parlato  
19.30: Concerto di dischi.  
19.45: Parigi P.T.T.  
20.15: Notizie sportive  
20.30: Ritrasmisione da stabilire.

### LYON LA-DOUA

- lc. 648: m. 463; w. 100  
Dalle 18.30 Come Parigi P.T.T.  
**MARSIGLIA**  
lc. 749: m. 400.5; w. 5  
Dalle 18.30, Come Parigi P.T.T.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

- lc. 1249: m. 240.2; w. 2  
19.15: Musica riprodotta.  
20.15: Concerto di dischi.  
20.30: Programma variato  
21: Giornale parlato.  
21.35: Per gli ascoltatori.  
22.30: *Trasm. in ingl.*, *es.*

### PARIGI P. P.

- lc. 959: m. 312.8; w. 60  
19: Giornale parlato  
19.22: Concerto di dischi.  
20.15: Radioteatro: *Reynaud: Le cinque pipe d'oppio*, radiocommedia.  
21: Musica viennese.  
21.30: Musica brillante e  
22.30-24: Conc. di dischi.

### PARIGI P.T.T.

- lc. 695: m. 431.7; w. 70  
19: Giornale parlato  
19.22: Concerto di dischi.  
20.15: Radioteatro: *Reynaud: Le cinque pipe d'oppio*, radiocommedia.  
21: Musica viennese.  
21.30: Musica brillante e  
22.30-24: Conc. di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

- lc. 1456: m. 206; w. 15  
18.45: Giornale parlato.  
19.45: Concerto di piano.  
20.15: Notizie varie.  
20.30-22: Musica riprodotta.

### RADIO PARIGI

- lc. 182: m. 1648; w. 80  
19: *Quignol Radio-Paris*.  
19.30: Giornale parlato.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Concerto vocale.  
20.30: Giornale parlato.  
20.45: *Téramond: La fin de la vicè* delle in-

die, radiocommedia in tre atti e un prologo. - In un interv.: *Notiziario*.  
22.45: *Giornale parlato*.  
22.50-0.15: *Mus. da ballo*.

### RENNES

- lc. 1040: m. 288.5; w. 40  
Dalle 18.30: Come Parigi P.T.T.

### STRASBURGO

- lc. 859: m. 349.2; w. 35  
19: Concerto variato.  
19.30: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: *Giornale parlato*.  
22.40-24: Musica da ballo.

### TOLOSA

- lc. 913: m. 328.6; w. 60  
19: Canzoni - Brani d'opera - Notiziario - Musica di film.  
20: *Musette* - Scene comiche - Musica da camera.  
21: *Masseton: Selezione di Werther*.  
22: *Musica argentina* - *Musica di film*.  
22.30: *Notiziario - Jazz di Bierlitz*.  
23: *Melodie - Balalaiche*.  
23.30: *Musica d'opere* - *Musica militare*.  
24: *Fantasia - Notiziario* - *Musica sinfonica*.

### GERMANIA

#### AMBURGO

- lc. 904: m. 331.9; w. 100  
18.30: Come *Koenigswoosterhausen*.  
19: *Concerto variato*.  
20.15: Conc. orchestrale e vocale: Selezione da opere e opere celebrate: 1. *Verdi: La forza del destino*; 2. *Verdi: Aida*; 3. *Verdi: Orfeo*; 4. *Verdi: Il trovatore*; 5. *Verdi: Rigoletto*; 6. *Thomas Mignon*; 7. *Lehar: La parte del sorriso*; 8. *Lehar: La Garsia*; 9. *Lehar: Il conte di Lussemburgo*.

#### BERLINO

- lc. 841: m. 356.7; w. 100  
18.30: Musica brillante.  
19.30: Notizie sportive.  
20: Concerto orchestrale e vocale: Opere tedesche: 1. *Weber: Selezione del Franco tiratore*; 2. *Weber: Frammenti di Oberon*; 3. *Wagner: Frammenti del Lohengrin*; 4. *Wagner: Frammenti del Tannhäuser*.  
22: *Giornale parlato*.  
23.30: Come Monaco.  
24.1: *Musica da ballo* (Barnabas von Gezey).

#### BRESLIAVIA

- lc. 950: m. 315.8; w. 100  
19.15: Progr. variato.  
19.30: *Attila*.  
20: *Serata brillante e variata* dedicata alle canzoni alpine. Fra i conduttori in fiore.  
22: *Giornale parlato*.  
22.30-24: Come Monaco.

#### COLONIA

- lc. 658: m. 455.9; w. 100  
19: Programma variato.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Radiorchestra e anno-pio: 1. *Galuppi-Stuber: La Buranello*, suite; 2. *Canto*; 3. *Mozart: Genesina*; 4. *Reger: Spies: Variazioni su Telemann*; 5. *Canto*; 6. *Glinkov: Suite coreografica*.  
22: *Giornale parlato*.  
22.30-24: Come Monaco.

#### FRANCOFORTE

- lc. 1195: m. 251; w. 25  
19: Musica brillante.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Conc. di filmrom.  
20.30: *Meyer: Karo-König* commedia.  
22: *Giornale parlato*.

## GINNASTICA DA CAMERA

### Le lezioni della settimana:

**PRIMO ESERCIZIO** - Posizione supina - gambe incrociate - Elevare ed abbassare le gambe mantenendole incrociate (Esecuzione lenta).

**SECONDO ESERCIZIO** - Posizione in piedi - Sianciare una gamba indietro e contemporaneamente slanciare le braccia in alto (Esecuzione energica).

**TERZO ESERCIZIO** - Posizione in piedi - gambe unite e ritte - braccia avanti - Flettere il busto avanti - Avvicinare la fronte alle ginocchia e le mani al suolo e quindi piegare le gambe e tornare a busto eretto con braccia avanti (Esecuzione flessuosa).

**QUARTO ESERCIZIO** - Posizione in piedi - braccia flesse - mani tese alla nuca - Estendere le braccia in alto (Esecuzione prima lenta poi rapida - spinte).

**QUINTO ESERCIZIO** - Posizione in piedi - Esercizi di respirazione (Esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

- 22.45: Come Monaco.  
24.2: Come Stoccarda.  
**LIPSIA**  
lc. 785: m. 382.2; w. 120  
19: Concerto orchestrale e vocale dedicato alle opere tedesche: 1. *Corvellius: Ouv. del Barone di Bagdad*; 2. *Canto*; 3. *Kretschmer: Frammenti di Die Folkinger*; 4. *Canto*; 5. *Rumpelstuck: Preludio di Haensel e Gretel*; 6. *Canto*; 7. *Gluck: Ouv. di Ifigenia in Aulide*; 8. *Canto*; 9. *Haydn: Ouv. del Cesare*; 10. *Canto*; 11. *Weber: Ouv. del Eberlin*; 12. *Canto*; *Wagner: Frammento del Lohengrin*; 14. *Canto*; 15. *Wagner: Marcia di omaggio*.  
22: *Giornale parlato*.  
22.30: *Musica da ballo*.  
23.15-24: Come Monaco.

## CRONACHE ITALIANE DEL TURISMO

Conversazioni radiofon. dal 16 al 30 Settembre 1935-11.

Stazioni: Firenze - Milano - Roma - Torino - Bologna

- 16 Lunedì - Ore 19.40 - Francese - Brioni: *La chassè - Faisans et lièvres, cerfs et chevreuils*.  
17 Martedì - Ore 19.40 - Inglese - The vintage season at Merano.  
18 Mercoledì - Ore 19.40 - Italiano - III Circuito Automobilistico Internazionale di Napoli.  
19 Giovedì - Ore 19.40 - Italiano - *La Mastra della Moda a Torino*.  
20 Venerdì - Ore 19.40 - Italiano - *Vendemmia e uve italiane*.  
21 Sabato - Ore 18.50 - Esperanto - *Eftesadoj en Anzio*.  
22 Sabato - Ore 19.40 - Spagnolo - *Perugia*.  
23 Domenica - Ore 21.15 - Tedesco - *Eine Aasmah-wanderung: Von einem Gasthölz zum anderen*.  
24 Lunedì - Ore 19.40 - Francese - Merano: *La cure du raisin*.  
25 Martedì - Ore 19.40 - Inglese - *Replies to listeners' queries*.  
26 Mercoledì - Ore 19.40 - Italiano - *Una visita a Siena*.  
26 Giovedì - Ore 19.40 - Italiano - *Le ultime scoperte archeologiche*.  
27 Venerdì - Ore 19.40 - Italiano - *Ottobre romane*.  
28 Sabato - Ore 18.50 - Esperanto - *Respondoj al radio-auskultantoj*.  
28 Sabato - Ore 19.40 - Spagnolo - *Respuestas a los radio-escuchas*.  
29 Domenica - Ore 21.15 - Tedesco - *Von Munchen nach Brescia über die Gardesana-Strasse*.  
30 Lunedì - Ore 19.40 - Francese - *Reponses aux radio-auditeurs*.

Il martedì, il giovedì e il sabato alle ore 13.53 sarà trasmesso il notiziario delle «Cronache Italiane del Turismo».

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
UNICI DISTRIBUITORI  
ESIGETE QUESTA MARCA  
Distribuiti presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 740; m. 405,4; kW 100  
 18.30: Anzenberger. L'opere macchiaio, commedia popolare in 3 atti con canto.  
 19.40: Cronaca sportiva  
 20: Serata brillante di varietà e di danze popolari  
 22: Giornale parlato  
 22.30-24: Mus. da ballo.

**STOCARDA**  
 kc. 574; m. 522,6; kW 100  
 13.30: Come Koenigswu-sterhausen  
 20: Musica da camera e canto - un concerto nel castello di Ludwigsburg al tempo del Rocco: 1. Haydn Divertimento in mi bem magg. per 4 archi; 2. Chr. F. D. Schubert: Tre Lieder per soprano e cembalo; 3. Sisti: Tre Lieder per soprano e cembalo; 4. Mozart: Quartetto in la maggiore per flauto, violino, viola e cello.  
 21: Come Monaco.  
 22: Giornale parlato  
 23.30: Come Monaco

24-2: Concerto sinfonico 1. Schubert: Ouverture in stile italiano in re magg.; 2. Principe Luigi Ferdinando di Prussia: Rondo in si bemolle magg., op. 9, per piano e orchestra; 3. Chopin: Ballata in la bem maggiore; 4. Massenet: Serenata per legni, op. 43; 5. Schumann: Papillons n. 2; 6. Schumann: Sinfonia n. 1 in si bem magg., op. 38, per grande orchestra

**INGHILTERRA**

**DRODITWICH**  
 kc. 200 m 1500; kW 150  
 19.15: Concerto di cello con arte per soprano  
 20: Servizio religioso cattolico romano  
 20.45: Per la buona causa  
 20.50: Giornale parlato.  
 21: Musica brillante  
 21.30: Concerto orchestrale con arte per baritono e intermezzi con li.  
 22.30: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
 kc. 877; m. 342,1; kW 50  
 18.45: Concerto sinfonico: 1. Franck: Sinfonia in sol; 2. Mozart: Sinfonia n. 31 in do; 3. Rimski-Korsakov: Sinfonietta su temi russi  
 19.45: Intervallo  
 20: Funzione religiosa  
 20.45: Per la buona causa  
 20.50: Giornale parlato  
 21: Racconto  
 21.20: Orchestra d'archi diretta da Boyd Neel, e tenore: 1. Haendel: Concerto grosso, op. 6 n. 1, in sol; 2. Canto; 3. El-

gar: Introduzione e allegro per quartetto e orchestra d'archi; 4. Canto; 5. Mozart: Divertimento in re; 6. Haendel: Ouverture di Agrippina  
 22.30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**

kc. 1013; m. 296,2; kW 50  
 18.45: Lorddu Regional  
 19.45: Intervallo  
 20: Funzione religiosa da una chiesa.  
 20.45: Per la Buona Causa  
 20.50: Giornale parlato.  
 21: London Regional  
 21.20: Orchestra filarmonica di Birmingham diretta da Johan Hock: 1. Schonberg: Notte gloriosa; 2. Scarlatti: Suite per piano e archi; 3. Debussy: Due danze per piano e archi; 4. Elgar: Introduzione e allegro  
 22.30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
 kc. 686; m. 437,3; kW 2,5  
 19.15: Conversazioni  
 20: Serata brillante e popolare serba.  
 22: Giornale parlato  
 22.20: Concerto varietale  
 23-23.30: Musica ritrasmessa

**LUBIANA**

kc. 527; m. 569,3; kW 5  
 19.30: Conversazione.  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Radiodramma  
 22: Giornale parlato  
 22.15: Canto e musica variata.

**LETTONIA**

**MADONA**  
 kc. 1104; m. 271,7; kW 50  
 18.30: Conversazione  
 19: Giornale parlato  
 19.15: Cori popolari  
 20: Programmato varietale  
 20.30: Concerto varietale  
 1. Cherubini: Ouverture dell'Anacorete; 2. Mendelssohn: Canzone di primavera; 3. Strauss: Fughe notturne, valzer; 4. Sederminna: Marcia nazionale svedese; 5. Gelger: Melodie popolari sulle -  
 Nell'interv. Notiziario  
 21.30-23: Danze (dischi)

**LUSSEMBURGO**

kc. 230; m. 1304; kW 150  
 Annunc. in inglese, francese e tedesco  
 19: Musica brillante e da ballo (dischi)  
 20.30: Giornale parlato in francese e tedesco  
 21: Musica brillante e da ballo (dischi)  
 23: Musica da ballo.

PRODUZIONE  
 1935 - 1936



**RADIO - LUCCHETTO**  
 per apparecchi radio ed elettrici



**Novità**  
 Inserendo la spina nel lucchetto, questo si chiude automaticamente, rendendo impossibile l'uso dell'apparecchio. La chiave è necessaria solo per aprire il lucchetto.  
 indispensabile per impedire l'uso di apparecchi radio ed elettrodomestici alle persone non autorizzate, con conseguente risparmio di consumo e di riparazioni. È adatto per qualsiasi spina. Prezzo L. 7  
 Chiedetelo ai migliori rivenditori radio, in mancanza inviatici vaglia. Le spedizioni contro assegno vengono gra-

Ditta M. MARDECCI & C.

Via F.lli Bronzetti, 27 - MILANO - Telefono 52 775  
 DISTATECI alla  
**Mostra Nazionale della Radio**  
 MILANO, 21-29 Settembre - Stand 51-52

**SOC. NAZIONALE DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO**

MOSTRA PERMANENTE E SAGGIO AUDIZIONI - Corso Mortara N. 4 - TORINO

RADIO E RADIOFONOGRAFI: Onde corte, medie, lunghe.

Visitate alla MOSTRA DELLA RADIO a Milano, 21-29 Settembre, il nostro Stand N. 8 - Sala A.

# DOMENICA

## 15 SETTEMBRE 1935 - XIII

### NORVEGIA

OSLO

11:20: m. 1154: kW 60  
 19:10: Giornale parlato.  
 19:30: Concerto variato.  
 20:10: Lettura - Radiocronaca.  
 20:50: Concerto variato.  
 21:10: Lettura - Comun.  
 21:40: Giornale parlato.  
 22:00: Attualità varia.  
 22:30-23:30: Musica brill

### OLANDA

KOOTWIJK

11:20: m. 1875: kW 150  
 18:40: Progr. variato.  
 19:40: Giornale parlato.  
 19:55: (dal Concertgebouw di Amsterdam): Pergolesi: *Stabat Mater*, diretto da Hertog  
 20:40: Giornale parlato.  
 20:55: Programma var.  
 22:40: Notiz. - Dischi.  
 22:55-23:40: Musica da ballo.

### HILVERSUM

11:20: m. 3015: kW 20  
 19:25: Notiziario - Conversazione - Comunicazione vari.  
 19:55: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di piano a canto.  
 20:40: Conversazione.  
 20:50: Musica brillante.  
 21:55: Attualità - Notiziario - Dischi.  
 22:20-22:40: Epilogo per coro.

### POLONIA

VARSAVIA I

11:20: m. 1339: kW 120  
 19: Giornale parlato.  
 19:45: Attualità letter.  
 20:05: Musica leggera.  
 20:45: Dischi - Notiziario.  
 21: Programma variato.  
 21:30: Convers. - Attraverso la città eterna.  
 21:45: Notizie sportive.  
 22: Zarembski: Quintette

to per violini, viola, cello e piano.  
 22:45: Danze (diachi).

### PORTOGALLO

LISBONA

11:20: m. 629; 476.9: kW 20  
 19: Musica brillante.  
 19:55: Giornale parlato - Musica portoghese.  
 20:50: Conversazione.  
 21: Concerto variato.  
 22: Musica brillante - In un intervallo (22:30). Notiziario.  
 23: Musica da ballo.

### ROMANIA

BUCAREST I

11:20: m. 364.5: kW 12  
 19: Conversazione.  
 19:20: Dischi - Convers.  
 20:15: Radiorchestra con intermezzi di canto.  
 20:50: Notizie sportive.  
 21: Radiorchestra.  
 22: Giornale parlato.  
 22:15: Radiorchestra.  
 23:00: Concerto variato.

### SPAGNA

BARCELONA

11:20: m. 377.4: kW 5  
 19: Musica brillante.  
 19:20: Aria per soprano.  
 20: Musica brillante.  
 20:30: Aria per baritono.  
 21: Musica da ballo.  
 22: Campagne - Dischi.  
 22:15: Per gli studenti.  
 22:45: Dischi - Convers.  
 23:15: Musica riprodotta.  
 23:45: Per i giocatori di scacchi.  
 24-1: Concerto di diachi

### MADRID

11:20: m. 274: kW 7  
 19: Rassegna artistica settimanale.  
 20: Musica da ballo.  
 21: Musica brillante.  
 23: Campagne - Attualità - Aria per tenore e soprano - Musica da ballo.  
 1: Campagne - Fine.

# TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420,8 - ac. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25,40 - kc-1 11910

DOMENICA 15 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: Selezione dell'opera *Andrea Chénier* di U. Giordano (Interpreti: soprano Bruna Rasa, Lulù Martini, Carlo Galeffi).  
 15: Chiusura.

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: La giornata della donna: «La donna italiana: nella grande guerra».  
 14:25: Canzonette napoletane eseguite dal quartetto di cantore hawaiano: *Di Capua*; *O sole mio*; *Gambardella*; *O maremariello*.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Leopoldo Nobili, scienziato» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

MARTEDÌ 17 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: La giornata del Bullia: «Rispondo ai miei piattini» (fmil).  
 14:25: Fittinato: *Inno al fanto*, *Ala imperiale*.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Giovanni delle Bande Nere» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: «L'altopiano etiopico».  
 14:25: Musica caratteristica eseguita dal concerto acarinistico di Budrio.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «La battaglia di Castelfi-

dardo» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura

GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: Bellezze d'Italia: «Mantova».  
 14:25: Musica folcloristica: Cantil villerecci lombardi: *El Pedrin a sudda*; *Evviva i cuserti*.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Antoniotto Usodimare, navigatore» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

VENERDÌ 20 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: Storia della civiltà mediterranea: «Il primo comune di Milano».  
 14:25: Rossini: *La scala di seta*; a) Sinfonia, b) Salomone, c) Entrata della Regina di Saba.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «XX Settembre 1870» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura

SABATO 21 SETTEMBRE 1935-XIII

14:15: Apertura.  
 14:20: «La battaglia di Agordat».  
 14:25: Musica da camera: Vivaldi: *Adagio*; Valentini:  *Gavotta*.  
 14:45: Calendario storico, artistico, letterario delle glorie d'Italia: «Melchiorre Gioia, scrittore» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.  
 15: Chiusura.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

11:20: m. 318.8: kW 12

19: Dischi - Notiziari - Bollettino sportivo  
 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 Danze di tutti i paesi.  
 Nell'intervallo e alla fine Notizie.  
 21:55: Camp. del Kremlo.  
 22:5: Convers. in inglese.  
 23:5: Convers. in tedesco

### U.R.S.S.

11:20: m. 1724: kW 500

19:30: Tram. letterario  
 20: Concerto di dischi.  
 21: Tracchi in tedesco.  
 21:55: Camp. del Kremlo.  
 22:5: Convers. in inglese.  
 23:5: Convers. in tedesco

### MOSCA III

11:20: m. 748: kW 100

19: Offenbach *La bella Elena*, opern  
 21: Musica da ballo.

### RABAT

11:20: m. 499.2: kW 25

20:30: Dischi - Convers.  
 21: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo Giornale parlato  
 23-23:30: Musica da ballo.

## RADIO-BARI I

Kc. 1659 m. 381,3 kW 20

## Trasmissioni speciali per la Grecia

LUNEDÌ - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione dell'opera *Amor di principi*, di Eyaler.

MARTEDÌ - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione di *Varietà* e Concerto del violincellista A. Fantini.

MERCOLEDÌ - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione della commedia *La vedova*, di Renato Simoni - Indi musica da ballo.

GIOVEDÌ - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione dell'opera *Sansone e Delila*, di Saint-Saens.

VENERDÌ - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione di musica brillante e musica da ballo.

SABATO - Ore 20.4-20.40: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche - Ore 20.40-23: Trasmissione delle opere *L'inganno felice*, di Rossini, e *Ciottolino*, di L. Ferrari Trecate.

### SVEZIA

STOCOLMA

11:20: m. 426.1: kW 55

18: Funzione religiosa.  
 19:25: Radiocommedia.  
 20: Concerto sinfonico I. Beethoven: Concerto n. 2 in b) in bemolle maggiore per piano e orchestra. 2. Suk: Sinfonia per orchestra d'archi, op. 6.  
 3. Svedensi: *Rapsodia norvegese*, n. 3; 4. Westberg: *Overture*.  
 21:15: Recitazione.  
 22-23: Musica brillante

### SVIZZERA

BEROMÜNSTER

11:20: m. 539.6: kW 100

19: Giornale parlato.  
 19:5: Radiorchestra.  
 19:30: Cello e piano  
 20:20: Giornale parlato.  
 20:30: Liebhurg: *Stacco all'Europa*, dramma europeo.  
 20:50: Notiziario - Fine.

### MONTE CENERI

11:20: m. 257.1: kW 15

19: Primi risultati sportivi (Da Locarno): Cntti nazionali interpreti della Corale G. Verdi di Locarno.  
 19:30: Canzonette del Soldato Svizzero.  
 19:45 (da Berna): Notiziario - Risult. sportivi.  
 20: Festa Feder. Concerto della Radiorchestra. Direzione Camella I. Volkman, *Overture festevole*; Jean Blin: *Suite di melodie e danze svizzere*; 3. Muret: *Ave Verum*; 4. Leopold: *Elvira*, fantasia sopra canzoni svizzere; 5. Nef: *Fed-pourri di danze e danze dei svizzeri*; G. Doret: *Marcia di concerto*.

### 70.50: Professione di fede

La voce dei morti e dei viventi.

21:20: Canta la Svizzera *Prof-pourri* (diachi).  
 22 (da chiesa degli Angeli) Concerto d'organo I. G. B. Lulli (1683-1687); *Marcia*; 2. Rossini: *Quantus Corpus*, nello *Stabat Mater*; 3. A. Corelli (1633-1713): *Vivace*, grave, allegro, dal concerto *Il Natale*; 4. A. Durand: *Chaconne*; 5. Berguain: *A la notte*; b) *Pastorale*; 6. G. J. Mosmann: *Improvisio*.  
 22:20: Lo sport della domenica: risultati e commenti.  
 22:30: Fine.

### SOTTENS

11:20: m. 443.1: kW 25

18:45: Conversaz. religiosa protestante.  
 19:15: Dischi - Notiz.  
 20: Orchestra da camera. 1. Debussy: *La Déescente d'Isis*; 2. D'Indy: *La foresta incantata*; 3. Moszkowski: *Malagueta*; 4. Strauss: *Valzer dell'improvvisatore*; 5. Massenet: *Incantamento*; 6. Lauweryn: *Les chardons de Verdun* - In un intervallo. Conversazione.  
 21: Giornale parlato.  
 21:10-22: Offenbach: *Sessantasette*, operetta.

### UNGHERIA

BUDAPEST I

11:20: m. 549.5: kW 120

19:10: Radiocronaca del secondo tempo dell'incendio di calcio Ferencvaros-Sparta a Praga (reg.).  
 20: Radiocommedia.  
 21:45: Giornale parlato.  
 22:10: Concerto ritrattato: 1) Marchetti: *Captivanti*; 2. Loew: *Le compa-*

**LA MIGLIORE CALDAIA**  
 per impianti autonomi di Riscaldamento  
 e preparazione di acqua calda

ESISTENZA SUL TERRITORIO INSTALLAZIONE DI RICEVITA

Professione della  
 Ditta Federico Dell'Orto - Milano  
 Via F. Umberto, 10, Tel. 65-157

# LUNEDI

16 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI

### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 4208 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 2717 - kW. 1,5  
 BARI I: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20  
 O BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

### MILANO II e TORINO II

entrando in collegamento con Roma alle 20,40

7,30-7,45: (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-14 (Bari): QUINTETTO ESPERIA.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIATA diretto dal M° MANLIO STECCANELLA: 1. Pedrotti: Fiorina, sinfonia; 2. Culotta: Taurina lunare; 3. Brusselmann: *Télémaque à Gaulis*, poema sinfonico; 3. Giordano: *Cocktail*; 5. Massenet: *Don Cesar de Bazan*, scivallina; 6. Motos Rodriguez: *La Camparista*; 7. Steccanella: *Canto dello Scarambra*; 8. Lange: *Russian Fantasy*.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5: Giornalino del fanciullo.

17,5: DISCHI NOVITÀ PARLOPHON (vedi Milano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni dei grani - Bollettino ortofruttiolo.

18,10 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19-19,15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.

19,15-20,10 (Bari II): MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma): Cronache italiane del turismo; (Francese) - « Brioni: La chasse; Palsan et lièvres, cerfs et chevreuils ».

19,45-20,10 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,10 (Napoli): Cronaca dell'Idropotto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50-20,10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,4-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 24).

20,10: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzali.

20,40:

## Amor di principi

Opera in tre atti di EYSLER  
 Maestro direttore d'orchestra C. LOMBARDO

### Personaggi:

Natalia ..... Ariana Sielaka  
 Katy ..... Minia Lyses  
 Principe Eivaldo ..... Enzo Alfa  
 Puffert ..... Tilo Angeletti  
 Lo Zar ..... Romeo Vinci  
 La direttrice delle rondelle Virginia Parri

Negli intervalli: Mariano Luisi: « Spunti, appunti, disappunti: Una visita alla grotta di Petrosa », conversazione - Notiziario.  
 23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA

### TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 810 - m. 491,8 - kW. 20  
 BOLZANO: kc. 820 - m. 359,7 - kW. 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: J. Chabrier: *Estivadiant*, valzer; 2. radio; 4. Marchetti, romanza; 3. Culotta: *Sole in soffitta*, intermezzo; 4. Valverde: *La gran via*, fantasia; 5. Marf-Mascheroni: *Canta mio povero cuore*, fox-trot; 6. Stefer: *Amore perdona*, hesitation; 7. Rampoldi: *Piccole mani*, slow fox; 8. Vogogna: *Passione ardente*; 9. Catalani: *A sera*; 10. Ferrari: *Due chitarre*, intermezzo.

11,30 (Bolzano): Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).

13,5 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Mozzi: *Le nozze di Figaro*, divert.; 2. Beethoven: *Andante della sonata patetica*; 3. Karganoff: Secondo da suite lirica: a) *Réverie du soir*, b) *Romanza*, c) *Berceuse*, d) *Mazurka*; 4. Toni: *Novelletta*; 5. Sirlin Milanesi: *Serenata alle maschere*; 6. Bick: *Canzoni di bimbi*.

14-14,15: Borsa - Dischi.

14,15-15,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Canticello dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): « Ballia, a noi »: Se un cavaliere del '300 potesse risuscitare, (L'Amico Lucio e Zio Bombarda); (Firenze): Il nano Bagogni, varie, corrispondenza e novella; (Bolzano): La palestra dei piccoli: a) La zia dei perché, b) La cucina Orietta.

17,5: PRESENTAZIONE NOVITÀ PARLOPHON: 1. Urmeneta: *Te la digo resalao?*, passo doppio (Orchestra Cetra); 2. Marlotti-Borella: *Penso a te!* (Emilio Livi); 3. Sinigaglia: *Melodia di ricordi* (Gino Del Signore); 4. Peyer e Marf: *In ogni cuore vi è un segreto* (Dora Menichelli Migliari); 5. Marlotti-Neri-Martelli: *Non conosco il ritornello* (Dino Di Luca); 6. Rainger: *Il ritmo della rumba*, rumba (Harry Roy e la sua orchestra); 7. Kramer-Bracchi: *T'amo così* (Dora Menichelli Migliari); 8. Storaci-Nizza-Morbelli: *La canzone del Gagà*; « Un pensiero m'illige » (Nunzio Filogamo); 9. Iabati-Bel Ami-Chiappo: *Spagna torera* (Gino Del Signore); 10. Storaci-Nizza-Morbelli: *Collana delle canzoni del Gagà*: « *Lora del thè* » (Nunzio Filogamo); 11. Lewinnek-Hayos-Bertini: *Sei tu!* (Dora Menichelli Migliari); 12. D'Anzi-Bracchi: *Piace a te?* (Vincenzo Capponi); 13. Bampton: *Mattino d'aprile*, fox (Jazz Cetra diretto dal M. Claude Bampton); 14. Bampton: *Mezzanotte sul Tamigi*, fox (Jazz Cetra diretto dal M. Claude Bampton).

17,55-18,10: Comunicato Ufficio presagi - Noti-

## SEGNALAZIONI

### STAZIONI ITALIANE

Ore 20,40: *Amor di principi*, opera di Eysler. Gruppo Roma.

Ore 20,40: *Nocchieri dell'etero*, commedia di A. F. Pessina. - Gruppo Torino.

### STAZIONI ESTERE

#### CONCERTI SINFONICI

20: Dreibitz - 20,45: Radio Parigi, Marsiglia - 21: Strasburgo, Bruxelles II - 22: Lisbona, Varsavia (Dir. Fielhercz) - 24: Francoforte.

#### CONCERTI VARIATI

19,55: Hülversum - 20: Sottens - 20,30: Berdeux-Lafayette, Bruxelles I, Grenoble, Lilla - 21: Vienna - 21,5: Parigi P. P. - 21,55: Madona, Stoccolma, Lussemburgo - 21,20: Bratislava (Heethoven) - Parigi P. P. - 23: Breslavia, Stoccarda, Berlino - 23,20: Amburgo.

#### OPERE

20,30: Belgrado - 21: Tolosa (Thomas) - Anversa (selez.) - 0,15: Bartolotta Mascetti - Werther (selez.).

#### OPERETTE

19,40: Beromuenster (Fall) - *La principessa del dollaro* - 22,15: Lubana.

#### MUSICA DA CAMERA

19,15: Madona - 20,15: Bucarest (Quintetto) - 21,10: Praga - 22,15: Kalundborg.

#### SOLI

19. Bruxelles II - 20,25: Brno (Plauti) - 20,30: Parigi T. E. - 20,30: Sottens (Cello, piano e canto) - 22,40: Kootwijk.

#### COMMEDIE

19: Lahti - 20,30: Parigi P. T. T. - 20,45: Nizza, Juan-les-Pins.

#### MUSICA DA BALLO

22: Monte Cegi - 22,10: Midland Regional - 23: Budapest (Jazz).

ze agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttiolo

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19,45-20,10 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA.

10,50-20,10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore R. Forges Davanzali.

20,40:

## Nocchieri dell'etero

Radiocommedia in tre parti

di ALDO FRANCO PESSINA

### Personaggi:

L'Annunziatrice della Stazione Luisa Rizzi Marconi  
 Primo Annunziatore ..... Giuseppe Galeati  
 Secondo Annunziatore (in solo) Davide Vismara  
 Generale Parrini ..... Ernesto Ferrero  
 Accademico Perano ..... Lamberto Picasso  
 Ingegnere Doriani ..... Franco Becchi  
 Sandro Albano ..... Stefano Sibaldi  
 Dottor Bianchi, del Laboratorio Sperm. di Pietraia ..... Luigi Carini

22: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - (Milano): Notiziario Inglese.

22,15: MUSICA DA BALLO - Orchestra Pierotti dal Caffè De Ferrari di Genova.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

**Cambi, Vendite, Riparazioni**

Ricordate! possessori d'apparecchi radio, che solo l'Ufficio Radio con la sua vasta organizzazione vi può cambiare e valutare al massimo prezzo il vostro ricevitore, se esso non corrisponde alle vostre esigenze. Cambiamo qualsiasi apparecchio radio o materiale con altro nuovo e potente delle migliori Marche estere e nazionali.

**UFFICIO RADIO**  
 Via Bertola, 23 bis - TORINO  
 Telefono 45-429

**ZAMPIRONI FIDIBUS**

INSERTE TIFONUS

UNICO SUPERFIDIBUS IN TUTTE LE CANTIERE

ZAMPIRONI

ESIGETE QUESTA MARCA

Realizzati presso tutti i Fornacitori, Distributori, Telegrafisti, ecc.

# Lunedì

## 16 SETTEMBRE 1935 - XIII

**PALERMO**  
 Kc 565 - n. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.  
 13.14: Concerto di musica varia; ORCHESTRA FONICA; 1. Pietro Gioacchino Zappalera, zibaldone; 2. Cortopassi: *Verso la luce*, poema lirico; 3. Kondray: *Vago fior, valzer*; 4. Treppiedi: *Quando canta il pollaio*, selezione; 5. Deltour: *Delicatezza*, serenaia; 6. Kienzi: *Valzer dei galli*; 7. Bariziza: *Marietta*, one step  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico  
 17.20: Dischi NOVITÀ PARLOFON (vedi Milano).  
 18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BATILLA: Cortispendenza di Patina.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Giornale radio - Dischi

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
 20:55:

### Concerto di musica da camera

1. Debussy: *Rapsodia* per clarinetto e pianoforte (solista Giuseppe Di Dio).
  2. Haendel: *Concerto* per flauto con accompagnamento di pianoforte: a) Grave, b) Allegro, c) Sarabanda, d) Allegro (solista Francesco Sanfilippo).
  3. a) Sibelius: *Imba bimbella*; b) Dell'Acqua: *Villanello* (sopraano Nella Hill, Di Gregorio).
  4. Weber: *Concerto* per fagotto e piano: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò (solista Ettore Castagna).
  5. German: *Saltarello* per ottavino e piano (solista Francesco Sanfilippo).
  6. a) Meyer-Helmund: *Canzone magica*; b) G. Strauss: *Il pipistrello*, arietta di Adele (sopraano Di Gregorio).
  7. Beethoven: *Tercio gran duo* per clarinetto e fagotto (solisti Giuseppe Di Dio, Ettore Castagna).
- Al piano il Maestro Giacomo Cottone.  
 Nell'intervallo: G. Rutelli: «Le fontane artistiche di Palermo», conversazione.  
 22.30: MUSICA DA BALLO.  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

**AUSTRIA**  
 VIENNA  
 Kc 592; n. 506.8; kW 120  
 19: Giornale parlato.  
 19.20: Da stabilire.  
 20: Programma musicale variato. Canzoni e musiche usuali popolari.  
 21: Composizioni religiose di Mozart: 1. Messa dell'incoronazione per soli, coro, orchestra e organo; 2. Laudate Dominum per soprano, contraltino e orchestra (dal *Veprari*); 3. *Ave verum*, per coro misto, orchestra e organo; 4. *Te Deum*, per coro misto, orchestra e organo.  
 22: Giornale parlato  
 22.10: Musica brillante e da ballo - In un intervallo: Notiziario.  
 22.45-1: Musica da ballo.  
**BELGIO**  
 BRUXELLES I  
 Kc 620; n. 483.9; kW 15  
 19: Cronaca varia  
 19.15: Dischi riciclati.  
 19.30: Giornale parlato.  
 20: Concerto variato.  
 20.30: Concerto di violino e piano  
 21: Conversazione.  
 21.15: Radiorchestra.  
 22: Giornale parlato.  
 22.10-23: Danze (dischi).  
 BRUXELLES II  
 Kc 932; n. 321.9; kW 15  
 19: Cello e piano  
 19.30: Giornale parlato.  
 20: Musica brillante.  
 21: Concerto sinfonico diretto da Jongen J.  
 Quintet: Tre tempi sinfonici; 2. *Vierstempe*; Concerto n. 3 per violino; 3. *Barly* Scene del *Brabant*; 4. *Burlesque*; Concerto n. 3 per violino; 5. *Huybrechts*; Concerto, per cello e 4. *Ysaie*; Fontaine sur les rivières; 6. *Indi* (duo alle 23); Giornale parlato - Musica riprodotta.

**MORAVSKA OSTRAVA**  
 Kc 1113; n. 269.5; kW 11.2  
 19.25: Come Bratislava.  
 20.5: Trasm da Praga.  
 22.30-23: Dischi.  
**DANIMARCA**  
 KALUNDBORG  
 Kc 238; n. 1261; kW 60  
 18.15: Lx di inglese.  
 18.45: Giornale parlato.  
 19.20: Raccontata e canto.  
 19.30: Discussione «Adulti, ragazzi e il cinematografo»  
 20.30: Conversazione musicale con illustrazioni.  
 21.40: Lettere - Notizie.  
 22.15: Musica da camera.  
 22.50-0: Mus da ballo.  
**FINLANDIA**  
 LAHTI  
 Kc 166; n. 1807; kW 40  
 19: Wilhelm Meyer-Fors-ter; 12. *Sechua Heideberg*.  
**FRANCIA**  
 BORDEAUX-LAFAYETTE  
 Kc 1077; n. 278.6; kW 30  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.45: Attualità - Dischi.  
 20: Dischi - Notizie.  
 20.30: Concerto variato di musica popolare e brillante, con intermezzi vari - In un intervallo: Notiziario.  
**GRENOBLE**  
 Kc 583; n. 514.8; kW 15  
 18.30: Giornale parlato.  
 20:30: Radiorchestra e canto: 1. Mendelssohn: *La grotta di Fingal*, ouverture; 2. Liszt: *I prelude*; 3. Chabikovski: *Tramimenti del Volodua*; 4. Canto; 5. Delibes: *Balletto di Sylphs*; 6. Canto; 7. Radobozzetti; 8. Strauss: *Il tesoro, valzer*; 9. Massenet: *Parlance*; 10. *Jongleur de Notre-Dame*.  
**LILLA**  
 Kc 1213; n. 247.3; kW 60  
 18.30: Giornale parlato.  
 19.30: Dischi - Conversazione.  
 20: Concerto di dischi  
 20.30: Radiorchestra e canto: 1. Saint-Saëns: *Lalbé*; 2. *Le timbre d'argent*, fantasia sul dramma lirico; 3. Wormser: *Il Aglio prodigo*; 4. Vassini: *Madama*; 5. *Parlance*; 6. *Le mariage au tambour*; 7. Canto; 8. Mendelssohn: *La flûte*; 9. Canto; 10. Paderewski: *Le retour d'Amore*; 7. Franck: *Redenzione*, poema sinfonico; 8. *Lacine*; *Le ferd*, suite spagnola per orchestra; 9. Canto; 10. Bela-

## FILATI DI LANA

### NOVITÀ

Stagione 1935-36

Mandate il vostro indirizzo unitamente ad un francobollo da L. 0,50 a riceverlo gratuitamente franco a domicilio il richissimo

### CAMPIONARIO LANE CANETTA

NUOVI TIPI - NUOVI COLORI  
 Lane Zephir - Lane Sport - Lane Fantasia  
 Qualità speciali

SOFFICI - CALDE - DI ALTO RENDIMENTO  
 da L. in più all'etogrammo

### EREDI CANETTA - MILANO

VIA CARLO ALBERTO, 22 - Reparto R

PARIGI P.T.T.  
 Kc 695; n. 431.7; kW 70  
 18.30: Giornale parlato  
 19.35: Notiziario aereo.  
 19.45: Cronaca aerea  
 20: Concerto vocale  
 20.30: Jules Sandeun: *Martirio* de La Sciglière, comm in quattro atti.  
 22.30: Giornale parlato  
 PARIGI TORRE EIFFEL  
 Kc 1456; n. 206; kW 5  
 19: Giornale parlato  
 19.50: Concerto di dischi.  
 20: Per le scuole.  
 20.30-22: Piano, cello e canto: 1. Saint-Saëns: *Sonata*; 2. Canto; 3. Debussy: *Estampes*; 4. Canto; 5. *Paray*; Sonata - In un intervallo: Notiziario  
 RADIO PARIGI  
 Kc 182; n. 1648; kW 80  
 18.30: Cronache e comunicazioni vari - Attualità.  
 19.35: *Refrain*, musical.  
 19.50: Conversazione  
 20: Musica americana.  
 20.30: Giornale parlato  
 20.45: Concerto sinfonico ritrasmissione da Vichy (prog da stabilire)  
 22.45: Giornale parlato  
 22.50-0: Mus da ballo  
**RENNES**  
 Kc 1040; n. 288.5; kW 40  
 18.30: Giornale parlato.  
 20: Conversazioni.  
 20.30: Ritrasmissione da Nantes di un concerto di musica regionale e brillante.  
**STRASBURGO**  
 Kc 859; n. 312.2; kW 35  
 19: Concerto variato  
 19.30: Notiziario - Dischi.  
 20: Notizie in francese.  
 20.30: Musica riprodotta.  
 21: Concerto sinfonico: 1. Berlioz: *Aroldo tra Italia*, sinfonia; 2. Solo di viola; 3. Liszt: Concerto

In mi bem per piano e orchestra; 4. Liszt: *I preludi*  
 22.30: Giornale parlato  
 22.50: MUSICA DA BALLO  
 10: Brani d'opera - Musica venesiana - Notiziario - Scene comiche  
 20: Musica di films - Musica zingana - Musica d'opera  
 21: Musica variata - Thomas Selez dall'Amleto  
 22.20: Musica da camera - Scene comiche  
 da Jazz  
 23: Per gli ascoltatori - Notiziario - Corchia argentina - Canzoni  
 24: Pantasia - Notiziario - Musica militare

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
 Kc 904; n. 331.9; kW 100  
 18.25-22.30: Come Monaco  
 22.30: Giornale parlato  
 1. Mozart: *Die Zauberflöte*; 2. Schubert: *Altra melodia*; 3. Brahms: *Altra melodia*; 4. *Opert*, *accademia* sociale; 5. *Altra melodia*; 6. *Beer-Walbrunn*; Suite tedesca; 6. *Franckstein*; Musica d'armonia.  
**BERLINO**  
 Kc 841; n. 356.7; kW 100  
 18.25-22.30: Come Monaco  
 22.30: Giornale parlato  
 23: Come Braslavia.  
**BRESLAVIA**  
 Kc 950; n. 315.8; kW 100  
 18.25-22.30: Come Monaco  
 22.30: Giornale parlato - *Indi* Fino alle 24: Concerto orchestrale; 1. Rubner: *Maria eroica*; 2. Weber: *Prelude del-*

## CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, etc.

Morbide, porose, non danno assolutamente malodori, senza cuciture, riparabili, su misure anche anormali.

Carità riservando catalogo prezzi G. e realizzazioni per appaltare la fabbrica C. E. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

## O. S. T.

OFFICINA SPECIALIZZATA - TRASFORMATORI  
 MILANO  
 Via Melchiorre Gioia, 67 - Telefono 691-950

Trasformatori per qualsiasi applicazione elettrica  
 Autotrasformatori fino a 5000 Watt  
 Regolatori di Tensione per apparecchi Radio

Con il nostro regolatore di tensione è possibile variare la tensione di rete in un campo fino a 60 Volt per apparecchi a 5 valvole e fino a 100 Volt se trattati di apparecchi fino a 8 valvole.

Economizzatori di luce per illuminazione a bassa tensione.

DISITATECI alla  
**VII MOSTRA NAZIONALE della RADIO**  
 Sala A - Posteggio N. 8



l'Oberto; 3. Lisa; 4. D'Albert. Intermezzo di Tiedemann; 5. Sibellus. Valturno; 6. Hartmann: Musica popolare scondanada; 7. Sigisghia: Douce Piccolite; 8. Nicodé Canto moresco; 9. Raffi Ouverture so lenne

#### COLONIA

14. 65F; m. 455; kW 100  
18.25-22.30: Come Monaco  
22.30: Giornale parlato.  
22.50-24: Come Breslavia.

#### FRANCOFORTE

14. 1195; m. 251; kW 25  
18.25-22.30: Come Monaco  
22.30: Come Breslavia.  
24-2: Musica registrata:  
1. Elort Djambela; 2. Musica sinfonica

#### KOENIGSBERG

14. 1031; m. 357; kW 60  
18.25-22.30: Come Monaco  
22.30: Giornale parlato  
22.50: Cronaca sportiva  
23.10-24: Come Breslavia

#### KOENIGSWUSTERHAUSEN

14. 191; m. 157; kW 60  
18.25: Come Monaco  
22.30: Giornale parlato.  
22.45: Bollett del mare.  
23.5-24: Musica da ballo (Barnabas von Gezey)

#### LIPSA

14. 785; m. 382; kW 120  
18.25-22.30: Come Monaco.  
22.30: Giornale parlato.  
23-24: Come Breslavia.

#### MONACO DI BAVIERA

14. 740; m. 405; kW 100  
18.25-22.30: Radiocronaca delle manifestazioni pittoresche di Norimberga in occasione della Giornata del Partito

22.30: Giornale parlato.

23-24: Come Breslavia.

#### STOCARDA

14. 574; m. 522; kW 100  
18.25-22.30: Come Monaco.  
22.30: Giornale parlato.  
23: Come Breslavia.  
24-2: Come Francoforte.

#### INGHILTERRA

##### DROITWICH

14. 200; m. 1500; kW 150  
19.10: Conversazioni  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert; Orchestra sinfonica della R.B.C. diretta da Sir Henry Wood Parte 1. Wagner: Ouverture del Vascello fantasma; 2. Canto (Racconto di Isotta, dal Trisano e Isotta); 3. Preludio all'atto terzo dei Maestri cantori; 4. Frammento del Tannhauser; 5. La cavalcata dai Valchiria; 6. Canto (Dietro amore dal Lohengrin); 7. Il canto delle figlie del Reno (dal Crepuscolo degli Dei).  
21.4: Giornale parlato.  
22: Politica estera  
22.10: Concerto orchestrale con arie per tenore.  
23.15-24: Musica da ballo Sydney Kyte and his Band

##### LONDON REGIONAL

14. 877; m. 342.1 kW 50  
19.30: Mandolini e tenore  
20: Varietà brillante: Songs from the Shows  
21: Strindberg Paria, radiodramma.  
21.30: Berthoven 15 variazioni e fuga in mi minore per piano, op. 35.  
22: Giornale parlato.  
22.10-24: Musica da ballo (Sydney Kyte and his Band)



## Il tuo Destino nel nome e nella scrittura mediante la "Grafonomologia"

Questa nuovissima scienza rivela il carattere e le tendenze di una persona con lo studio riunito della scrittura e del significato del nome: cioè con la grafologia e l'onomanzia combinate in un giudizio unico. Riceverete il responso "grafonomologico", e il vostro oroscopo completo (nviando nome, indirizzo e data di nascita, scritti di proprio pugno, e lire dieci al DOTTOR MORNELLI

Casella Postale 479, Torino

#### MIDLAND REGIONAL

14. 1013; m. 296.2; kW 50  
18.30: Musica da ballo.  
19.15: Conversazione.  
19.30: London Regional  
21.30: Concerto di diachi  
22: Giornale parlato  
22.10-23.15: London Regional

#### JUGOSLAVIA

##### BELGRADO

14. 686; m. 437.3; kW 2.5  
19.15: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione  
20: Musica riprodotta.  
20.30: Ritrasmissione dal Teatro Nazionale - Negli intervalli: Notiziario

##### LUBIANA

14. 527; m. 569.3; kW 5  
19: Giornale parlato  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto corale  
20.45: Musica riprodotta.

21: Musica brillante.

22: Giornale parlato.  
22.15: Musica d'operette.

#### LETTONIA

##### MADONA

14. 1104; m. 271.7; kW 50  
18.30: Musica riprodotta.  
19: Giornale parlato.  
19.15: Musica da camera  
1: Mozart: Trio in si bemolle maggiore, per piano e cello; 2: Ivoneva Quartetto  
20: Musica brillante.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Concerto variato:  
1. Massenet España, musica di balletto; 2. Strauss: Valzer dal Cavaliere della rosa; 3. Wagner: Fantasia sul Lohengrin; 4. Garsin: Suite sinfonica

#### LUSSEMBURGO

14. 230; m. 1304; kW 150

Annunci in italiano, francese e tedesco

19.25: Musica riprodotta.

19.45: Giornale parlato.

20.10: Radiorchestra; 1.

Costa; 4. Franca; mar-

cus; 2. Pedrotti: Ouver-

ture delle Maschere; 8.

Verdi: Selezione dalla

Aida.

20.45: Musica brillante

21: Arie di opere italia-

ne (diachi)

21.15: Concerto variato:

1. Kemper Nostalgia zic-

ana; 2. Brodsky: Doue

vedeggiando; 4. boschi,

gardin; 3. Rimski-Kor-

sakov Il volo del cala-

brone; 4. Mac Dovel: Sa-

bato infernale; 5. Grieg:

Nocturno; 6. Rubinstein:

Feramos, corteggio nu-

ziale.

22: Musica da Jazz.

#### NORVEGIA

##### OSLO

14. 260; m. 1154; kW 60  
19: Giornale parlato.  
19.30: Lettera.  
19.50: Conc. di piano.  
0.20: Radiocronaca  
21.10: Politica estera  
21.40: Giornale parlato.  
22: Conversazione  
22.15-22.45: Progr. var.

#### OLANDA

##### KOOTWIJK

14. 160; m. 1875; kW 150  
19.40: Giornale parlato.  
19.50: Musica bellinista (organo, cembalo, marimba, violino e piano).  
20.40: Radiocommedia  
21.5: Concerto di musica brillante e da ballo  
21.55: Declamazione.  
22.10: Seg. del concerto.  
22.40-23.40: Concerto di dischi e soli di piano.



## TELEICO

il moderno telefono  
ad altoparlanti  
per l'ufficio moderno

Il « TELEICO » è uno speciale impianto telefonico automatico per interni che, grazie all'uso di amplificatori ad altoparlanti, rende possibili le conversazioni a viva voce tra gli interlocutori.

Abolisce la disagiata necessità di staccare il ricevitore e avvicinarlo all'orecchio. Abolisce il segnale di chiamata. Il chiamante con la semplice pressione su di una levetta stabilisce interamente la comunicazione nel due sensi per cui il chiamato non deve fare

NESSUNA MANOVRA e può rispondere anche se lontano dall'apparecchio e senza interrompere il proprio lavoro.

L'enorme risparmio di tempo per ogni comunicazione, nei confronti con l'uso di un telefono normale, decide dell'assoluta praticità del

« Teleico » particolarmente nell'impiego in uffici o aziende commerciali o industriali.

Garanzia sul funzionamento - Installazione nel Regno (a cura della Casa produttrice) compresa nel prezzo di vendita - Catalogo a richiesta.

Gli impianti « Teleico », protetti da vari brevetti sono di creazione e produzione:

## FRACCARO RADIOINDUSTRIE - CASTELFRANCO VENETO

FILIALE IN MILANO: VIA TADINO, 24

# LUNEDÌ

## 16 SETTEMBRE 1935 - XIII

**HILVERSUM**  
 nr. 99: m. 301,5; kW 20  
 18,55: Cronache varie -  
 Notiziario - Per gli ascol-  
 tatori.  
 19,55: Orchestra di Aru-  
 hem. Nicolai: Ouvert.  
 delle Allegre comari di  
 Windsor; 2. Mussenet  
 Scene albaniane; 3. We-  
 ber: Invito alla danza;  
 4. Vinttemp: Sopra;  
 5. Titi: Serenata per  
 flauto e corno; 6. Vie-  
 niawski: Concerto per  
 violino n. 2 in re mino-  
 re op. 11; 7. Franck  
 Sinfonia in re minore -  
 In un intervallo; Notizi-  
 ario - Conversazione  
 22,20-23,10: Dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 nr. 21; m. 139,9; kW 120  
 19: Per gli ascoltatori  
 19,10: Giornale parlato  
 19,50: Attualità varie  
 20: Programma variato  
 per i soldati  
 20,38: Musica riprodotta  
 23,45: Giornale parlato  
 21: Programma variato  
 21,30: Trasm. letteraria:  
 La giovane Polonia  
 22: Concerto sinfonico  
 diretto da Piatberg. 1.  
 Beethoven: Cortinaio  
 ouverture; 2. Rozycchi:  
 Donna Lisa, poema sin-  
 fonic; 3. Weber: Ouy  
 dell'Euryante; 4. Opfen-  
 berg: Sigmunda e Bar-  
 bara, poema sinfonico;  
 5. Biologgia: danza fe-  
 deca; 6. Muzorski: In-  
 troduzione della Cho-  
 rale; 7. Malewski:  
 Allegro capriccioso.  
 23: Comunicati vari  
 23,15: Danze (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
 nr. 629; m. 476,9; kW 20  
 19: Musica brillante  
 19,55: Giornale parlato -  
 Concerto variato  
 20,50: Conversazione  
 21: Mendelssohn: Trio in  
 re minore  
 21,30: Musica portoghese  
 22: Concerto sinfonico,  
 diretto da Pedro de Fre-  
 itas Branco - In un in-  
 tervallo (23,30): Notiz.  
 23,15: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
 nr. 823; m. 364,5; kW 12  
 19: Conversazione  
 19,20: Concerto di dischi.  
 19,50: Cronaca libraria  
 20: Conversazione  
 20,15: Mus. da camera Ca-  
 stellnuovo-Tedesco: Quin-  
 trifto  
 20,35: Concerto vocale.  
 21,5: Concerto corale  
 21,30: Giornale parlato  
 21,45: Concerto ritrasm.  
 22,15: Notizie in fran-  
 ce e tedesco  
 22,25: Concerto variato.

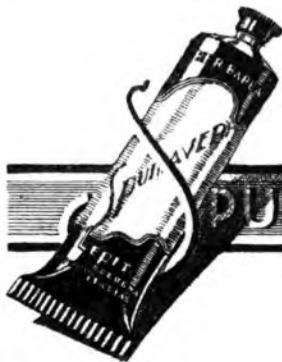
**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 nr. 795; m. 377,4; kW 5  
 19-22: Dischi richiesti -  
 Per i fanciulli - Conversa-  
 - Bora - Attualità  
 22: Campane - Notizie -  
 Rivista festiva, in vers.  
 22,15: Concerto di musica  
 brillante e popolare  
 23,5: Giornale parlato  
 23,15: Arte per soprano.  
 23,45: Attualità catalane.  
 0,15: Orchestra Mussenet:  
 Selezione dal Werther  
 0,30: Musica riprodotta.  
 1: Notiziario - Fine.

**MADRID**  
 nr. 1095; m. 274; kW 7  
 19: Attualità varie  
 20: Giornale parlato.  
 20,45: Arte per soprano  
 21,15: Notiziario - Violl-  
 no e piano  
 22: Dialogo  
 22,15: Orchestra e basso.  
 23,20: Notizario - Notiziar-  
 io - Musica brillante -  
 Musica da ballo.  
 0,45: Giornale parlato  
 1: Notiziario - Fine

**SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
 nr. 426,1; kW 55  
 18,45: Lez. di latino  
 19,30: Recitazione  
 19,45: Musica popolare e  
 brillante (banda milit.)  
 20,45: Conversazione  
 21,15: Concerto corale  
 22-23: Musica brillante.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
 nr. 556; m. 539,6; kW 100  
 19: Notizie - Conversaz.  
 19,20: Attualità svizzere.

# Radetevi all'Italiana, giocondamente e senza timore!



## SPUMAVERA L. LEPI.T.

(In tubi - vasetti - cilindretti)

Il nome "Spumavera", dice tutta la purezza genuina di questo nuovo prodotto Lepit di classe eccezionale.

morbido come le nostre belle sete  
**squisitamente profumato**  
 economico per il suo grande rendimento

Chiedete "Spumavera", al vostro profumiere. Se ne è sprovvisto, ordinatela a **LEPIT - Bologna** - la riceverete contro assegno e senza gravami di porto o imballo.

Tubo L. 4 - Vasetto L. 4 - Cilindretto L. 3

**19,40: Leo Fall: La prin-**  
*cipessa del dollaro, ope-*  
*retta*  
 21,10: Giornale parlato  
 21,20: Cronaca libraria  
 21,35: Radiorchestra Boc-  
 cherini e Cherubini  
 22,15-22,45: Cronaca sport

**MONTE CENERI**  
 nr. 1167; m. 257,1; kW 15  
 19,29: Annuncio  
 19,30: Musica riprodotta  
 19,45 (da Berna) Notiziar-  
 io dell'Agenzia telegra-  
 fica svizzera.  
 20: Trasmissione dalla  
 Svizzera interna.  
 22: Bollettino metereolo-  
 gico - Musica da ballo  
 Grandi orchestre inglesi  
 (dischi)  
 22,30: Pinc.

**SOTTENS**  
 nr. 677; m. 443,1; kW 25  
 19: Musica riprodotta  
 19,40: Giornale parlato  
 20: Concerto variato: 1.  
 Millocker: Marcia; 2.  
 Humperdinck: Fammien-  
 ti di Haensel e Gretel;  
 3. Coste: Le quattro vic-  
 4. Zolot: S. Paolo, suite;  
 5. Messenger: Selezione di  
 Monsieur Beaucaire; 6.  
 Gorman: Tre danze; 7.  
 Liszt: Rapsodia ungher-  
 ese n. 12.  
 21,20: Giornale parlato  
 21,30: Musica da camera:  
 1. Canti per soprano, 2.  
 Cello e piano; 3) Chau-  
 son: Pezzo; 4) Pizzetti:  
 Appassionato; 5) Banti-  
 zeuli: Serenata; 6) Cua-  
 sado: Aragonese; 3.  
 Canto  
 22,15: Not. sulla B. d. N.  
 22,35: Notiziario - Fine.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 nr. 546; m. 549,5; kW 120  
 19: Canzoni irlandesi  
 19,35: Conversazione  
 20,5: Conversazione con  
 illustrazioni musicali:  
 Lo stile palatino nella  
 musica  
 21,20: Giornale parlato  
 21,50: Musica zingana  
 22,45: Conv. in tedesco.  
 23: Musica da jazz  
 0,5: Giornale parlato

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
 nr. 174; m. 1724; kW 500  
 18,15: Concerto di piano.  
 19,30: Danze (dischi)  
 21: Conv. in tedesco.  
 21,55: Camp. del Krem-  
 lino.  
 22,5: Conv. in inglese.  
 23,5: Conversazione in  
 ungherese.

**MOSCA II**  
 nr. 271; m. 1107; kW 100  
 16,25: Concerto variato.  
 23,5: Come Mosca I.  
**MOSCA III**  
 nr. 401; m. 748; kW 100  
 16,45: Concerto (dischi).  
 17,30: Rimski-Korsakov:  
 La leggenda della città  
 di Kitezh, opera.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 nr. 941; m. 318,8; kW 12  
 19: Musica orientale var.  
 19,45: Dischi - Notiziari.  
 21,40: Concerto dell'or-  
 chestra della stazione.  
 Musica brillante - Nel-  
 l'intervallo e alla fine:  
 Notiziario

**RABAT**  
 nr. 601; m. 499,2; kW 25  
 20,30: Dischi - Conversa.  
 21-23,30: Musica ripro-  
 dotta - In un interval-  
 lo. Giornale parlato.

**KEYNEDY**  
*The Royalty of Radio*

**MOSTRA DELLA RADIO**  
 MILANO - 21 - 29 SETTEMBRE 1935

**APPARECCHI 3 - 4 - 5 - 6 - 8 VALVOLE**

**M. CAPRIOTTI - GENOVA - SAMPIERDARENA**



# MARTEDI

17 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kW. 15  
BARI I: kc. 1059 - m. 293.3 - kW. 20  
O BARI II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 1  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 4  
TORINO I: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 0.2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario  
7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12.30: Dischi

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: ORCHESTRA AMBROSIANA (vedi Milano)  
13.53: Cronache italiane del turismo.  
14-14.15: Giornale radio - Borsa.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).  
16.30-16.40: Giornale radio - Cambi  
16.40-17.5: Giornale del fanciullo.  
17.5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sar-torio

17.15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Burgmeln: *Acquerelli*; 2. Caraballa: *Bianzino*; 3. Nardella: a) *Ammore 'e femmine*, b) *Mtezz'o grano*; 4. Nucci: *Madrigale*; 5. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*; 6. Falas: *Intermezzo*; 7. Jacoutot: *I gitani*; 8. Lay: *Noiti sul deserto*; 9. Lattuada: *Fantasia boema*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.  
18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radiofonico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere  
18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.  
19-19.40: Notiziari in lingue estere.  
19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo

19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA  
19.15-20.10 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo (Inglese) - «The vintage season at Merano»  
19.45-20.10 (Napoli): Cronache dell'Istituto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.  
20.4-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA ORCEA (vedi pag. 24).  
20.10: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'avv. Carlo Malorino, Presidente dell'Unione Provinciale Torinese Professionisti e Artisti: «Il IV Congresso Nazionale degli Ingegneri».

20.40: MUSICA RIPRODOTTA: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Mascagni: *Quotello Ratcliff*, intermezzo atto quarto; 3. Bolto: *Meststoleje*, ridda e fuga infernale - Notiziario.

21:  
Maestro direttore d'orchestra ARMANDO PRAGA.  
21.45: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica... conversazione».

### Varieta

21.45: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica... conversazione».

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'avv. Carlo Malorino, Presidente dell'Unione Provinciale Torinese Professionisti e Artisti: «Il IV Congresso Nazionale degli Ingegneri».

20.40: MUSICA RIPRODOTTA: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Mascagni: *Quotello Ratcliff*, intermezzo atto quarto; 3. Bolto: *Meststoleje*, ridda e fuga infernale - Notiziario.

21:  
Maestro direttore d'orchestra ARMANDO PRAGA.  
21.45: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica... conversazione».

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'avv. Carlo Malorino, Presidente dell'Unione Provinciale Torinese Professionisti e Artisti: «Il IV Congresso Nazionale degli Ingegneri».

20.40: MUSICA RIPRODOTTA: 1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia; 2. Mascagni: *Quotello Ratcliff*, intermezzo atto quarto; 3. Bolto: *Meststoleje*, ridda e fuga infernale - Notiziario.

21:  
Maestro direttore d'orchestra ARMANDO PRAGA.  
21.45: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica... conversazione».

22:  
**Concerto di musica da camera**  
Violoncellisti ADOLFO FANTINI:  
1. a) Varlam-Fantini: *Canto slavo*; b) Albeniz: *Malaguenia*.  
2. Tullio: *Sonata in si bemolle*, adagio, allegro.  
3. a) Veracini: *Largo*; b) Haydn: *Minuetto*.  
4. Lalo: *Concerto in re minore*.  
5. a) Fauré: *Après un réve*; b) Chopin: *Prelude*; c) Popper: *Drifted*.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263.2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 308.3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7.30: Ginnastica da camera.  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30: QUINTEPPO diretto dal M° LIMENTA: 1. Ferras: *Chopiniana*; 2. Foulds: *Schubertiana*; 3. Urbach: *Mendelssohniana*; 4. Respighi: *Rosantina*.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° ILUMINATO CULOTTI: 1. Mendelssohn: *La grotta di Fingal*, ouverture; 2. Rubinstein: *Toreador et andalous*; 3. Ciaikovski: *Romanza senza parole*; 4. Massenet: *Marou*, fantasia; 5. Brahms: *Danza ungherese n. 6*; 6. Sibelius: *Valzer triste*; 7. Orleg: *Giorno di nozze*.

13.5 (Bolzano): Dischi.  
13.53-14: Cronache Italiane del turismo.  
14-14.15: Borsa - Dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: Yambo: *Dialoghi con Cluffettino*.

17.5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Orleg: *Seconda suite dal Peer Gynt*; 2. De Micheli: *Réverie*; 3. Rimsky-Korsakoff: *Snegurotcka*, danza dei buffoni; 4. Mule: *Canto d'Imera*; 5. Azzoni: *Baccanale*; 6. Marinuzzi: *Valzer campestre*, dalla Suite siciliana; 7. Lattuada: *Oro muerto*; 8. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, sesto atto; 9. Brahms: *Danza ungherese n. 10*; 10. Vallini: *Vogata*, barcarola; 11. Padilla: *El reticario*; 12. Keteibey: *La visione del Fuy-San*.

17.5 (Bolzano): MUSICA VARIA  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18.10-18.20: Emilia Rosselli: «La donna allo specchio».  
18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.  
19.20.10 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - MUSICA VARIA.

19.15-20.10 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache Italiane del turismo (vedi Roma).

19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.  
20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'avv. Carlo Malorino, Presidente dell'Unione Provinciale Torinese Professionisti e Artisti: «Il IV Congresso Nazionale degli Ingegneri».

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

STAZIONI ITALIANE  
Ore 20,40: *La Bajadera*, operetta di E. Kálmán - Gruppo Torino.  
Ore 22: *Concerto del violoncellista A. Fantini* - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE  
CONCERTI SINFONICI  
19.5: Lahti - 19.45: Hiversum - 20: Bruxelles II - 20.15: Bucarest.  
CONCERTI VARIATI  
19: Lipsia - 20: Bruxelles I, London Regional, Midland Regional (Henry Wood), Praga (Dra Louisa), Matena - 20.10: Amburgo - Milano: Parigi P. P. - 20.30: Oslo - 20: Stoccolma, Budapest - 21.10: Sottens - 21.50: Hiversum - 22: Lisbona (Carillon dal Monastero di Mafra), 22.10: Drottlich (Dir. Rytzboild) - 22.20: Káundberg

OPERE  
20.10: Koenigsusterhausen - 20.30: Straburgo.  
PARIGI P. P. T. T. - 21: Colonia, Tolosa, Mosca I - 21.15: Varsavia (Mas-

## DOSS. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
**TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA**  
Rughe, Cicatrici, Nasi deformi, Orecchie, ecc.  
Chirurgia estetica del seno.  
Eliminazione di nei, macchie, angiomi.  
Pelli superflue, Depilazione definitiva.  
MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

# MARTEDÌ

## 17 SETTEMBRE 1935 - XIII

*Che fiero costume* (mezzosoprano Irene D'Amico);  
3 a) Verdi: *Macbeth*, «O figli»; b) Mascagni:  
*L'amico Fritz*, «Ed anche Beppe uno» (tenore  
Francesco Savarino); 4. Thomas: *Mignon*, «Non  
conosci il bel suol» (mezzosoprano Irene D'Amico);  
19, 10-18, 30: *La CAMEATA NEI BALILLA: Variazioni*  
*hallsches e Capitan Bombarda*.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache  
Italiane del turismo - Giornale radio - Comunicato  
della R. Società Geografica.

20.15: *MUSICA VARIA PER ORCHESTRA*.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45: Trasmissione fonografica:

### Fedora

Opera in tre atti di UMBERTO GIORDANO.

Negli intervalli: G. Longo: «Un'avventura di  
Corcos», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

kt. 592; m. 506,8; kW 120

19: Giornale parlato

19.30: Conversazione

20.5: Convers. musicale

20.15: Radiorchestra e

canto. Dalle operette di

Leo Fall: 1. *La divorziata*;

2. *La principessa dei*

*dollari*; 3. *Madame Pom-*

*padour*; 4. *Il caro Appo-*

*stin*; 5. *Bruderlein Jeta*,

vulgar; 6. *Il contadino*

*jedle*

21.30: Attualità varie

22: Giornale parlato

22.10: Concerto d'organo.

22.30: Notizie varie.

23.5-1: Concerto di di-

sch: 1. Musica varia; 2.

Danze

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kt. 620; m. 483,9; kW 15

18.30: Concerto variato.

19.30: Giornale parlato

20: Concerto variato 1.

Taylor: *Minchaha* 2.

Strauss: *Perpetuum mo-*

*bile*; 3. Monol.; 4. Wald-

teufel: *Musica*, vulgar;

5. Rowini: *La danza*; 6.

Recitazione; 7. Bizet:

*Fantasia sulla Carmen*;

8. Delibes: *Coppetta* bal-

letto; 9. Recitazione; 10.

Masenet: *Scene pittores-*

*che*; 11. Lalo: *Rapsodia*

*norvegese*; 12. Recitazio-

ne; 13. Albeniz: *Strepita-*

11. Saint-Saëns: *Marcia*

*proca*

22: Giornale parlato

22.10-23: Musica da ballo.

#### BRUXELLES II

kt. 922; m. 321,9; kW 15

19: Convers. - Dischi

19.30: Giornale parlato

20: Concerto sinfonico

diretto da Meulemans; 1.

Arnop: *Piet Hein*, rap-

sodia; 2. De Groef: *Quar-*

*tro vecchie canzoni fan-*

*namine*; 3. Canzo; 4. De

Boeck: *Fantasia su due*

*arie fiamminghe*; 5. Ra-

diobozzetto; 6. Gilson:

*Prélude di alto*, per

oboe solo; 7. Schoem-

ker: *Van 't Ruzelken*;

8. *Four Variations in for-*

*ma di danza su «Tare*

*Concezinderen*»; 9.

Meeremans: *Vecchie can-*

*zoni fiamminghe*

22.10-23: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kt. 638; m. 470,2; kW 120

19: Notizie in tedesco

19.10: Dischi - Notiziario.

19.25: Conc. di mandolini.

19.45: Conversazione

20: Promenade: Concert

ritrasmesso da Londra.

21.40: Attualità varie

21.50: Concerto di piano:

1. Bach: *Suite francese*

n. 5; 2. Berg: *Sonata ope-*

*ra* 1; 3. Jezek: *Studio*

22.15: Notiziario - Dischi.

22.45-23: Not. in inglese.

#### BRATISLAVA

kt. 1004; m. 298,8; kW 113,5

19: Trasm. da Praga.

19.25: Conc. di pianof.

19.45: Radiobozzetto

20: Trasm. da Praga.

20.50: Not. in ungherese.

22.45-23: Danze (dischi).

#### BRNO

kt. 922; m. 325,4; kW 32

19: Trasm. da Praga.

19.25: Violino e piano.

19.45: Conversazione

20-23: Come Praga

#### KOSICE

kt. 1158; m. 259,1; kW 2,6

19.5: Not. in ungherese.

19.10: Un disco.

19.15: Trasm. da Praga.

19.25: Come Bratislava

20: Trasm. da Praga

22.30-23: Da Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kt. 1113; m. 269,5; kW 11,2

19: Trasm. da Praga.

19.25: Conc. di pianof.

19.45: Conversazione

20: Trasm. da Praga

22.30-23: Conc. di dischi.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kt. 238; m. 1261; kW 60

18.15: Lez. di tedesco

18.45: Giornale parlato.

19.15: Conversazioni.

20: Concerto variato

20.30: Radiobozzetto: *Il*

*più felice (Creso e So-*

*lone)*

20.45: Solfi di viola

21.5: Musica danese

21.25: Programma variato.

22.5: Concerto parlato

22.20: Concerto variato

23.5-0.30: Musica da ballo.



prodotto  
italiano  
di lusso

medica  
disinfetta  
imbianca

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

# ANTENNA SCHERMATA

● Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

«Antenna Schermata» per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. - «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

Opuscolo illustrato per migliorare le Audizioni Radio. - Si spedisce contro assegno di L. 1,50 anche in francoboll.



20,20: Concerto variato.  
22: Per le signorine.  
22,30-23: Conci di dischi.  
**PARIGI P.T.T.**  
lc: 695; m 431,7; lw 70  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Conversazioni.  
20: Musica riprodotta.  
20,30: Come Strasburgo.  
22,30: Giornale parlato.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
lc: 1456; m 706; lw 5  
19: Giornale parlato.  
19,50 Musica riprodotta.  
20: Per le scuole.  
20,30-22: Serata teatrale: 1. Cernanin L'Étoile d'uz etemps; 2. Mirlac e Hély; L'ingénue; 3. Souplex. 4. Tour de la Jocond.

**RADIO PARIGI**  
lc: 182; m 1648; lw 80  
18,30: Cronache e comunicari vari - Attualità, 19,35: Racconti.  
20,50: Cronache e letture.  
20,30: Giornale parlato.  
20,45: Serata teatrale: 1. Clérout: Il trionfo della parvina, commedia inedita in un atto; 2. Anonimo: Vendemmie allepre, evocazione lirica coi canti bacchici.  
22,45: Opeline notizie.  
22,50-0,15: Musica da ballo

**RENNES**  
lc: 1040; m 288,5; lw 40  
18,30: Giornale parlato.  
20: Notizie e Convers.  
20,30: Come Strasburgo.

**STRASBURGO**  
lc: 859; m 349,2; lw 35  
19: Concerto variato.  
20: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20,30: Traum, federmee. Ofenbach: Madame l'Archante, opera buffa in tre atti.  
22,30: Giornale parlato.

**TOLOSA**  
lc: 913; m 328,6; lw 60  
19: Musette - Canzoni - Nozze - Concerto variato.  
20: Orchestra sinfonica - Musica di film - Musette.  
21: Millocheer. Selezione dalla Dubarry.  
21,45: Fantasia - Musica da camera - Notiziario - Musica argentina.  
23: Musica d'opera - Musica militare - Melodie - Balli diversi.  
24: Pantacla - Notiziario.

**GERMANIA AMBURGO**  
lc: 964; m 331,9; lw 100  
19: Coro e organo  
19,30: Conversazioni.  
20: Giornale parlato.  
20:10: Orchestra e piano: Mus. pop. del roccob.  
21: Come Lipsia.  
22: Giornale parlato.  
22,25: Intern. musicale.  
23-24: Come Monaco.

**BERLINO**  
lc: 841; m 356,7; lw 100  
19: Concerto di Lieder.  
19,30: Conv. - Attualità.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Come Lipsia.  
22: Giornale parlato.  
22-24: Conversazioni.  
23-24: Come Monaco.

**BRESLAVIA**  
lc: 950; m 325,8; lw 100  
19: Programma variato per i tedeschi all'estero.

19,50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Musica brillante e da ballo trinita da opere - atab - Parte seconda da Musica da camera: 1. Leclair: Sonata per viola e piano (Le tonbour); 2. Beethoven. Sonata in do magg. op. 63; 3. Beethoven. Dulla Serenata per tri. d'archi, op. 8; 4. Brahms: Due ragone per piano; 5. Brahms: Quartetto, con piano, in sol minore.

**COLONIA**  
lc: 658; m 455,9; lw 100  
19: Lieder per coro.  
19,30: Da ascoltare.  
19,50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Concerto di piano  
20,40: Conversazione.  
21: Cherubini L'Albergo pitagoriche, opera (ad.).  
22: Giornale parlato.  
22,20: Dettaglio di stenogrammi.  
22,30: Conv. in inglese.  
22,45-23: Conversazione in spagnolo.

**FRANCOFORTE**  
lc: 1195; m 251; lw 25  
19: Musica brillante  
19: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Serata brillante di varietà musicale: Enigini alla radio.  
21,45: Conversazione.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Musica brillante: 23: Come Keonigswusterhausen.  
24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
lc: 1031; m 291; lw 60  
19,10: Conversazioni.  
19,35: Musica da camera.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Serata brillante di varietà e di danze.  
20:20: Giornale parlato.  
22,20: Cronache apertive.  
22,40: Lieder per coro.  
23,24: Conv. Monaco.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
lc: 191; m 357; lw 60  
19: Varietà brillante.  
19,45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Porgoles: La serva padrona, intermezzo in due atti (adatt.).  
21: Musica da ballo (Farnaba von Ceczy).  
22: Giornale parlato.  
22,30: Intern. musicale.  
22,45: Bollett. del mare.  
23,24: Musica registrata.

**LIPSIA**  
lc: 785; m 382,2; lw 120  
19: Orchestra, soli e canto. Danze e Lieder popolari della Turingia.  
20: Giornale parlato.  
20,30: Serata brillante di varietà e di danze.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Musica registr.

**MONACO DI BAVIERA**  
lc: 740; m 405,4; lw 100  
19,3: Come Francoforte.  
19,40: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Come Keonigswusterhausen.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Cori e plettri.

**STOCCARDA**  
lc: 574; m 322,6; lw 100  
19: Programma variato: 1. Palatinato.  
19,30: Varietà musicale.  
20: Giornale parlato.  
20,10: Hofbauer e Rehneder: Achtung, Lepblischen, contro ballate.  
21,10: Reinacher: Lapp im Schnakenloch, commedia.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Conversazione.

23,35: Musica da ballo.  
24-2: Concerto notturno: Parte prima Musica antica per organo (programma) - Parte seconda da Musica da camera: 1. Leclair: Sonata per viola e piano (Le tonbour); 2. Beethoven. Sonata in do magg. op. 63; 3. Beethoven. Dulla Serenata per tri. d'archi, op. 8; 4. Brahms: Due ragone per piano; 5. Brahms: Quartetto, con piano, in sol minore.

**INGHILTERRA DROITWICH**  
lc: 200; m 1500; lw 150  
19,30: Conversazione.  
19,50: Varietà: I canti delle Riviste.  
20,5: Conversazione.  
21,5: Concerto di dischi.  
21,40: Giornale parlato.  
22,10: Concerto dell'orchestra della B.B.C. diretta da Raybould: 1. Grieg: In autunno, ouverture; 2. Scott: Concerto per pianoforte; 3. Dvorak: Suite in re; 2,15-24: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

**LONDON REGIONAL**  
lc: 877; m 342,1; lw 50  
19,15: Musica brillante.  
20 (dalla Queen's Hall):

*Promenade Concert* diretto da Sir Henry Wood (parte prima) 1. Schubert: Ouv. della Gioconda; 2. Cantor; 3. Hartmann: Concerto di violino in re minore; 4. Dvorak: Sinfonia n. 5 in mi minore (Dal nuovo mondo).  
21,40: Varietà.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

**MIDLAND REGIONAL**  
lc: 1013; m 296,2; lw 50  
19,15: Musica brillante.  
20: London Regional.  
22: Giornale parlato.  
22,30-23,15: London Regional.

**JUGOSLAVIA BELGRADO**  
lc: 686; m 437,3; lw 25  
19,15: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.  
20: Musica da camera: Tanejev: Quintetto di archi.  
20,40: Canti popolari.  
21,10: Conversazione.  
21,30: Musica brillante.  
22,30: Giornale parlato.  
22,30-23: Musica ritramensua.

*Nell'imperfetta funzionalità della circolazione, il sangue diventa veicolo di germi e veleni che sono fonte delle più gravi e disparate infermità:*  
**ARTERIOSCLEROSI - GOTTA - IRI-CERMIA - REUMATISMI - OBENITA - STITICHEZZA - FORUNCOLI - ACNE - ECZEMA - PRURITI - ecc.**  
**LA PRIMA LEGGE CHE LA NATURA DETTA È QUELLA DI SVELENARE, DEPURARE IL SANGUE E QUINDI L'INTERO ORGANISMO.**

UNA BUONA CURA DI  
**DEPURATIVO**  
DEI  
MONACI  
DI  
**S. SIMONE**  
PREPARATO MONASTICO DEL 1573  
COMPOSTO DI SOLI SIBICHI E PLANTIFERMI DI PRINCIPI ATTIVI VEGETALI, PURIFICA IL SANGUE, RIGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE E RIATTIVA LE FUNZIONI ORGANICHE.

UNA PERFETTA CIRCOLAZIONE SANGUIGNA, FAVORENDO IL RICAMBIO ORGANICO, PRESERVA DA OGNI MALANNO, RIDONDA VIGORE E GIOVENTU.

Nelle migliori Farmacie a L. 16,25 il flacone normale (per post. L. 18,25). Il flacone triplo, cura completa, L. 36,10 (per posta L. 40,10).

Chiedete senza impegno l'opuscolo gratuito alla  
Offic. Central. SAN SIMONE  
Via Garibaldi 13 B - TORINO

Aut. Priv. Torino N. 106/2 del 21-8-1939

**OROLOGIO**

**TAVANNE**

**PREZIOSO - PRECISO**

# MARTEDÌ

## 17 SETTEMBRE 1935 - XIII

**LUBIANA**  
 19: Giornale parlato  
 19:30: Conversazione  
 20: Programma variato: Orchestra, cori, cantata  
 21:10: Ritrasmmissione dalla Svizzera  
 22: Giornale parlato  
 22:15: Attualità varie  
 22:30: Dischi Inglese

### LETTONIA

**MADONA**  
 11:10: m. 271,7; kW 50  
 18:30: Conversazione  
 19: Giornale parlato  
 19:15: Musica riprodotta  
 19:30: Conversazione  
 20: Conc. variato Grieg:  
 1. Concerto per piano in la minore; 2. Peer Gynt, suite n. 1; 3. Danze sinfoniche  
 21: Giornale parlato  
 21:15: Concerto variato

**LUSSEMBURGO**  
 19:30: m. 1304; kW 150  
 Annunc. in francese, flammingo e tedesco  
 19:25: Musica riprodotta  
 19:45: Giornale parlato  
 20:10: Musica brillante  
 21:5: Concerto vocale  
 21:15: Dizione in francese  
 21:25: Concerto vocale  
 22:23:30: Musica brillante e da ballo (dischi)

### NORVEGIA

**OSLO**  
 12:50; m. 1154; kW 60  
 19: Comunicati  
 19:30: Concerto vocale  
 20: Conversazione  
 20:30: Concerto variato  
 1. Bizzet: La Patria oltremare; 2. D'Albert: Concerto in do magg. per celli e orchestra; 3. Weingartner: La Burla, suite allegria; 4. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo  
 21:40: Giornale parlato  
 22: Conversazione  
 22:35-22:45: Canzoni popolari

### OLANDA

**KOOTWIJK**  
 16: m. 1875; kW 150  
 19:10: Concerto di dischi  
 19:40: Giornale parlato  
 19:50: Discorso della Corona (dischi)  
 20:5: Musica riprodotta  
 20:10: Fanfara militare (dall'Aja)  
 20:20: Concerto di dischi  
 20:50: Klein: Lo smer-

aldo azzurro, commedia tratta da Willink (atto terzo)  
 21:20: Musica brillante  
 21:55: Conversazioni  
 22:25: Concerto di dischi  
 22:50-23:40: Musica da ballo

### HILVERSUM

12:15: m. 501,5; kW 20  
 19:25: Dischi - Notiz.  
 19:45: Concerto orchestrale: 1. Weber: Ovv. del Franco tiratore; 2. Strauss: Frammenti del Capriccio della Rosa; 3. Bie: Danze olandesi  
 20:10: Fanfara militare (ritrasm. dall'Aja)  
 20:40: Conversazione  
 20:55: Seg. del concerto orchestrale: 4. Smetana: Dai boschi e dai prati della Boemia; 5. Wagner: Frammento del Meistersinger  
 21:25: Declamazione  
 21:50-23:40: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di dischi - In un intervallo: Notiziario

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
 12:24; m. 1339; kW 120  
 19: Giornale parlato  
 19:35: Attualità varie  
 20: Per gli ascoltatori  
 20:10: Musica brillante  
 21: Giornale parlato  
 21:15: Massenet: Marion, opera (dischi adatti)  
 22:30: Conversazione  
 22:45: Danze (dischi)

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
 12: 629; m. 476,9; kW 20  
 19: Musica brillante  
 19:55: Giornale parlato - Concerto variato  
 20:50: Conversazione  
 21: Orchestra portog.  
 22: Concerto di variazioni del Monastero di Mafra  
 22:30: Giornale parlato - Concerto variato  
 23: Musica da ballo

### ROMANIA

**BUCAREST I**  
 12: 823; m. 364,5; kW 12  
 19: Conversazione  
 19:20: Concerto di dischi  
 20: Conversazione  
 20:15: Concerto sinfonico  
 21:30: Giornale parlato  
 21:45: Seg. del concerto  
 22:15: Notizie in francese e tedesco  
 22:25: Concerto ritrasm.

MERCOLEDÌ 18 - 9 - 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO  
 TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 BOLZANO - PALERMO

ORE 13,05

# LA CLASSE DEGLI ASINI

TRASMISSIONE UMORISTICA SETTIMANALE

OFFERTA DALLA  
**Ditta A. SUTTER**

FABBRICA PRODOTTI CHIMICI - TECNICI

GENOVA



**Marga**  
 CREMA PER CALZATURE

### SPAGNA

**BARCELONA**  
 12: 795; m. 377,4; kW 5  
 19:22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Musica riprodotta.  
 22: Campane - Notizie  
 22:5: Trasm. di varietà  
 23:5: Musica brillante  
 23:5: Giornale parlato  
 23:15: Arie per tenore  
 23:45: Musica brillante  
 0:30: Musica riprodotta  
 1: Notiziario - Fine

### MADRID

12: 1055; m. 274; kW 7  
 19: Conversazione - Attualità - Notiziario  
 20:30: L'ora agricola  
 20:55: Ritrasmmissione da Londra (Promenade Concerti)  
 21:40: Giornale parlato - Wagner: Selezione dall'Atto primo della Verichiria (dischi)  
 22:15: Musica brillante  
 23: Campane - Notiziario - Programmi variato - Musica da ballo  
 0:45: Giornale parlato  
 1: Campane - Fine

### SVIZZERA

**TICCOLA**  
 12: 704; m. 426,1; kW 55  
 18:45: Conversazione  
 19:30: Concerto vocale  
 20: Radiocommedia  
 22:23: Concerto di dischi

### SVIZZERA

**BEROMÜNSTER**  
 12: 556; m. 539; kW 100  
 19: Notizie - Conversazione  
 19:20: Lez. di francese  
 19:50: Da stabilire  
 21: Giornale parlato  
 21:10: Come Sottens  
 21:55: Musica da ballo  
 22:15: Notiziario - Fine

### MONTE CENERI

12: 1167; m. 257,1; kW 15  
 19:29: Annuncio  
 19:30: Musica riprodotta  
 19:45: (da Berna): Notiz. 20 «Un'uscita all'esame», radiocomm.  
 20:30: (Ving) romantici Pezzi caratteristici della radiorchestra I Fesse II del viaggio; 2. Amadei: Nel giardino delle Tuilleries; 3. Dukker: Suite rive del mare; 4. Mozart: Viaggio in stile; 5. Tschukowsky: Danza russa; 6. Schöber: Il postiglione nella foresta; 7. Gabriel-Martin: Mattino sull'acqua; barcarola; 8. Daneri: Su la vetta; bozzetto; 9. Dvorak: Al vecchio castello; 10. Saint-Baens: Una notte a Lisbona, barcarola  
 21:10: Come Sottens  
 21:55: (da Lugano): Il ballabile del giorno: La Curaracia (dischi)  
 22: Bollettino meteorol.  
 22:30: Fine

### SOTTENS

12: 677; m. 431,1; kW 25  
 19:15: Conversazione - La utilizzazione delle forze vulcaniche in Toscana - 20: Mandolini e cori  
 21:10: Concerto nazionale: Orchestra da camera, cori e organo I. Vuatzi: Suite su temi popolari svizzeri per orchestra da camera (diretta dall'autore); 2. Lauber: Intermeczi per flauti; 3. Muntilli: Missa brevis; Ecclesin Orans per 4 voci miste e organo (diretta dall'autore); 4. Honnegger: Ragazzi per piccola orchestra.  
 22:5: Notiz. sulla S. di N.  
 22:25: Notiziario - Fine

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
 12: 546; m. 549,5; kW 120  
 19: Violino e piano  
 20: Aszlany - Koczecki - Bocsz: Polka; Fuzori: motto, commedia brillante col concorso degli autori  
 21:20: Concerto di dischi  
 22:5: Musica da jazz  
 0:5: Giornale parlato

### U.R.S.S.

**MOSCA I**  
 12: 174; m. 1724; kW 500  
 21: Ciaikovski: Eugenio Onegin, opera  
 21:55: Camp. del Krem-lino  
 22:5: Conf. in francese  
 23: Conf. in danese

### MOSCA II

12: 271; m. 1107; kW 100  
 22:5: Musica da ballo  
 23: Conf. in spagnolo

### MOSCA III

12: 401; m. 748; kW 100  
 16:45: Trasm. letteraria  
 17:30: Rimski-Korsakov: Kotchei, l'immortale, opera (adatt.)  
 19: Concerto sinf. (dischi)  
 21: Concerto di strumenti a Bato

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

### ALGERI

12: 941; m. 318,8; kW 12  
 19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversazione  
 21:35: Musica da camera  
 22:0: Musica da ballo  
 22:55: Giornale parlato  
 23:23:45: Musica orientale variata

### RABAT

12: 601; m. 499,2; kW 25  
 20: Trasmissione araba  
 20:45: Conversazione  
 21: Programma variato: Orchestra, bozzetti, soli e dischi - In un intervallo: Giornale parlato  
 23:23:30: Musica da ballo

## Convincetevi!

con l'esperimento e non con le parole che la cura della STITICHEZZA si ottiene con il

**MATHE' DELLA FLORIDA**

del Dott. M. F. IMBERT

composto esclusivamente di vegetali.

Inviare questo taloncino alla Farmacia:  
 Dr. SEGANTINI: Via P. Solferino, 1 - MILANO  
 con 75 centesimi in francobolli: riceverete franca una busta di prova

6 AUL. Prof. Milano N. 88.989 del 30-X-34 - XII

LIRE CON VOL  
**AL MESE**  
**CASA A VENDITA RATE**

L. BUZZACCHI - MILANO - Via Dante, 15

# MERCOLEDÌ

18 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 211.7 - kW 1.5  
BARI II: kc. 1050 - m. 263.3 - kW 20  
O BARI II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 1  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW 0.2

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: LA CLASSE DEGLI ASINI (Trasmisione offerta dalla ditta A. Sutter di Genova)

13.20: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Kalmán: La principessa del circo; fantasia; 2. Altavilla: Nostalgie campagnole; 3. Leopold: Aranka; 4. Amadei: Minuetto celtico; 5. Lafite: Serenata; 6. Giannini: Principessa; 7. Savini: Conzuetta pirotecnica; 8. Massaglia: Donne di Castiglia.

14-14.15: Giornale radio - Borsa

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24)

16.30-16.40: Giornale radio - Cambi

16.40-17.5 (Bari): Cantuccio del bambino: Pala Neve - 16.40-17.5 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo

17.5: DISCHI DELL'ORCHESTRA CETRA

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-18.40 (Roma): Notiziari in lingue estere

19.15-19 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo

19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese)

19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA

19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo

Il terzo circuito automobilistico internazionale di Napoli e

19.45-20.10 (Roma III): Concerto variato

19.45-20.10 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri

20.4-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRACIA (vedi pag. 24).

20.10: Giornale radio - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.40:

## La vedova

Commedia in tre atti di RENATO SIMONI

Personaggi:

Alessandro ..... Luigi Carlini  
Adelaide, sua moglie ..... Nera Carlini  
Maddalena ..... Giuletta de Rion  
Piero ..... Stefano Sibaldi  
Desiderio ..... Arnaldo Martelli  
Anselmo ..... Giuseppe Galeati  
Ognibene ..... Mario Roncoroni  
Donna Clementina ..... Ada Cristina Almirante  
Rosa, serva ..... Ada Antonoli

Dopo la commedia ore 22.5: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388.6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 263.2 - kW 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kW 10  
TORINO: kc. 1222 - m. 245.9 - kW 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 556.7 - kW 1  
ROMA III: kc. 1256 - m. 238.5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande

11.30: TRIO CHESI-ZANABELLI-CASSONE: 1. Lehár: Papantini, selezione; 2. Zelli: Tranzano sul lago; 3. Billi: Serenate del diavolo; 4. Fiaccone: Miss Dea; 5. Chopin: Valzer lento; 6. Catalani: La Wally; 7. Ostal: Valzer del balletto Il poeta e la rosa; 8. Mariotti: Pavana dogale; 9. Ferrarini: Canzone di amore.

12.45: Giornale radio

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5 (Roma): LA CLASSE DEGLI ASINI (Trasmisione offerta dalla Ditta A. Sutter di Genova).

13.20: CONCERTO DI MUSICA VARIA (vedi Roma).

13.53-14: Cronache italiane del turismo.

14-14.15: Borsa - Dischi

14.15-14.25 (Milano - Borsa)

16.30: Giornale radio

16.40: Cantuccio del bambino: Seconda serie di bestie in musica: 1. Oddone: Lumaca lumachina; Lucciofina lucciofante; Passerino passerotto; Il capretto; I grilli e le ranelle; 2. Reblkow: Gli orsi; 3. Cui: Il leproso; Il galletto; 4. Genari: Il grillo; 5. Grovati: Gli asini; 6. Carse: L'ochetta; Il corvo - (Trieste): Ballata a noi! - I grandi uomini attraverso gli aneddoti - (Mastro Remo).

17.5: DISCHI DELL'ORCHESTRA CETRA

17.15-17.55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO: 1. Carlini: Danza circaica; 2. Wagner: Sogni; 3. Jernfeldt: a) Preludio; b) Berceuse; 4. Frugatta a) Strabando; b) Genotta; 5. Ippollow-Yvanov: Schizzi caucasici; a) Dans le défilé; b) Dans l'ouïe; c) Cortège de Sardar; 6. Tenaglia: Celebre aria; 7. Lacombe: Aubade printanière.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18.10-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi

19-18.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-18.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Musica VARIA

19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

18.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).

19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

18.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20.40: La vedova, commedia di R. Simoni. - Gruppo Roma.

Ore 20.40: Giuletta e Romeo, opera di R. Zandonasi. - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
P. P. - 21: Parigi P. P.  
23: Amburgo.

SOLI  
20: Sottens - 21: Varsavia -  
via (Piano) (Hugin) -  
21.30: Praga (Piano)  
22: Monte Ceneri.

CONCERTI VARIATI  
19: Monaco - 20: Varsavia (Valzer), Bruxelles  
1 - 20.30: Lilla, Grenoble (Cello), Budapest -  
20.45: Stoccarda - 21: Lussemburgo - 21.5: Bucarest - 21.10: Hilversum - 21.10: Kootwijk (Girgaou) - 24: Francoforte

COMEDIE  
20: Madona - 20.20: Bratislava - 20.30: Parigi  
P. T. T. Marsiglia, Bordeaux-Lafayette, Rennes (3 commedie) - 20.45: Radio Parigi - 21.10: Brno - 21.10: Praga.

MUSICA DA BALLO  
19.30: Mosca I - 21.30: Belgrado - 22.10: Londra -  
Regional, Midland Regional - 22.30: Colonia.

VARIE  
20.30: Lyon-la-Deux (Canz. popolari) 21.15: Koenigswusterhausen.

20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore R. Forges Davanzati.

20.40:

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

### Giuletta e Romeo

Opera in tre atti di ARISTO ROSSATO  
Musica di RICCARDO ZANONATI

Personaggi:

Giuletta Capuleto ..... Iva Facelli  
Romeo Montecchio ..... Franco Tafuro  
Isabella ..... Maria Landini  
Tebaldo ..... Carmelo Maugeri  
Il Cantatore ..... Nino Mazziotti  
Gregorio ..... Sansone I  
Bernabò ..... Gino Conti  
Un Montecchio ..... Adello Zagonara  
Un famiglia di Romeo ..... Franca Daidone  
Prima maschera e primo fante ..... Vera Olmastroni  
Seconda maschera e secondo fante ..... Matilde Capponi  
Il banditore ..... Romano Rasponi  
Servo ..... Arturo Pellegriano

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: RICCARDO ZANONATI  
Maestro del coro: RENATO BRACILIO

Negli intervalli: Mario Corsi: «La vetrina dell'Inverosimile», conversazione - Carlo Montani: «Rievocazioni di Roma» - (Milano): Notiziario Inglese.

Dopo l'opera: Giornale radio  
Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## COME ASSICURATE LA VOSTRA VITA, ASSICURATE LA VOSTRA RADIO



L'INTERRUTTORE AUTOMATICO brevetto DeLisidme, dovuto allo studio di un velozista tecnico dell'E.I.A.R., è di altissima applicazione. Si inserisce sotto la valvola raddrizzatrice e protegge in tal modo i circuiti interni.

È indispensabile su tutti gli apparecchi radio, preservandoli da costosissime avarie.

Prezzo dell'interruttore automatico munito di fusibili ..... L. 18  
Prezzo di una bustina con 10 fusibili di ricambio ..... L. 5

Chiedetelo ai migliori rivenditori radio. In mancanza mandateci vaglia. Le spedizioni contro assegno vengono gravate di L. 2.

DIGA M. MARCOCI e C. - MILANO - Via F.lli Bronzetti 37

DISATTACCI alla Mostra Nazionale della Radio MILANO, 21-29 Settembre - Standi 51-52

**ZAMPIRONI FIDIBUS**

UNICO DISTRIBUTORE DELLE ZANUSSI INSETEFFUGHI

ZAMPIRONI

ESIGETE QUESTA MARCA

FIDIBUS

Materassi, piumoni, lenzuola, biancheria, ecc.

# MERCOLEDÌ

## 18 SETTEMBRE 1935 - XIII

### PALE RMO

Kc. 563 - m. 531 - kw. 3

- 12,45: Giornale radio.  
13,5: LA CLASSE DEGLI ASINI (Trasmisio-  
ne offerta dalla Ditta A. Sutter di Genova).  
13,20: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: PIANISTA LINERA INGEGNERS: Grieg:  
Sofata in mi minore; 2 a) Rachmaninoff: Elogia;  
b) Mac Dowell: Marcia del tenore; 3 Chopin: Ba-  
llata in sol minore, 4 Sgambati: al Notturno in  
Serenata-valzer.  
18-10-18-30: LA CANTATA DEI BALILLA: Teatro  
20: Comunicazioni del Doppio lavoro - Cronache  
italiane del turismo - Giornale radio - Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Dischi.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

- VIENNA  
Kc. 592; m. 506,8; kw. 120  
19: Giornale parlato  
19,30: Musica da jazz.  
20,20: Attualità varie.  
20,30: Concerto sinfonico  
diretto da Kuuswaldt.  
1. Beehoven Sinfonia numero  
2 in re magg. op.  
36; 2. Mozart: Sinfonia  
concertante per violino  
e viola in re bemolle  
maggiore; 3. Schumann  
Sinfonia n. 4 in re mi-  
nore op. 120.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Concerto di musica  
brillante e viennese.  
In un intervallo: Notiz.  
24-1: Programma variato.  
Nella vecchia Vienna.

### BELGIO

- BRUXELLES I  
Kc. 620; m. 483,9; kw. 15  
19: Cronaca varia.  
20: Giornale parlato.  
20: Concerto variato con  
rie per baritono Klus-  
sica del XVIII secolo: 1.  
Mozart: Marcia francese;  
2. Due canti del secol-  
lo XVII; 3. Mozart: An-  
dante, per flauto e ar-  
chi; 4. Martini: Gavotte  
della matrona; 5. Tre  
canti del XVII secolo; 6.  
Bach: Aria preludio per  
tutti i violini; 7. Tre  
vecchie canzoni; 8. Moz-  
zart: Eine kleine Nach-  
tmusik.  
21: Conversazione.  
21,15: Musica brillante.  
22: Giornale parlato.  
22,10: Dischi richiesti.  
Liszt: Christus  
vincit.

### BRUXELLES II

- Kc. 932; m. 321,9; kw. 15  
19: Conversa - Dischi.  
19,30: Giornale parlato.  
20: Concerto sinfonico.  
Beverly: Carlotta Cor-  
doni; 2. Frank: Voci  
sinfoniche; 3. D'Indy:  
Walden; 4. Haendel:  
Concerto grosso in  
la; 5. Schubert: Sin-

### SONIA INCOMPIUTA, G. Bor-

- rodin: Danze dei Polovzi  
di Prince Igor - Nel-  
l'intervallo: Conversa-  
22: Giornale parlato.  
22-10-21: Musica ritras-  
Cecoslovacchia

### PRAGA I

- Kc. 638; m. 470,2; kw. 120  
19: Notizie in tedesco.  
19,10: Dischi - Notiziario.  
19,30: Attualità varie.  
19,40: Trasm. da Brno.  
20,30: Jirak: Sonata op.  
30 per piano.  
21,50: Krejci: Antigone,  
scena drammatica mu-  
sicale.  
22,15: Notiziario - Dischi.  
22-45-23: Not. in francese.

### BRATISLAVA

- Kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19,40: Trasm. da Košice.  
20,20: V. R. V.: Matice di  
Trencin, dramma storico  
in 5 scene sulla Slo-  
vacchia.  
21,20: Trasm. da Košice.  
21,50: Trasm. da Praga.  
22,30: Not. in ungherese.  
22-45-23: Danze (dischi).

### BRNO

- Kc. 922; m. 325,4; kw. 32  
19: Trasm. da Praga.  
19,40: Musica brillante.  
20: Kozel: La squadra  
Klaparba, scena umori-  
stica sportiva.  
21,30-23: Come Praga.

### KOSICE

- Kc. 1158; m. 259,1; kw. 2,6  
19,5: Not. in ungherese.  
19,10: Un disco.  
19,15: Trasm. da Praga.  
19,40: Conc. di fanfare.  
20,30: Come Bratislava.  
21,20: Musica brillante.  
21,50: Trasm. da Praga.  
22,30-23: Da Bratislava.  
MORAVSKA-OSTRAVA  
Kc. 1113,5; m. 269,5; kw. 12,2  
19: Trasm. da Praga.  
19,40: Trasm. da Brno.  
21,30: Trasm. da Praga.  
22,30-23: Conc. di dischi.

- 20,45:  
Concerto per orchestra da camera  
diretto dal M<sup>e</sup> Enrico Martucci  
col concorso del violoncellista GIUSEPPE CAMINITI  
1 Arcangelo Corelli: Sonata oltava per soli  
archi: a) Preludio, b) Allemanda, c) Sa-  
rabanda, d) Giga.  
2 Zandonai: Serenata medioevale per violon-  
cello solista e orchestra.  
3 a) Zucchi: Largo per archi, organo e arpa;  
b) Dumény: Capriccio per clarinetto e  
orchestra (solista Francesco Sanfilippo)  
4 Caminito: a) Aria di Giga per violoncello  
solista e orchestra.  
A Gurrieri: La magia e l'autorità dei maghi  
nell'antichità, conversazione.  
21,45: Soprano BRANCA PIZZANI  
1 Chopin: Desiderio di fanciulla.  
2 Sibella: Girometta.  
3 Veklerin: L'andante del Reno.  
4 Leoncavallo: Pngiacchi aria di Nedda.  
22

### COMPOSIZIONI DEL M<sup>e</sup> ANEDEDO AMEDEI

- 1 Aiala: marcia; 2 Suite medioevale; 3 Capricci  
di Amalio; 4 Exercise; 5 Acquarelli nordici; 6.  
Minuetto celtico; 7. Serenata marinara; 8. Dan-  
za delle lucciole.  
23: Giornale radio

### DANIMARCA

- KALUNDBORG  
Kc. 238; m. 1261; kw. 60  
18,15: Lez. di francese.  
18,45: Giornale parlato.  
19,30: Conversazione.  
20: Concerto sinfonico di-  
retto da Nikolaj Malko:  
1. Horneman: Ouverture  
di Adorno; 2. Gram: A-  
vanti, poema sinfonico  
per soprano e orchestra;  
3. Nielsen: Sinfonia n. 1  
in sol minore op. 7; 4.  
Kicco: Suite musicale;  
Reisnerova: Mætro, ciclo  
per soprano e orchestra  
6. Dvorak: Frammento  
della Rusalta isidano e  
orchestra; 7. Smetana:  
Ouverture della Sposa  
veduda.  
22: Giornale parlato.  
22,15: Lettere.  
22-45-30: Mus. da ballo.

### FINLANDIA

- LAHTI  
Kc. 166; m. 1807; kw. 40  
19,15: Conc. di balneatika.  
19,35: Recitazione.  
19,55: Come Kalunborg.  
21: Notiziario in finnico  
e in svedese.

### FRANCIA

- BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 1077; m. 278,6; kw. 30  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Dischi - Notiziario.  
20,30: Pierre Wolf: Il  
ruscello, comm. in 3 atti.  
22,30: Giornale parlato -  
Musica da ballo.

### GRENOBLE

- Kc. 583; m. 514,8; kw. 15  
18,30: Giornale parlato.  
20,30: Radiorchestra e  
cello: 1. Weber: Ouv. di  
Peter Schmitt; 2. Cha-  
minade a) Canto breto-  
ne di Passipier; 3. Boc-  
cherini: Concerto in G  
bemolle per cello e or-  
chestra; 4. Thomas: La  
Jésu; 5. Ciaikovski: ba-  
lletto; 6. Gullou: Ad-  
agio, omaggio a J. S.  
Bach; 7. Haydn: Menuet-  
to; 7. Weber: Rondò;  
8. Radobozzetto; 9. Forino:  
Canzonetta sul luto; 10.  
Popper: Rapodia ungher-  
ese; 11. Stupp: Poeta e  
confondino. ouverture.

### LILLA

- Kc. 1213; m. 247,3; kw. 60  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Concerto di dischi.  
20,30: Radiorchestra e  
canto: 1. Dvorak: Can-  
cavante; ouverture; 2. Ein-  
stein: Balletto da Zou-  
ne Marcel; 3. Fletcher:  
Sylvan, scene; 4. Gou-  
nod: Filomene e Bani-  
opera in un atto; 5. De-  
bussy: Yoia! In prin-  
tempo; 6. Harrison: Can-  
to d'adorazione, roman-  
za; 7. Fauré: Dolly, suite  
d'orchestra.

### LYON-LA-DUJA

- Kc. 648; m. 463; kw. 100  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Cronache varie.  
20,30: Serata brillante  
dedicata alle  
canzoni popolari - Indi-  
no alle 23: Notiziario -  
Jazz (dischi).

### MARSIGLIA

- Kc. 749; m. 4005; kw. 5  
18,30: Giornale parlato.  
19,45: Dischi - Convers.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### NIZZA JUAN LES PINS

- Kc. 1249; m. 240,2; kw. 2  
19,15: Dischi - Attualità.  
20: Notiziario - Dischi.  
21: Giornale parlato.  
21,15: Programma variato.

### PARIGI P. P. T.

- Kc. 959; m. 312,4; kw. 60  
19,7: Giornale parlato.  
19,28: Concerto di dischi.  
19,43: Attualità - Dischi.  
20,15: Quartetto di sas-  
sofoni.  
20,45: Conv. di Candide.  
21: Musica da camera.  
Beethoven: Sefimmo.  
21,45: Giornale parlato.  
22: Concerto ritras-  
22,30-23: Conc. di dischi.

### PARIGI P.T.T.

- Kc. 695; m. 431,7; kw. 70  
18,30: Giornale parlato.  
19,30: Concerto di dischi.  
20,15: Musica riprodotta.  
20,30: Bondeville: La  
scuola dei mariti, opera  
comica in tre atti (da  
Molière).  
22,30: Giornale parlato

### PARIGI TORRE EIFFEL

- Kc. 1456; m. 206; kw. 5  
19: Giornale parlato.  
19,30: Intern. musicale.  
20: Per le scuole.  
20,30-22: Musica riprod.

### RADIO PARIGI

- Kc. 182; m. 1648; kw. 80  
13,30: Cronache e com-  
pimenti vari - Attualità.  
20: Concerto di dischi.  
20,30: Giornale parlato.  
20,45: Shakspere: Pe-  
d'amor perdute, commed-  
ia (adattata).  
22,45: Ultime notizie.  
22,50-01,15 Mus. da ballo.

### RENNES

- Kc. 1040; m. 288,5; kw. 40  
18,30: Giornale parlato.  
20: Notiziario - Dischi.  
20,30: Serrata teatrale.  
Marx: Domestica, un ato-  
to; 2. Miurette: Prima-  
ria, un atto; 3. Gérard:  
Le Jardin, un atto.

### STRASBURGO

- Kc. 859; m. 3492; kw. 35  
19: Concerto variato.  
19,30: Notiziario - Dischi.  
20: Notizie in tedesco.  
20,30: Ida Vicioly: Bon-  
deville: La scuola dei  
mariti, opera comica in  
tre atti (dalla commedia  
di Molière).  
23: Giornale parlato.  
23-24: Musica da ballo.

### TOLOSA

- Kc. 913; m. 328,8; kw. 60  
20: Duetti - Soli diversi -  
Notiziario musicale.  
20: Musica d'opere -  
Musica viennese - Con-  
certo variato in sol mi-  
nore op. 33; 2. Borodin:  
Sinfonia n. 2 in a min.  
22: Giornale parlato.  
22,45: Concerto variato -  
Musica variata - Musica  
da jazz.  
23,45: Musica da films -  
Fantasia - Notiziario -  
Musica sinfonica.

### GERMANIA

#### AMBURGO

- Kc. 904; m. 331,9; kw. 100  
19: Varietà musicale.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Trasmissione na-  
zionale per i giovani: 1.  
Tedeschi: Sull'etero.  
2. Per gli scolari.  
21: Concerto sinfonico  
di musica slava: 1. Dvo-  
rak: Concerto per piano  
e orchestra in sol mi-  
nore op. 33; 2. Borodin:  
Sinfonia n. 2 in a min.  
22: Giornale parlato.  
22-24: Musica da camera.  
1. Tullie: Quintetto  
con piano in mi bemolle  
maggiore op. 2; 2. Bee-  
thoven: Quartetto in sol  
magg. op. 18 n. 2.

#### BERLINO

- Kc. 841; m. 356,7; kw. 100  
19: Conversazione.  
19,20: Oud e liuto.  
19,40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Concerto sinfoni-  
co: 1. Mozart: Ouv. del-  
l'impressario; 2. Haydn:  
Sinfonia concertante per  
violino, cello, oboe, fa-  
gotto e orchestra; 3.  
Rachmaninoff: Scher-  
zozade, poema sinfon.  
22,30-24: Come Colonia.

#### BRESLAVIA

- Kc. 950; m. 313,8; kw. 100  
19: Come Amburgo.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Rassegna settim-  
anale.  
21: Programma variato:  
Nella bottega di un liu-  
tano; 2. Coro femminile.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Colonia.

### COLONIA

- Kc. 658; m. 455,9; kw. 100  
19: Musica brillante.  
19,50: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Programma varia-  
to dedicato alla vita mi-  
litare.  
22: Giornale parlato.  
22-24: Concerto di mu-  
sica brillante e da ballo.

### FRANCOFORTE

- Kc. 1195; m. 251; kw. 25  
19: Come Monaco.  
19,40: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Varietà brillante.  
Risato alla radio.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Conversazione.  
22,30: Come Colonia.  
24-2: Concerto di solisti  
e coro: 1. Corelli: Regur  
Ave Maria; 2. Pergo-  
di: Corò; 3. Halverson:  
Passacaglia per violino e  
cello; 4. Haendel: 6.  
Riser: Heinen: Jesum  
loas ich nicht cantata  
per soprano, coro misto,  
violino, violoncello.  
Indy: Orchestra: Marce e  
Lieder notturni.

### KOENIGSBERG

- Kc. 1031; m. 291; kw. 60  
19,10: Giornale parlato.  
19,20: Conversazione.  
19,30: Piano e soprano.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Concerto sinfoni-  
co: 1. Schumann: Ma-  
riedi, ouverture; 2. F.  
Strauss: Come di corò;  
3. Grieg: Sinfonia in  
si bemolle magg. n. 5.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Musica da ballo.  
22-24-24: Come Colonia.  
KOENIGSWATERHAUSEN  
Kc. 191; m. 1571; kw. 60

- 19: Come Monaco.  
19,45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Musica da ballo.  
20,45: Lieder per coro.  
21,15: Varietà popolare.  
22: Richtiges.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Intern. musicale.  
22,45: Bolletti del mare.  
23-24: Musica da ballo  
(Barnabas von Gezey).  
LIPSIA  
Kc. 785; m. 382,2; kw. 120  
18,20: Varietà e danze.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Orchestra sinfon-  
ica e cantata da ballo.  
1. Guterbrück: Leonard da  
Vinci, suite per orche-  
stra; 2. Lieder; 3. Mojs-  
towski: Tullenberggange,  
ballata con orchestra; 4.  
Kattning: Abendmusik.  
per orchestra.  
22: Giornale parlato.  
22,20: Varietà «La voce  
dei boschi».  
22,50-24: Come Colonia.

### MONACO DI BAVIERA

- Kc. 740; m. 405,4; kw. 100  
19: Cetre, Asmarionche.  
20: Come Amburgo.  
20,45: Attualità varie.  
20: Giornale parlato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Concerto sinfoni-  
co: 1. Bach: Steiber: Fama-  
ria; 2. Korssakov: Scher-  
zozade, poema sinfon.  
22,30-24: Come Colonia.  
22,20: Intermezzo.  
23-24: Musica da ballo.

### STOCARDA

- Kc. 574; m. 522,6; kw. 100  
19: Programma variato  
dedicato alla Svevia.  
21: Programma variato.  
20,15: Come Amburgo.  
20,45: Radiorchestra; 1.  
21: Ouv. dell'op.  
22: Giornale parlato.  
22,30-24: Come Colonia.

E. E. ERCOLESSI - Milano VIA TORINO, 48  
SUCC. PATTARI, I

Stilografiche e Matite  
Tutte le marche e tipi

SPECIALE REPARTO RIPARAZIONI

Ouv. di Amore spagnolo; 4. Helmesberger; Valzer intermedio; 5. Helmesberger; Saltarello; 6. Strauss: State ben sirenti; milioni; valzer; 7. Póla: Pizzicato; serenata; 8. Pachernegg: Galoppo campestre.  
22: Giornale parlato.  
22:20: Conversazione.  
22:30: Come Colonia.  
24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
R: 200; m. 1500; kW 150

19:5: Conversazione.  
19:30: Concerto corale 20 (dalla Queen's Hall); Promenade Concert; Orchestra sinfonica della B B C diretta da Sir Henry Wood. Parte 1: Brahms: 1. Variazioni su un tema di Haydn; 2. Concerto in la minore per violino, cello e orchestra; 3. Sinfonia n. 1 in do minore.  
21:40: Giornale parlato  
22:10: Musica brillante.  
23:24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).

**LONDON REGIONAL**  
R: 877; m. 342; kW 50  
19:20: Varietà e danze  
20:20: Bayard Vetterli: Con la Legge, donna giallo.  
22: Giornale parlato.  
22:10-24: Musica da ballo (Charles Kunz and the Casani Club Orchestra).

**MIDLAND REGIONAL**  
R: 1013; m. 296; kW 50  
18:30: Concerto di musica brillante e da ballo.  
19:20: London Regional.  
22: Giornale parlato.  
22:10-23: London Region

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
R: 666; m. 437,3; kW 2,5  
19:15: Giornale parlato.  
19:30: Conversazione.  
20: Tracim da Lubiana.  
21:30-23: Musica da jazz - Negli intervalli: Notte.

**LUBIANA**  
R: 527; m. 569,3; kW 5  
19:10: Giornale parlato  
19:30: Conversazione  
20: Musica da camera.  
22: Giornale parlato.  
22:15: Musica variata.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
R: 1104; m. 271,7; kW 50  
19: Notiziario - Dischi.  
19:30: Conversazione  
20: Laursons: Le nozze degli antichi Lettoni, commedia popolare.  
21: Giornale parlato.  
21:15: Trasmissione dall'estero

**LUSSEMBURGO**  
R: 230; m. 1304; kW 150  
Annunci in lussemburghese, francese e tedesco.  
19:25: Musica riprodotta.  
19:45: Giornale parlato.  
20:10: Musica brillante  
20:45: Danze e varietà  
21: Concerto variato 1.  
21:20: Méryens: Selz, dell'opéra-tta lussemburghese.  
D'annoner vu spe' ascheb.  
22:30-23:30: Musica brillante e da ballo (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
R: 260; m. 1154; kW 60  
19: Giornale parlato  
19:30: Cronaca variata  
20: Concerto sinfonico: 1. Horneman: Aladino, ou-

# LIQUIDAZIONE per ampliamento

V E N D E R E	1 Radiofonografo Chiffonare Marelli 8 valvole L. 680	V E N D E R E
	1 Superette H G A orig. Midgee L. 450	
	1 Ramazzotti " " Console L. 450	
	1 Kennedy orig. " " " L. 450	
	1 Orsley " " " L. 450	
	2 Sili " " " L. 450	
	1 Brunet " " " L. 450	
	1 Sataler Plescio Amico " Midget " L. 350	
	1 Magnadyne (Scala parlata) " " " L. 650	
	1 Telefunken " " " " " L. 400	
2 Radiola 44 con diffusore 100 B " " " L. 390		
2 " " " " " 100 A " " " L. 390		

APPARECCHI RADIO: Telefunken 30-31-40-W, Philips 3-4 valvole (alternata) - Fulgo - Ansaldo Lorenza - Magnadyne - Nora - Ewa - M. K con diffusore da L. 150 a L. 300. Tutti gli apparecchi vengono garantiti per 6 mesi.

## CAMBI-VENDITE-RIPARAZIONI

RICORDATE! I possessori d'apparecchi radio che solo l'Ufficio Radio con la sua vasta organizzazione li può cambiare e valutare al massimo prezzo il vostro ricicvato, se esso non corrisponda alla vostra esigenza. Cambiamo qualsiasi apparecchio radio o materiale con altro nuovo e potente della migliori Marche estere e nazionali.

**UFFICIO RADIO - Via Bertola, 23 bis - Torino - Telef. 48-429**

**HILVERSUM**  
R: 995; m. 301,5; kW 20  
19:10: Dischi - Convers.  
19:40: Giornale parlato - Per i canoni di Notizie - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci  
20:30: Conversazione.  
21:10: Orchestra, soli e coro J. B. Bach: 1. Cantata Wie sich leuchtet der Morgenstern; 2. Cantata Wacht auf, ruft uns die Stimme - Neltri intervalli: Notte.  
22:30-23:10: Dischi.

**OLANDA**  
**KOOTWIJK**  
R: 160; m. 187,5; kW 150  
19: Concerto variato.  
19:40: Giornale parlato.  
19:55: Concerto di dischi.  
20:10: Mus. brillante.  
20:55: Radiocinema.  
21:40: Concerto di dischi.  
22:50: Conversazione.  
23:10-23:40: Concerto di organo: 1. Finck: Malicious memories; 2. Hill: The old spinning wheel; 3. Kennedy: Roll along, covered wagon; 4. Piles: Berceuse.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
R: 224; m. 1339; kW 120  
19: Giornale parlato.  
19:35: Attualità varie.  
20: Concerto orchestrale dedicato al valzer poco noti: 1. Ciakomeli: Valzer da Eganine; 2. Kern: Gastener, valzer; 3. Busoni: Valzer in ricordo di Johann Strauß; 4. Arnold-Provanik: Valzer allegro; 5. Gouind: 045. Giornale parlato.  
6. Brahms: Valzer dall'op. 39 (p. prima).  
20:45: Giornale parlato.  
21: Concerto di piano Chopin: 1. Notturno in mi minore; 2. Mazurka in la minore; 3. Polacca in do bemolle maggiore; 4. Marcia funebre in do minore; 5. Polacca in sol bemolle maggiore; 6. Rondò in do maggiore per due piani.  
21:35: Recitazione.  
21:50: Conversazione.  
22:35: Musica brillante (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
R: 625; m. 476,9; kW 20  
19: Concerto variato.  
19:55: Giornale parlato - Musica portoghese.  
20:50: Conversazione.  
21: Concerto variato.  
22: Musica classica.  
22:30: Giornale parlato - Varietà e danze.  
23: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
R: 823; m. 364,5; kW 12  
19: Convers. - Dischi.  
20: Piano e canto.  
21:55: Concerto variato: 1. Strauss: Ouverture del Pipistrello; 2. Fucik: Leggende del Danubio; 3. Bullerian: Suite romantica; 4. Friedman-Gaertner: Due valzer; 5. Mendelssohn: 5. Dostoi: Poi-pourri delle melodie di Stolz; 6. Musorgski: Una lacrima; 7. Liszt: Mazurca; 8. Chopin: 2. Nozze di Simeone - Negli intervalli: Giornale parlato - Notizie in francese e tedesco

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
R: 795; m. 377,4; kW 5  
19-22: Dischi richiesti - Per i canoni di Notizie - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci  
22: Campane - Notizie.  
22:5: Musica popolare e brillante (orch.) - Nell'intervallo: Conversazione.  
23:5: Avvil Artin: Gaitan della sula, commedia catalana in due atti  
1: Notiziario - Fide.

**MADRID**  
R: 1095; m. 674; kW 7  
19: Conversazione - Attualità - Giornale parlato.  
20:20: Ritrasmissione da Londra (Promenade Concert).  
21:15: Notiziario - Concerto di piano.  
22: Racconti baschi.  
22:15: Mezzopiano e baritone.  
23: Campane - Notiziario - Musica brillante - Musica da ballo.  
04:5: Giornale parlato.  
1: Campane - Fide.

**SVIZZERA**  
**STOCOLMA**  
R: 704; m. 426,1; kW 55  
18:45: Lez di tedesco.  
19:30: Conversazione dell'Arcivescovo Erling Eidem.  
20: Come Kalundborg.  
21: Recitazione.  
21:30: Musica riprodotta.  
22-23: Musica da ballo.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
R: 556; m. 539,6; kW 100  
19: Notiziario - Dischi.  
19:25: Conversazione.  
19:50: Concerto variato.  
20:5: Conversazione letteraria.  
20:25: Musica da camera antica e canto.  
21: Giornale parlato.  
21:35: Concerto: La jolie fougère, commedia in un atto.  
22:15: Notiziario - Fide.

**MONTE CENERI**  
R: 1167; m. 257,1; kW 15  
19:25: Annuncio.  
19:30: Musica riprodotta.  
19:45: Padre Martini.  
20: Orientazione agricola.  
20:15: La mia diocetene (VIII); I scotti nella guerra a volo.  
21:10: Grance concerto della Radiochiesa.  
22: Bollettino meteorologico.  
22:45: Musica intesa per mandolino e clavicembalo: 1. J. B. Lull (1697-1687): Garofita e Muzette; 2. Padre Martini (1706-1784): Perchiva; 3. G. P. Handel (1685-1759): Minuetto in fa; 4. L. van Beethoven (1770-1827): Sonata op. 49 n. 3 (per clavicembalo solo); 5. J. Ph. Rameau (1683-1741):

**GIUGLIA**  
R: 8 G B Bonifacini  
Rondum  
22:30: Fide

**SOTTENS**  
R: 677; m. 443,1; kW 25  
19:10: Dischi - Convers.  
20: Radiocinema e virtuosità solista: 1. Berlioz: Carnaval romain, ouverture; 2. Vieuxtemps: Concerto per violino e orchestra in mi maggiore; 3. Beol: Intermezzi goldoviani; 4. Paganini: Pavre. Za campanella (ciolino e orchestra); 5. Singigalla: Le burfje chiazotte, ouverture.  
21:20: Giornale parlato.  
21:30: Musica da ballo.  
22:30: Notte sulla B. D. N.  
22:45: Notiziario - Fide.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
R: 546; m. 549,5; kW 120  
19: Canzoni e orchestra sghena.  
19:46: Conversazione.  
20:15: Notiziario estero.  
20:30: Concerto orchestrale diretto da Ernó Dohnanyi (programma da stabilire).  
21:40: Giornale parlato.  
22: Musica ritmanomna.  
23: Musica riprodotta.  
0:5: Giornale parlato.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
R: 174; m. 1724; kW 500  
19:30: Musica da ballo.  
21: Conversazione in ceo.  
21:55: Camp del Krem-lino.  
22:5: Convers. in inglese.  
23:5: Convers. in tedesco.

**MOSCA II**  
R: 271; m. 1107; kW 100  
17:30: Rubinstein: Il Demone, opera.  
**MOSCA III**  
R: 401; m. 748; kW 100  
17:30: Concerto corale  
18: Concerto sinfonico  
18:30: Concerto sinfonico (dischi).  
21: Musica da ballo.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
R: 941; m. 318,8; kW 12  
19: Musica orientale.  
19:45: Dischi: Notiziario - Bollettini - Conversazione.  
21:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare - Neltri intervalli e altri fide: Notiziario.

**RABAT**  
R: 601; m. 489,2; kW 25  
20:30: Dischi - Conversazione.  
21: Musica riprodotta.  
21:30: Musica intesa per mandolino con soli vari - In un intervallo: Giornale parlato.  
23-23:30: Musica da ballo.

# IL SANADON FA LA DONNA SANA PERCHE' ?



PER LA FANCIULLA, rende facile e non dolorosa l'epoca dello sviluppo.

PER LA GIOVANE, fa sparire le sofferenze mensili: perdite, irregolarità, dolori al ventre ed ai reni, peso e crampi alle gambe, palpitazioni, emicranie, vampie di calore, brividi, crisi di nervosismo, e la prepara così ad una maternità sana e normale.

PER LA DONNA MATURA, che si avvicina all'ETA' CRITICA, evita sicuramente le gravi complicazioni spesso dovute a metriti, tumori, fibromi, ecc.

PER LE DONNE DI QUALUNQUE ETA', combatte le vene, i gonfi, le ulcere varicose, le febbili, ecc.

Infatti, TUTTE queste sofferenze femminili sono dovute a CATTIVA CIRCOLAZIONE DEL SANGUE.

IL SANADON, liquido gradevole, associazione scientifica ed attiva di piante e di succhi operaterapi, RENDE IL SANGUE FLUIDO, I VASI ELASTICI, REGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE, SOPPRIME IL DOLORE, DA' LA SALUTE.



GRATIS, scrivendo al Laboratorio del SANADON, Rip. 37 - Via Uberti, 44 - Milano - riceverete l'interessante Opuscolo "UNA CURA INDISPENSABILE A TUTTE LE DONNE".

Il flaco L. 11,55 in tutte le Farmacie.

# GIOVEDÌ

19 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 30  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI I: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario  
7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi  
12.30: Dischi  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cortopassi: *Ritorno montano*; 2. Brusselemans: *Suite physique*; 3. Giordano: *André Chénier*, fantasia allo primo; 4. D'Agreves: *Pizzicati*; 5. Eberle: *Meyerberiana*; 6. Liszt: *Sogno d'amore*; 7. Giuseppe: *Chitarra napoletana*; 8. Nicolai: *Le vicie conati di Windsor*, sinfonia; 9. Paderewski: *Minuetto*; 10. Jaffe: *Ebbrezza*

13.53: Cronache Italiane del turismo.  
14-14.15: Giornale radio - Borsa  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24)  
16.30-16.40: Giornale radio - Cambi  
16.40 (Napoli): Bambinopoli: La palestra del perché: Corrispondenza, giochi.

16.40-17.5 (Bari): Il salotto della signora: Lavina Terrotoli Adami. Poetico del Rinascimento.  
16.40-17.5 (Roma): Giornale del fanciullo  
17.5-17.55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE a 1. *Maggiore in re maggiore per violino e pianoforte* a) Adagio - Allegro con fuoco; b) Largo; c) Allegretto grazioso (violinista Luisa Carveravanti); 2. a) Marchetti: *Ruy Blas*; « Oh, madame mia! »; b) Weber: *Il franco cacciatore*; « Ah che non giunge il mio » (soprano Elsa Capoloni); 2. a) Malipiero: *Canzone dell'ubriaco* (dalle Sette canzoni); b) Sibella: *Girometta*; c) De Angelis: *Melodia* (baritono Luigi Bernardi); 4. a) Delibes: *Lakmé*; 2. *Prélude che torna a me* (soprano E. Capoloni); 5. Tschamainoff-Dusikini: *Danze ziganes* (violinista L. Carveravanti).

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofruttilico  
18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.  
19-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere  
19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache Italiane del turismo.

19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA  
19.15-19.45 (Roma III): MUSICA VARIA  
19.40 (Roma): Cronache Italiane del turismo: « La Mostra della Moda a Torino »  
19.45-20.10 (Roma III): CONCERTO VARIATO.  
19.45-20.10 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri  
20.4-20.40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRAZIA (vedi pag. 24).  
20.10: Giornale radio  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aero Club

20.40: **STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.**  
**Sansone e Dalila**  
Opera biblica in tre atti di P. LEMAIRE  
Musica di C. SAINT-SAËNS

**Personaggi:**  
Dalla ..... Marù Falliani  
Sansone ..... Antonino Trantoul  
Dagone ..... Arturo Bouef  
Abimelech ..... Bruno Carmassi  
Un vecchio Ebreo ..... Albino Marone  
Un Messaggero di guerra: Ugo Cantelmo  
Primo Filiteo ..... Luigi Milanese  
Secondo Filiteo ..... Natale Villa  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
VINCENTO BELLEZZA  
Maestro dei cori: GIUSEPPE CUNCA.

Negli intervalli: *Una voce dell'Enciclopedia Treccani* - Conversazione di Angelo Fraintini: « Fatti del giorno »  
Dopo l'opera: Giornale radio

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III**

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kc. 824 - m. 559,2 - kW. 10  
ROMA III: kc. 1258 - m. 218,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera  
7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande  
11.30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° CULOTTA I Principe: *Sinfonietta veneziana*; 2. Giordano: *Fedora*, interludio atto terzo; 3. Di Michel: *Seconda piccola suite*; 4. Catalani-Culotta: *Loreley*, danza delle ondine; 5. Wassy: *Al'Ungheres*, intermezzo; 6. Narducci: *Il tuo sorriso valzer brillante*; 7. Culotta: « La canzone di Zisa, bi Mattino nell'oasi, dalla suite *Colori d'oriente* »; 8. De Nardo: *Tarantella d'Amalfi*  
12.45: Giornale radio  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Goldmark: *Sakuntala*, ouverture; 2. Giordano: *Due intermezzi dell'opera Marcella*; 3. Farelli: a) *Sogno, bi Le Trullallù*; 4. Limentani: *Crepuscolo sereno*; 5. Pennati-Malvezzi: *Capriccio spagnolo*; 6. Mascagnia: *Gayotta* (archi soli); 7. Mariotti: *Mareggiata*; 8. Pattmann: *Il giocoliere*  
13.5 (Bolzano): Dischi  
13.53-14: Cronache Italiane del turismo.  
14-14.15: Borsa - Dischi  
14.15-14.25 (Milano): Borsa  
16.30: Giornale radio  
16.40: Cantuccio dei bambini.  
17.5: CONCERTO VOCALE con il concorso del contraltista Ines Guasconi e del tenore Tito Leardi: 1. Donizetti: *L'Elisir d'amore*; « Una furtiva lacrima »; 2. Bizet: *Carmen*; « E' l'amore uno strano augello »; 3. Cilca: *L'Ariesiana*, « Lamento di Federico »; 4. Tirindelli: *Strana*, romanza; 5. Cilca: *Adriana Lecouvreur*, « O vagabonda stella », aria; 6. Bizet: *I pescatori di perle* - « Mi par d'udir ancora »; 7. Tosti: *Dopo*, romanza; 8. Massenet: *Manon*, « Sogno ».  
17.5 (Bolzano): Musica varia  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofruttilico.  
18.10-18.20: Conversazione di A. Cutolo: « Il Tao ».  
18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.  
19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.  
19-19.45 (Genova): Cronache Italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - Musica varia  
19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

## SEGNALAZIONI

### STAZIONI ITALIANE

Ore 20.40: *Sansone e Dalila*, opera di C. Saint-Saëns. - Gruppo Roma  
Ore 20.45: *Cosa mia, cosa mia*, operetta di G. Pietri. - Palermo.

### STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI  
19.55: Lahi. - 20: Midland Regional, Parigi. T. E., Belgrado - 20.10: Francoforte. 20.40: Sotens. - 20.45: Radio Parigi. Koenigswusterhausen. - 22: Varsavia.  
CONCERTI VARIATI  
18.15: Mosca I. - 20: Stoccolma - 20.10: Breslavia, Lussemburgo - 20.30: Bordeaux Lalayette - 20.35: Bratislava - 20.40: Colonia - 21.10: Beromünster - 21.15: Madona - 21.35: Knechtwil (Organo), London Regional (Piano e violino) - 22.10: Vienna (Mus. viennese) - 22.25: Lipsia - 22.30: Berlino - 23: Bucarest.

MUSICA DA CAMERA  
21: Lyon-la Doua - 21.40: Budapest - 22.15: Oslo.  
SOLI  
20.40: Hiversum (Organo) - 21.20: Francoforte - 22.15: Lubiana.  
COMMEDIE  
20.15: Parigi P. P. (Doville: « La Signorina ») - 21.35: Algeri.

MUSICA DA BALLO  
20.10: Ambarog - 21.40: Sotens (Jazz hot) - 23: Dretwich.  
VARIE  
20.10: Stoccarda - 21.30: Lisbona (Banda militare)

OPERE  
20.10: Lipsia - 20.15: Bucarest (Verdi) - « La

19.40-19.50: (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).  
19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.  
19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario del R. Aero Club.

20.40

## Concerto della Banda del R. Corpo degli Agenti di P. S.

diretta dal M° ANDREA MARCHESINI  
1. Palombi: *Passa il Reggimento*.  
2. Gullimant: *Pastorale e allegro finale della « Sinfonia in re minore »* per organo.  
3. a) Garofalo: *Nocturno dell'opera « Il Giocoliere »*.  
b) Marchesini: *Italiani in Oriente*.  
4. Catalani: *Wally*, fantasia.  
5. Ceccherini: *Tempo di Polacca* (solista di tromba: Reginaldo Caffarelli).

Nell'intervallo: Notiziario cinematografico  
22: Conversazione di Eugenio Giovanetti: « Roma caput mundi » (Milano): Notiziario inglese.  
22.15: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio  
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Usiglio (Medina): *Le donne curiose*, sinfonia; 2. Debussy: *L'angolo dei fanciulli*, piccola suite; 3. Alfano: *Sogno d'anime*, impressioni; 4. Rampoldi: *Bellmonte*, valzer; 5. Lincke: *Venus auf Erden*, ouverture; 6. Ferraris: *Biavaco zingaresco*; 7. Savino: *Serenata romantica*, intermezzo.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: DISCHI DI MUSICA TEATRALE.

18.10-18.30: LA CAMERA DEI BALILEA: Gli amici di Fatina.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Comunicato della R. Società Geografica - Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.



20.45:

**Casa mia, casa mia!**

Operetta in tre atti di GIUSEPPE PIETRI  
diretta dal M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO

Personaggi:

- Nella ..... Olimpia Sall  
Mary ..... Marga Levial  
Stefano ..... Emanuele Paris  
Peppino ..... Angelo Vlrino  
Gaetano ..... Gaetano Tozzi  
Eufemia ..... Amelia Uras

Negli intervall: F De Maria: «Cuffie e formaggi», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

**PROGRAMMI ESTERI**

**AUSTRIA**

VIENNA

- 11.592; m. 506,8; kW 120  
19:30: Giornale parlato  
19:30: Concerto musicale  
19:20: Musica brillante.  
20.45: Attualità varie  
21: Programma variato dedicato a Josef Kaluz nel 25° della morte.  
22: Giornale parlato  
22.10: Musica viennese.  
22.50: Notizie varie  
23.5-1: Musica da ballo

**BELGIO**

BRUXELLES I

- 11.620; m. 483,9 kW 15  
19.30: Giornale parlato  
20: Musica brillante con incroci di canto  
20.45: Conversazione.  
21: Radiorivista  
22: Giornale parlato.  
22.10-23: Musica da ballo.

BRUXELLES II

- 11.932; m. 321,9; kW 15  
19:30: Conversaz. - Dischi.  
19.30: Giornale parlato  
20: Interm. umoristico.  
20.45: Conversazione.  
21: Musica brillante.  
21.50: Angelus Domini.  
22: Giornale parlato.  
22.10-23: Musica riprod.

**CECOSLOVACCHIA**

PRAGA I

- 11.638; m. 470,2; kW 170  
19:30: Notizie in tedesco.  
19.10: Dischi - Notiziario  
19.25: Conc. di fanfare.  
20.15: Conversazione.  
20.35: Come Bratislava.  
21.10: Cronaca letteraria.  
21.30: Trasm. da Brno  
22.15: Giornale parlato.  
22.35-23: Conc. di dischi

BRATISLAVA

- 11.1004; m. 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
20.20: Conversazione  
20.35: Mozart: Concerto per flauto e arpa con orchestra  
21.10: Radiobozzetto.  
21.25: Trasm. da Kosice.  
22.15: Trasm. da Praga.  
22.30: Not. in ungherese.  
22.45-23: Danze (dischi).

BRNO

- 11.922; m. 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
20.35: Come Bratislava.  
21.10: Trasm. da Praga.  
21.30: Racconti e canto.  
22.15-23: Come Praga

KOSICE

- 11.1158; m. 359,1; kW 2,6  
19.5: Not. in ungherese.  
19.10: Un disco  
19.15: Trasm. da Praga.  
20.35: Come Bratislava.  
21.10: Conversazione  
21.25: Programma variato  
22.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23: Come Bratislava

**MORAVSKA-OSTRAVA**

- 11.1113; m. 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
21.10: Trasm. da Praga.

- 21.30: Musica da ballo.  
22.15-23: Come Praga.

**DANIMARCA**

- KALUNDBORG  
11.238; m. 1261; kW 50  
18.15: Lez. di inglese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazioni.  
20.10: Concerto variato.  
21.20: Attualità varie  
21.50: Stili di combato.  
22.10: Giornale parlato.  
22.25-23.10: Mus. popolare.

**FINLANDIA**

LAHTI

- 11.166; m. 1807; kW 40  
18.45: Musica da camera.  
19.10: Concerto vocale.  
19.30: Recitazione  
19.55: Orchestra sinfonica diretta da Erkki Lintko:  
1. Mydän. Sinfonia in mi magg.; 2. Grainger: Canto irlandese; 3. Mussenet: Frammenti del Cid; 4. Mozart: Alla turca.

**FRANCIA**

BORDEAUX-LAFAYETTE

- 11.1077; m. 278,6; kW 30  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Dischi - Notiziario.  
20.30: Concerto di musica popolare, con intermezzi vari.  
22.30: Giornale parlato.  
GRENOBLE  
11.583; m. 514,8; kW 15  
18.30: Giornale parlato.  
20.30: Parigi P. T. T.

LILLA

- 11.1213; m. 247,3; kW 60  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di dischi.  
19.45: Attual. giuridiche.  
20: Musica riprodotta  
20.30: Concerto variato di musica brillante e da ballo.

LYON-LA-DOUA

- 11.648; m. 463; kW 100  
18.30: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Cronache varie.  
20.30: Concerto di dischi.  
21: Musica da camera e canto:  
1. Schumann: Trio num. 1; 2. Buononcioli: Compendi quanto ti amo; 3. Schubert: I grilli; 4. Deplains: In strada; 5. Martinon Humantité; 6. Durey La palla di neve; 7. Chopin Fantasia; 8. Liszt: Polacca; 9. Brahms: Valzer; 10. Ravel: Kad-dich; 11. Granados: Krelier; Danza spagnola; 12. Faure: Valzer-capriccio n. 1; 13. Debussy: Fiacchi d'artificio; 14. Krelier: a) Liebesleid; b) Capriccio viennese.

MARSIGLIA

- 11.749; m. 400,5; kW 5  
18.30: Giornale parlato.  
19.45: Dischi - Convera.  
20: Per gli ascoltatori  
20.30: Come Parigi P. T. T.



**SALUTE  
FORZA  
BELLEZZA**

V. alla  
Vostri capigliatura

amministrare ugualmente con fiducia **Pro Capillis L.E.P.I.T.**  
che è alcolica, ma scientificamente studiata da uno scienziato specialista, il prof. Mojacchi dell'Università di Bologna, che l'ha resa efficace per qualsiasi tipo di capello. Siete quindi certi di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro. Una sola bottiglia normale vi insegnerà a dare od a conservare alla vostra capigliatura Salute, Forza e Bellezza.

# GIOVEDÌ

## 19 SETTEMBRE 1935 - XIII

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

12:39: M. 240.2; W 20  
19.15: Duetti - Attualità.  
20: Notiziario - Dischi.  
21: Giornale parlato.  
21.15: Programma variato.

### PARIGI P. P.

12: 59: m. 312.8; W 60  
19.7: Giornale parlato  
19.28: Musica brillante.  
20: Conv di Grinopole.  
20.15: Deval: Le signora  
commedia in tre atti.

### PARIGI P.T.T.

12: 69: m. 431.7; W 70  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Conversazioni  
20.15: Musica riprodotta.  
20.30: Messager Les petites  
Mishu, operetta in  
tre atti.

### PARIGI TORRE EIFFEL

12: 145: m. 206; W 5  
19: Giornale parlato.  
19.30: Intermesso music.  
20: Per le scuole Les  
20.30: Ritrasmisione da  
Londra

### RADIO PARIGI

12: 182: m. 1648; W 80  
18.30: Cronache e comunicati  
vari - Attualità.  
19.15: Musica riprodotta.  
20: Letture letterarie  
20.30: Giornale parlato.  
20.45: Concerto sinfonico  
diretto da Ingebrecht  
col concerto di E. Farnand  
brandeburghese n. 5; 2.  
D'Indy, Suite in re; 3.  
Krenek: Concerto per  
combalo e orchestra; 4.  
Schubert: Sinfonia in do  
maggiore.  
22.45: Ultime notizie.  
22.50-01.15: Mus da ballo

### RENNES

12: 1040: m. 288.5; W 40  
18.30: Giornale parlato  
20: Notizie - Musica  
20.30: Berna brillante di  
varietà e danze

### STRASBURGO

12: 85: m. 349.2; W 35  
19: Concerto variato  
19.30: Notiziario - Dischi  
21: Notizie in tedesco -  
20.30: Concerto variato  
eseguito da una banda  
militare - In un'intervallo  
Not. in francese.

### TOLOSA

12: 913: m. 328.6; W 60  
19: Fantasia - Musette -  
Notiziario - Musica d'o-  
pérette.  
20: Musica viennese -  
Come variato - Melodie.  
21: Fantasia - Musica va-  
riata - Musette.  
22.30: Notiziario - Musica  
da jazz - Concerto - Musica  
militare.  
23.15: Musica argentina  
diretta da G. G. G.  
23.30: Musica di film - Fan-  
tasia - Notiziario - Mu-  
sica sinfonica

### GERMANIA

#### AMBURGO

12: 904: m. 331.9; W 100  
19: Conversazione  
19.15: Cori e orchestra.  
20: Giornale parlato  
20.10: Serata dedicata alla  
musica da ballo - In  
un intervallo (22): Or-  
chestra parlato.  
22.45: Come Breslavia.

### BERLINO

12: 841: m. 356.7; W 100  
19: Concerto di piano.  
20: Concerto di sinfonia  
20: Giornale parlato  
20.10: Berna dedicata alla  
musica da ballo.  
22: Giornale parlato  
22.30: Concerto orchestra:  
1. Strauss: Ouv. di Una  
notte a Venezia; 2.  
Strauss: Intermesso del-  
le Mille e una notte; 3.  
Kochat: Sul lago di  
Wörta; valzer.  
23-24: Come Breslavia.

### BRESLAVIA

12: 950: m. 315.8; W 100  
19: Concerto variato.  
19.50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Orchestra, coro  
maschile e contralto; 1.  
Fitzner: Frammenti del  
Cuore; 2. Brahms: Ra-  
podioc per contralto, coro  
maschile e orchestra;  
20.15: Concerto variato.  
Sinfonia n. 2 in do mi-  
nore  
21: Giornale parlato.  
22.30: Come Berlino.  
23: Musica contempora-  
nea - Schlegel: Canzite  
tedesca op. 83, per so-  
prano, contralto, basso,  
orchestra e coro  
23: Musica brillante  
1. Strauss: 1 Ouv. del  
Capo boscaio; 2.  
Loppende della foresta  
viennese.

### COLOGNA

12: 658: m. 455.9; W 100  
19: Programma variato.  
19.45: Attualità varie.  
20: Giornale parlato  
20.10: Come Berlino.  
20.40: Concerto di musica  
richiesta dagli ascoltati.  
21: Concerto femminile.  
22.20: Notizie sinfonica.  
23-24: Come Breslavia.

### FRANCOFORTE

12: 1195: m. 251; W 25  
19: Concerto variato.  
19.50: Attualità varie.  
20: Concerto femminile.  
20.10: Concerto sinfoni-  
co; 1. Thullie: Ouverture  
romantica per grande or-  
chestra op. 18; 2. Regner:  
Concerto per piano e or-  
chestra in fa min. op. 114.  
21: Radiosonetti  
21.20: Windpiper: So-  
nata per cello e organo,  
op. 11; 2. In do 2 in mi magg.  
22: Giornale parlato  
22.20: Concerto corale.  
23: Come Breslavia.  
24-2: Come Stoccarda

### KOENIGSBERG

12: 1031: m. 291; W 60  
19: Giornale parlato.  
19.15: Intermesso  
19.30: Coro femminile.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Concerto variato  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conversazione  
22.40: Come Berlino.  
23-24: Come Breslavia.

### KOENIGSWUSTERHAUSEN

12: 191: m. 1573; W 80  
19: Musica brillante  
19.45: Attualità tedesche.  
20: Giornale parlato  
20.10: Concerto femminile.  
20.30: Recitazione  
20.45: Orchestra harmo-  
nica di Berlino diretta  
da Pfitzner: 1. Mozart:  
Sinfonia "Jupiter"; 2.  
Pfitzner: Concerto di  
violino, op. 24 in si mi-  
nore; 3. Pfitzner: Due  
premi per orchestra del  
Cuore.

22: Giornale parlato  
22.30: Interm musicale.  
22.40: Bollett del mare.  
23-24: Come Breslavia.

### LIPSIJA

12: 785: m. 382.2; W 120  
19: Varietà popolare.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Grande concerto  
variato orchestrale e vo-  
cale; 1. Weber: Ouv del-  
l'Euryanthe; 2. Canto:  
3. Wagner: Frammento  
del Tannhäuser; 4. Re-  
sny: Ouv di Donna  
Diana; 5. Canto; 6. Cia-  
kovski: Framm della  
Linda; 7. Canto; 8. Cia-  
kovski: Framm della  
Richardman; 9. Framm  
della Suite per due pian-  
o, op. 17; 8. Coro; 9. Ho-  
ndsi: Ouv della Guar-  
diella; 10. Bizet: Fram-  
menti della Carmen; 11.  
Richardman: Tranfè-  
re di Lindor; 12. Framm  
dei piani; 12. Coro; 13. Liszt:  
Rapodioc ungherese n. 2;  
14. Strauss: Vno, donne  
e coro, vno e coro.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Mandolini e chi-  
tarre.  
23-24: Come Breslavia

### MONACO DI BAVIERA

12: 740: m. 405.4; W 100  
19: Concerto vocale.  
20: Giornale parlato  
20.10: Progr variato  
20.50: Come Lipsia  
21.45: Concerto parlato  
22.20: Intermesso.  
23-24: Come Breslavia.

### STOCARDIA

12: 574: m. 522.6; W 100  
19: Violino e piano  
19.30: Progr variato  
20: Giornale parlato.  
20.10: Berna brillante di  
varietà e di danze (dn  
un teatro).  
22: Giornale parlato  
22.30: Progr variato  
23: Come Breslavia.  
24-2: Come Francoforte.

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

12: 200: m. 1500; W 150  
19.30: Conversazione  
20: Programma variato:  
Musica con arti per  
haritono 1. Fletcher:  
The spirit of Paganini;  
marcia; 2. Sullivan:  
Pagine d'ouverture.  
Canto: 8. St Robinson:  
Melodie di Monckton. se-  
lezione  
21.40: Giornale parlato.  
22.10: Breve servizio re-  
ligioso.  
22.30: Musica brillante.  
23.10-24: Musica da bal-  
lo (Henry Hall and the  
B.B.C Dance Orchestra).

### LONDON REGIONAL

12: 877: m. 342.1; W 50  
19.15: Musica brillante.  
20 (dalla Queen's Hall)  
Promenade Concerto di  
Richard Strauss: Concerto  
Canto: 8. St Robinson:  
Melodie di Monckton. se-  
lezione  
21.40: Giornale parlato.  
22.10: Breve servizio re-  
ligioso.  
22.30: Musica brillante.  
23.10-24: Musica da bal-  
lo (Henry Hall and the  
B.B.C Dance Orchestra).

### MIDLAND REGIONAL

12: 1013: m. 296.2; W 50  
18.50: Concerto di dischi.  
19.15: London Regional.  
20: Concerto sinfonico e  
soprano 1. Mascagni: Le

maschere, sinfonia; 3.  
Strauss: Suite del Cavaliere  
della Rosa; 3. Canto:  
4. Rimski-Korsakov:  
Fan Voyevoda, suite.  
21: Serata di commedia:  
1. Frank Cromwell: Crask;  
2. Suite ballo  
3. Schacclaclocci; 3. Hayer  
e Clarke: Rappresenta-  
oio Shakespeare  
22: Giornale parlato.  
22.10: Conversazione  
22.20-23.15: London Reg.

### JUGOSLAVIA

12: 686: m. 437.3; W 2.5  
19.15: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione  
20: Concerto sinfonico  
della Banda della Guar-  
dia Reale (programma  
da stabilire).  
22: Giornale parlato.  
22.20-23: Musica ritrasm.

### LIBIANIA

12: 527: m. 569.3; W 5  
19: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione  
20: Come Belgrado  
22: Giornale parlato.  
22.15: Come di chitarra.

### LETONIA

#### MADONA

12: 1104: m. 271.7; W 50  
18.30: Lezione d'inglese  
19: Notiziario - Dischi.  
19.45: Concerto parlato  
con intermezzi di canto  
e di piano.  
21: Giornale parlato  
21.15: Concerto variato:  
1. Cilea: Fantasia sull'A-  
drone; 2. Lecocquer; 3.  
Claukovski: Fantasia sul  
Canto di Ploche; 3.  
Strauss: Fantasia sul Ca-  
valiere della Rosa; 4.  
Gounod: Fantasia su Romeo  
e Giulietta.

### LUSSEMBURGO

12: 230: m. 304; W 150  
19: Concerto variato  
francese e tedesco  
19.25: Musica riprodotta.  
19.45: Giornale parlato.  
20.10: Concerto di musi-  
ca tedesca; 1. Weber: Ou-  
verture del Franco tirato-  
re; 2. Regner: Berceuse; 3.  
Beethoven: Romanza in  
fa, per violino e orche-  
stra; 4. Brahms: Danze  
ungheresi, 4 e 6 e 6  
20.40: Musica brillante  
21: Letture in tedesco  
21.5: Musica riprodotta.  
21.30: Musica brillante  
22.30-23: Musica blla-  
nata e da ballo (orchestra  
e dischi).

### NORVEGIA

#### OSLO

12: 260: m. 1154; W 60  
19: Giornale parlato.  
19.30: Musica popolare.  
20: Conversazione  
21: Concerto per solisti.  
21.20: Conversazione.  
21.40: Comunicati vari.  
21.45: Musica da camera:  
1. Haydn: Quartetto di  
archi in fa maggiore; 2.  
Haydn: Quartetto d'archi  
in re minore.

### OLANDA

#### KOOTWIJK

12: 160: m. 1875; W 150  
19.10: Concerto di dischi.  
19.20: Concerto vocale.  
19.40: Giornale parlato  
20.50: Fisarmoniche  
21.10: Klein: Lo smeral-  
do azzurro, commedia  
tratta da Wilnik (atto  
quarto).  
21.35: Concerto di musi-  
ca da camera; 1. Nosz-  
vski: L'occhio del mare,  
ouverture; 2. Paderew-  
ski: Fantasia polacca  
op. 19, per piano e orch.;  
3. Karlowic: Due canti.  
22: 40: Giornale parlato.  
22.50-23.40: Dischi.

### HILVERSUM

12: 994: m. 301.5; W 20  
19.10: Notiziario - Dischi  
- Conversaz. - Crona-  
che varie  
20: Conc di organo  
21.40: Notiz - Dischi.  
21.55: Piano e soprano.  
22.40-23.40: Dischi.

### POLONIA

#### VARSOVIA I

12: 224: m. 1339; W 120  
19: Conversazione  
19.10: Giornale parlato.  
19.35: Attualità varie.  
19.55: Musica leggera  
20: Concerto parlato.  
21: Radiocommedia.  
21.35: Concerto vocale  
22: Concerto orchestrale  
della Banda della Guar-  
dia Fantasia sugli Occhi  
morti; 2. Bibeilus: Hara-  
llu; suite; 3. Mendelso-  
hn: Ouv Blas, Ouver-  
ture; 4. Svedsen: Con-  
certone di Parigi; 5. Wa-  
gner: Marcia.  
23.5: Danze (dischi).

### PORTOGALLO

#### LISBONA

12: 625: m. 476.9; W 20  
19: Musica brillante  
19.55: Giornale parlato -  
Musica sinfonica  
20.50: Recitazione  
21: Musica portoghese.  
21.30: Banda militare  
21.45: Giornale parlato  
Musica brillante  
23: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST I

12: 823: m. 364.5; W 12  
19: Conversaz. - Dischi.  
20: Conversazione  
20.15: Verdi: La traviata,  
opera in quattro atti (di-  
schi) - Negli intervalli:  
Giornale parlato - Noti-  
ziose francese e in te-  
desco  
23: Musica romena.

### SPAGNA

#### BARCELONA

12: 795: m. 377.4; W 5  
19-21: Dischi richiesti -  
Per i fanciulli - Notiz-  
io - Sport - Borsa - Quotaz-  
ioni - Attualità.  
22: Campane - Notizie  
22.5: Lehar: Il conte di  
Lussemburgo, opera in  
tre atti - Nell'intervallo:  
Notiziario  
1: Notiziario - Fine.

### MADRID

12: 1095: m. 274; W 7  
19: Conversazione - At-  
tualità Giornale parla-  
to - Per i fanciulli  
20.30: Wagner: La Val-  
chiria, selezione del se-  
condo atto (dischi).  
21.15: Giornale parlato -  
Musica brillante  
22: Letz di puerificazione  
22.30: Musica brillante  
22.50: Musica da ballo  
23: Campane - Notiziar-  
io - Programma varia-  
to - Musica da ballo.  
0.45: Giornale parlato.  
1: Campane - Fine.

### SVEZIA

12: 704: m. 426.1; W 55  
18.45: Letz di inglese.  
19.30: Conversazione  
19.45: Radiocorona; 11-  
11: Canio del suonatore  
ambliante, ouverture; 3.  
Liljeborn: Intermesso; 3.  
20.50: Fisarmoniche  
21.10: Klein: Lo smeral-  
do azzurro, commedia  
tratta da Wilnik (atto  
quarto).  
21.35: Concerto di musi-  
ca da camera; 1. Nosz-  
vski: L'occhio del mare,  
ouverture; 2. Paderew-  
ski: Fantasia polacca  
op. 19, per piano e orch.;  
3. Karlowic: Due canti.  
22: 40: Giornale parlato.  
22.50-23.40: Dischi.

### SVIZZERA

12: 556: m. 539.5; W 100  
19: Notizie - Conversaz.  
19.15: Concerto di dischi.

19.30: Wildgans Perotti,  
radiocanti.  
21: Giornale parlato  
21.10: Concerto vocale  
21.30: Trasmissione per gli  
Svizzeri all'estero.  
22.30: Notiziario - Fine.

### MONIC CENERI

12: 1167: m. 257.1; W 15  
19.29: Annuncio  
19.30: Musica riprodotta.  
19.45 (da Berna): Notiz-  
io - Trasmissione della Scie-  
nza Interna.  
22: Bollettino meteorolo-  
gico - Pronostici sport.  
23: Concerto della Svit-  
zera primitiva.  
23.20: Fine

### SOTTENS

12: 677: m. 443.1; W 25  
19: Concerto vocale  
19.15: Conversazione  
19.40: Giornale parlato.  
20: Concerto di concie  
20.20: Conversazione  
20.40: Concerto sinfonico  
diretto da Huber e do-  
nato ai maestri di S.  
Lisiburgo; 1. Leopold Mo-  
zart: Sinfonia in sol  
maggiore; 2. W. Mozart:  
Rondo di concerto in  
re maggiore; 3. Michael  
Haydn: Suite turca  
Musica di scena per la rap-  
presentazione di Zaire di  
Voltaire. - Nell'intervallo:  
notiziario.  
21.40: Jazz hot.  
22.10: Concerto S. d. N.  
22.30: Notiziario - Fine.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

12: 546: m. 595.5; W 120  
19.5: Film sonoro  
19.35: Conversazione  
20.5: Concerto di dischi.  
21.20: Giornale parlato.  
21.40: Musica da camera  
e orchestra (piano, arpa  
e cello); 1. Hændel: Pas-  
sacaglia per arpa; 2.  
Beethoven: Serenata;  
3. Schubert: Uccellino  
profeta; 4. Bloch: Ni-  
guri; c) De Falla: Kre-  
sarina; Serenata; 4. Debus-  
sy: Sonate.  
22.40: Conv. in inglese.  
23: Orchestra zigana.  
05: Giornale parlato.

### U.R.S.S.

#### MOSCA I

12: 174: m. 1724; W 500  
18.15: Concerto variato.  
19.30: Trasm. letteraria.  
21: Conv. in tedesco.  
21.55: Camp. del Krem-  
lino  
22.5: Conv. in francese.  
23: Conv. in spagnolo  
24: Conv. in portoghese.

#### MOSCA II

12: 271: m. 1107; W 100  
16.25: Concerto variato.  
19.30: Concerto  
12: 401: m. 148; W 100  
16.45: Concerto (dischi).  
22: Musica da ballo.

### STAZIONI

#### EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

12: 941: m. 318.8; W 12  
19: Dischi - Conversazio-  
ni - Notiziario - Bollett.  
21.35: Melbac e Halévy:  
L'estate di S. Martino,  
commedia in un atto;  
Géraldy Les grands gar-  
çons, commedia in un  
atto - Nell'intervallo:  
1. Ha - Notiziario.

#### RABAT

12: 601: m. 459.2; W 25  
20: Trasmisione arab.  
20.58: Dischi, orchestra e  
conversazioni; Festival  
Raab - In un intervallo:  
Notiziario.  
22-23.30: Danze (dischi).

# VENERDI

20 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 271.7 - kW. 15  
 BARI I: kc. 1059 - m. 283.3 - kW. 20  
 O BARI II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 10  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221.1 - kW. 0.2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.40

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario  
 7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 12.30: Dischi.

13: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1 Ferruzzi: *Torino, amore*; 2 Chesì: *Tanara*; 3 Abraham: *Fiori di Haway*, fantasia; 4 Staffeli: *La Mastoua*; 5 Ferraris: *In gondola*; 6 Ciałkowski: Prima parte della *Sinfonia* n. 5; 7 Adducci: *Fior d'illusione*; 8 Bernini: *Canto di primavera*; 9 Armandola: *Nel circo*; 10 Singaglia: *Danza piemontese*; 11: Carosaglia: *L'ultima canzone*.  
 14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).  
 16.30-16.40: Giornale radio - Cambi.  
 16.40-17.5: Giornalino del fanciullo.  
 17.5 (Roma-Napoli): ORCHESTRA FERRUZZI (vedi Milano).

17.5 (Bari): CONCERTO DEL QUARTETTO A PLETTRO BARESE: 1. Amadei: *Canzone andalusa*; 2. Savini: *La ronda de Los Serenos*, fantasia; 3. Falbo: *Serenata zingaresca*; 4. Milanese: *Visioni natalizie*, pastorale; 5. Redeghieri: *Interludio*; 6. Del Buono: *Idillio appassionato*, serenata; 7. Gentile: *Impromptu*; 8. Verdi: *Gioconda* d'aria, sinfonia.  
 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18.10-18: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

18.10-18.25: Trasmissione da Palazzo Madama di Torino: CELEBRAZIONE DI CAMILLO BENSO DI CAVOUR - Oratore S. E. BALDINO GIULIANO.

18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
 18.45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere.  
 19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.  
 19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA.  
 19.15-19.45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese-italiano-spagnuolo).  
 19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo: - Vendemmia ed uve italiane -  
 19.40-20.10 (Bari): Cronache del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19.45-20.10 (Roma III): Concerto variato.  
 19.45-20.10 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19.50-20.10 (Roma): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.  
 20.10: Giornale radio.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.  
 20.40-21.10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 24).

**Cambi, Vendite, Riparazioni**

Ricordate! possessori d'apparecchi radio, che sono l'Ufficio Radio con la sua vasta organizzazione vi può cambiare e valutare al massimo prezzo il vostro ricevitore, se esso non corrisponde alle vostre esigenze. Cambiamo qualsiasi apparecchio radio o materiale con altro nuovo e potente delle migliori Marche estere e nazionali.

**UFFICIO RADIO**  
 Via Bertola, 23 bis - TORINO  
 Telefono 45-429

## 20.40: Concerto di musica brillante

diretto del M<sup>o</sup> RENATO JOSI

1. Auber: Il cavalletto di bronzo, ouverture.
2. Billi: *Serenata beffarda*.
3. Albeniz: *Castilla, seguidilla*.
4. Liriche interpretate dal tenore Enzo Aita: a) Tosti: *Sempre*; b) Grieg: *Io l'amo*; c) Massenet: *Apri gli occhi*; d) Leoncavallo: *Mattinata*.
5. Frenckson: *Suite scotica*: a) Danza dei serpenti; b) Chiaro di luna nella jungla; c) Monte militare in Angora.
6. a) Lang: *Mezzanotte nel castello del fantasma*; b) Siede: *La sfilata della Guardia*; c) Ernesto Murolo: *«La fucina delle canzoni»*, conversazione.

22.15: MUSICA DA BALLO.  
 23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.6 - kW. 50 - Torino: kc. 1140 - m. 261.9 - kW. 15 - Genova: kc. 898 - m. 304.3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW. 20  
 BOLZANO: kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

7.30: Ginnastica da camera  
 7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande  
 11.30: Dischi di musica strumentale  
 12.45: Giornale radio  
 13: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13.5: ORCHESTRA CELEBRA: 1. Mermer: *Al chiaro di luna*; 2. Mule: *Balletto rustico*; 3. Ferraris: *Eco delle steppe*; 4. Montanaro: *Egliuino primavera*; 5. Pick-Mangiagalli: *Il pendolo armonioso*; 6. Dvorak: *Leggenda* n. 10; 7. Leoncavallo: *Pagliacci*, intermezzo; 8. Roger: *Umoresca*; 9. Curti: *Riss Libike*; 10. De Micheli: *Danza infantile*; 11. Mussola: *La fiera di Sorocine*, gopak; 12. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.  
 13.5 (Bolzano): 1. Renzo Bossi: Ricreazioni di antiche musiche italiane: a) *La canzone de li nocelli* (Francesco da Milano 1563), b) *Aria fiamminga* (ignoto, secolo XVII), c) *Minuetto* (ignoto, secolo XVII), d) *Elegazione* (Domenico Zipoli, 1679-1720), e) *Fughetta* (C. F. Polaroli, 1653-1722); 2. Zunella: *Celebre minuetto*; 3. Verdi: *Terzetto nell'opera I Lombardi* (violino solista Lonardi); 4. Ricci-Strauss: *Nel sentiero silenzioso della foresta* 14-14.15: Borsa - Dischi.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
 16.30: Giornale radio.  
 16.40: Canticcio dei bambini: Il nano Bagogni: *Radio-chiacchierata e giochetti enigmistici* - (Milano) Alberto Casella: *Sillabario di poesia*.  
 17.55: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Ferruzzi: *Cuore a cuore*, waltz; 2. Linco: *Amica*, intermezzo; 3. Zagari: *Evviva la carica*; 4. Jone: *La Geisha*, fantasia; 5. Culotta: *Idillio*, andante; 6. Travaglia: *Notte sul lago*, fantasia spagnola; 7. Bizio: *Portami tante rose*, fox-trot.

17.5 (Bolzano): Dischi  
 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.  
 18.10-18.25: Trasmissione da Palazzo Madama di Torino: CELEBRAZIONE DI CAMILLO BENSO DI CAVOUR - Oratore S. E. BALDINO GIULIANO.  
 18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19-19.40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
 19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.  
 19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19.40-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).  
 19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

18.10-18.25: Trasmissione da Palazzo Madama di Torino: CELEBRAZIONE DI CAMILLO BENSO DI CAVOUR - Oratore S. E. BALDINO GIULIANO.  
 18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.  
 19-19.40 (Milano-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
 19-19.45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.  
 19.15-19.45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19.40-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).  
 19.45-20.10 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

Ore 20.40: *Il pitocco e le tre sorelle*, commedia di C. V. Lodovici. - Gruppo Torino.  
 Ore 20.45: *Giulio Cesare*, dramma di C. Shakespeare. - Palermo.  
 Ore 22: Concerto del violinista A. Arassich e del pianista C. Vidusso. - Gruppo Torino.

STAZIONI ESTERE

CONCERTI SINFONICI

20.25: Madona - 20.35: Saitens - 21.15: Varsavia - 21:15: Filadelfia - 21:20: Praga - 22: Stoccolma - 23: Monaco.

CONCERTI VARIATI

20 Bruxelles II, London Regional, Midland Regional - 20.10: Brno (Fanfare) - 20.15: Lipsia (Lieder popolari) - 20.10: Parigi T. E. - 23: Lisbona (Cantata, op. 1), Belgrado - 22.5: Lussemburgo - 23: Stoccarda, Radio Parigi (Mus. sup.).

OPERE

19.30: Vienna (Bella: «I Puritani») - 21: Rabat - 21.45: Tolosa.

OPERETTE

20.15: Parigi P. P. - 24: Francoforte.

MUSICA DA CAMERA

19.20: Koenigsberg - 20: Lubiana - 22: Kalung Budapest - 23.20: Budapest.

COMMEDIE

20: Drottning - 20.30: Strasburgo, Marsiglia, Parigi P. T. T., Bruxelles II

MUSICA DA BALLO

22.10: Bruxelles I - 23: Koenigsburgshausen, Colonia - 23.45: Vienna.

VARIE

19.50: Beromuenster - 20: Monte Ceneri

19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.  
 20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

## Il pitocco e le tre sorelle

Commedia in un atto di CESARE VICO LODOVICI

Personaggi:  
 Madama Loré ..... Nella Maracci  
 La sua prima figliola ..... Carla Martinielli  
 La sua seconda figliola ..... Anna Turco  
 La sua terza figliola ..... Giulietta De Riso  
 Il Pitocco ..... Franco Becchi

21.15: Musica da ballo di autori moderni italiani  
 ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA.  
 22: Conversazione di Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi...» - (Milano): Notiziario inglese.

## 22.10: Concerto di musica da camera

Violinista ALMACCHIO ARASSICH e pianista CARLO VIDUSSO

1. a) Vivaldi: *Sonata in re magg* (realizzazione per violino e pianoforte di O. Respighi); b) Beethoven: *Rondino*; c) Albeniz: *Tango* (violinista Almacchio Arassich).
2. a) Vidusso: *Danza cinese*; b) Liszt: *La leggerezza*, studio; c) Schulz-Evler: *Variations sopra temi di utzer di Strauss* (pianista Carlo Vidusso).
3. a) Schubert: *Ave Maria*; b) Nin: *Andalusia dalla «Suite spagnola»* (violinista A. Arassich).

23: Giornale radio  
 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola

ZAMPIRONI FIDIBUS

UNICI DISTRIBUTORI DELLE ZAMPIONI ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Distributori per tutti i formati: Dolcini, Tabacchi, etc.

# VENERDI

20 SETTEMBRE 1935 - XIII

## PALERMO

Kc. 568 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio  
 13-14: CONCERTO IN MUSICA VARIA: 1. Colutta: *Solo un cantuccio*, slow fox; 2. Verdi (Tavani): *Falstaff*, fantasia; 3. Miglioli: *Valzer giocando*; 4. Salsaria (op. 17): *Ninna-nanna*, solo per violoncello; 5. Keler-Bela: *Opertura ungherese da concerto*; 6. Angelo: *Reminiscenze*, intermezzo; 7. Groltzsch: *Il giocatore*, intermezzo.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Chopin: a) *Studio in do minore*; b) *Polacca in do diatesi minore* (pianista Fina D'ippolito Barone); 2. Aristi-Waefelghem: *Seconda sonata per viola d'amore e pianoforte* (solista Paolo Recardo); 3. Casella: *Toccata* (pianista Fina D'ippolito Barone); 4. GU-

let: *Madrigale per viola e pianoforte* (solista Paolo Recardo).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giornale radio

20. Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio

20.15 MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:

### Giulio Cesare

Cinque tempi di G. SHAKESPEARE

Radioriduzione e versione di FEDERICO DE MARIA e GIACOMO ARMO

Personaggi:

Giulio Cesare ..... Riccardo Mangano  
 Marco Antonio ..... Secondo Talma  
 Marco Bruto ..... G. C. De Maria  
 Ottavio Cesare ..... Luigi Paternostro  
 Cassio ..... Giovanni Balardi  
 Cicerone ..... Guido Rocca  
 Casca ..... Rosolino Bus  
 Cinna ..... Amleto Camaggi  
 Calpurnia ..... Eleonora Tranchina  
 Porcia ..... LAURA PAVESI  
 Senatori, congiurati, popolani, ecc.

22.30: MUSICA VARIA

23: Giornale radio

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

VIENNA  
 Kc. 592; m. 506,8; kW. 120  
 19: Giornale parlato  
 19.10: *Belini* 7 pariani, opera in tre atti, diretta da Kabana.  
 22: Giornale parlato  
 22.20: Musica brillante e viennese - In un intervallo Notiziario  
 23.45: *Lieder* (danza viennese) (dischi).

### BELGIO

BRUXELLES I  
 Kc. 620; m. 483,9; kW. 15  
 19.30: Giornale parlato  
 20: Concerto variato con intermezzi di canto.  
 21: Conversazione  
 21.15: Seguito del conc.  
 22: Giornale parlato  
 23: *La Brabançonne*.

### BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15  
 18.30: Musica brillante  
 19.30: Giornale parlato  
 21: Radiorchestra e canto - I Pachernegg: *Barocco tedesco*, suite di composizioni degli antichi maestri; 2. Canto; 3. Ciaikovski: *Mozartiana*  
 20.30: Herremann *Il siciliano*, commedia (da Molière).

21: Seg. dal concerto 4. Cimaraos: *Quvert*, degli *Orati* e *Curial*; 5. Canto; 6. Ciaikovski: *Scherzo*, *valzer* per violino e orchestra; 7. Grieg: *Lied*; 8. Ciaikovski: *Rapsodia russa*; 9. Canto; 10. Billier: *Piccola suite orientale*; 11. D'Ince: *Canzone per oboe e Danze slave n. 1, 3, 3 e 4*  
 22: Giornale parlato  
 23.10-23: Musica da ballo.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I  
 Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
 19: Notizie in tedesco  
 19.10: Dischi - Notiziario  
 19.25: Tram da Košice  
 20: Conversazione.  
 20.40: Coro femminile (canti popolari)  
 21: Conversazione.  
 21.20: Radiorchestra: 1. Reubmaninov - Respighi: *Cinque studi*; 2. Bizet: *Menuet*; 3. Liszt: *La mazza*; 4. Aragon: 2. *Harjabia*; *Zafati*, poema.  
 22.15: Notiziario - Dischi  
 22.45-23: Notizie in russo.

### BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
 19: Tram da Praga.  
 19.25: Tram da Košice.  
 20: Conversazione  
 20.40: Piano e violino: 1. *Vranek Lento*; 2. Zamecnik: *Serenata*; 3. Barvnick: *Scherzo*; 4. *Spiel*  
 21: *Vigilia*; 5. *Harvazek*: *Finland*.  
 21: Tram da Košice  
 21.20: Tram da Praga  
 22.30: Not. in ungherese  
 22.45-23: Danze (dischi).

### BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32  
 19: Tram da Praga.  
 19.25: Tram da Košice  
 20: Conversazione.  
 20.10: Cane di fanfare  
 20.40: Tram da Praga  
 21: *Gisela* (inadattata, radiocassetta)  
 21.20-23: Come Praga

### KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
 19.5: Not. in ungherese.  
 19.10: Un disco  
 19.15: Tram da Praga.  
 19.25: Musica brillante  
 20: Come Bratislava  
 20.15: Violino e piano:

Suk: *Quattro pezzi* op. 17.  
 20.40: Tram da Praga.  
 21: Radiobozetto.  
 21.20: Tram da Praga  
 22.30-23: Da Bratislava

### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
 19: Tram da Praga.  
 19.25: Tram da Košice.  
 20: Trasmissione di una manifestazione popolare.  
 21.23: Come Praga.

### DANIMARCA

KALUNDBORG  
 Kc. 238; m. 1261; kW. 60

18.15: Les di tedesco  
 18.45: Conversazioni  
 20.10: Concerto vocale  
 20.30: Programma variato  
 21.30: Solfi di sassofono  
 21.45: Giornale parlato  
 22: *Fauré*: *Sonata* per violino e piano in la maggiore op. 13  
 22.25: Musica e canti popolari russi  
 23-0.30: Musica da ballo.

### FINLANDIA

LAHTI  
 Kc. 166; m. 280,7; kW. 40

18.45: Recitazione  
 19.5: Orchestra cittadina di Helsinki diretta da Scheewitz, con canto (Antonietta Tola);  
 20: Come Staszburg  
 21: *Sibelius*: *Sinfonia n. 3*;

2. Ravel: *La valse*; 3. *Belini*: *Due arie dal Montecchi e Capuleti*; 4. *Belini*: *Una Sinfonia*; *Nel*: *Intervallo*: *Conversaz*

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
 Kc. 1077; m. 278,6; kW. 30  
 18.30: Giornale parlato  
 19.45: Dischi - Notiz.  
 20.30: Come Strasburgo

### GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
 18.30: Giornale parlato  
 20.30: Come Strasburgo.

### LILLA

Kc. 1213; m. 247,3; kW. 60  
 18.30: Giornale parlato  
 19.30: Danze (dischi).  
 19.45: Conversazione  
 20.15: Musica riprodotta.  
 20.30: Come Strasburgo

### LYON-LA-DUQA

Kc. 648; m. 463; kW. 100  
 18.30: Giornale parlato  
 19.30: Dischi richiesti.  
 20: Cronache varie.  
 20.30: Come Strasburgo.  
 23-1: Come Radio Parigi.

### MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 5  
 18.30: Giornale parlato  
 19.45: Dischi - Conversaz  
 20.15: *Antonietta Tola*;  
 20.30: Come Strasburgo



NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
 19.15: Dischi - Attualità  
 19.40: Les di esaperanto  
 20: Notiziario - Dischi  
 21: Giornale parlato  
 21.15: Danze e varietà

PARIGI P P

Kc. 959; m. 312,8; kW. 60  
 19.7: Giornale parlato  
 19.28: Concerto di dischi  
 20: *Conv di Nouveau Cri*  
 20.15: *Yvona Lassa*, operetta in tre atti.  
 22.30-23: Conc di dischi.

PARIGI P.T.T.

Kc. 695; m. 431,7; kW. 70  
 18.30: Giornale parlato  
 19.45: Concerto di dischi  
 20.30: Come Strasburgo  
 22.30: Giornale parlato  
 22.45: Musica da ballo

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 1456; m. 206; kW. 5  
 19: Giornale parlato  
 19.50: Intermezzo music.  
 20: Per le scuole  
 20.30-22: Concerto orchestrale: 1. *Borodin*: *Piccola* *suite*; 2. *Giazouov*: *Concerto per sassofono*; 3. *Giazouov*: *Quartetto d'arch*; 4. *Inghelbrecht*: *La Nursery*; 5. *Pierne*: *Gitarri*; 6. *Milhaud*: *Sauvades do Brazil* - In un intervallo: Notiziario

RADIO PARIGI

Kc. 182; m. 1648; kW. 80  
 18.30: Cronache e comunicati vari - Attualità.  
 20: Convers. letteraria.  
 20.30: Giornale parlato.  
 20.45: Varietà - La gazzetta di Montmartre -  
 22.45: Ultime notizie  
 22.50: Musica da ballo  
 23-1: Concerto di musica popolare e brillante e intermezzi di canto

RENNES

Kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
 18.30: Giornale parlato  
 20: Notiziario - Dischi  
 20.30: Come Strasburgo

STRASBURGO

Kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
 19: Concerto variato  
 19.30: Notiziario - Dischi.  
 20: Notizie in tedesco.  
 20.30: Trasmiss. fedele: *Capua*: *La veine*, commedia in quattro atti  
 22.20: Giornale parlato  
 23-1: Concerto orchestrale con intermezzi di canto.

TOLOSA

Kc. 913; m. 328,6; kW. 60  
 19: Concerto di cello - Duetti - Notiziario - Musica da camera  
 20: Musica d'opere -

Musica d'opera - Scene comiche  
 21: Fantasia - Musica di opere.  
 21.45: *Musorgski*: *Selez. dal Boris Godunov*;  
 22.20: Musica viennese - Notiziario - Musica di film.  
 23: *Canzoni* - Musica argentina - Melodie - *Soli diversi*.  
 24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

### GERMANIA

AMBURGO  
 Kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
 19: Come Francoforte.  
 20: Giornale parlato  
 20.45: Come Lipsia.  
 20.55: Musica registrata  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Come Berlino.  
 23-24: Musica brillante.

### BERLINO

Kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
 19: Danze sinfoniche di Grieg per orchestra  
 19.30: *Convens* - Attual.  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Lipsia.  
 20.55: *Schubert*: *Marce militari* per piano a quattro mani  
 21.15: *Canica* di una manifestazione militare.  
 22: Giornale parlato  
 22.30: *Conversazione*: *Le Olimpiadi moderne*.  
 23-24: Come Stoccarda.

### BRESLAVIA

Kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
 19.5: Come Monaco  
 20: Giornale parlato  
 20.45: *Attualità varie*  
 20.55: *Voelke*: *Das Waisenkind*, poema radiofonico musicale  
 22: Giornale parlato  
 22.30: Come Berlino  
 23-24: Come Stoccarda

### COLONIA

Kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
 19: Concerto variato.  
 19.30: Da stabilire  
 19.50: *Attualità varie*  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Lipsia.  
 20.55: *Schäferiedek*: *Der Knecht* (tragedia radio-commedia).  
 22: Giornale parlato.  
 22.30: Come Berlino  
 23-24: Musica brillante.

### FRANCOFORTE

Kc. 1195; m. 121; kW. 25  
 19: Concerto variato  
 19.40: *Attualità varie*  
 20: Giornale parlato  
 20.15: Come Lipsia.  
 21: *Musica da ballo* (da *Varavia* e *Torino*)  
 22: Giornale parlato  
 23: *Convens* - *Da mugugno* e il suo mulino -  
 24-2: *Orchestra e canto*: *Opere* popolari

CALZATUREIFICIO DI VARESE  
 LE MIGLIORI CALZATURE - I MIGLIORI PREZZI.

C  
R  
E  
M  
A

La bellezza ha due gioventù: quella naturale e quella acquistata con l'eccellente «Crema Giocondal»

**GIOCONDAL**

la nemica delle rughe

**KOENIGSBERG**  
 kc. 1031; m. 291; kW 60  
 19,55: Giornale parlato.  
 19,10: Per i giovani.  
 19,20: Musica da camera.  
 19,45: Attualità varie.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Lipsia.  
 21: Karasch: Winke  
 bunter Wimper: radiore-  
 cita con musica.  
 22: Giornale parlato.  
 23: Come Berlino.  
 23-24: Come Stoccarda.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 191; m. 157; kW 60  
 19: Musica da ballo  
 (Barabas von Czecy).  
 19,45: Attualità tedesche.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Lipsia.  
 20,55: Martin Raschke:  
 Der Schirmmeister, razi-  
 onata radiofonica con  
 musica di Windt tratta  
 da Th. Storm.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Intern. musicale.  
 22,45: Bollet. del mese.  
 23: Musica da ballo  
 (Barabas von Czecy).

**LIPSIÀ**  
 kc. 785; m. 382; kW. 120  
 19,5: Come Monaco.  
 19,35: Letture - Attualità.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: L'ora della Radio-  
 n: Concerto corale di  
 Lieder popolari.  
 20,55: Gilbriht: Stadt in  
 der Mauersfelde, comm.  
 22,15: Giornale parlato.  
 22,30: Come Berlino.  
 23-24: Come Koenigswu-  
 sterhausen.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 740; m. 405; kW. 100  
 19,5: Come Lipsia.  
 19,35: Concerto di musica  
 brillante e da ballo.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Lipsia.  
 21: Musica da ballo (da  
 Varsavia e da Torino).  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Intermezzo.  
 22,30: Come Berlino.  
 23-24: Concerto sinfoni-  
 co Brahms: 1. Sinfonia  
 op. 82 per coro e orche-  
 stra (parola di Schiller);  
 2. Concerto per violino  
 e orchestra in re mag-  
 giore op. 37.

**STOCARDA**  
 kc. 574; m. 522; kW. 100  
 19,10: Come Koenigswu-  
 sterhausen.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Lipsia.  
 20,55: Come Breslavia.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Come Berlino.  
 23: Concerto variato: 1.  
 R. Strauss: Marcia no-  
 ble; 2. N. Paganini: Capr.  
 Ouv. del Tempio; 3.  
 Dittersdorf: Danza (tede-  
 sca) (chitarra); 4. Schu-  
 bert: Momenti musicali  
 (chitarra); 5. Mozart:  
 Marcia in re magg.; 6.  
 Mozart: Ouv. dello spe-  
 cchio; 7. Godard: Ber-  
 cecce (chitarra); 8. Tar-

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
 kc. 686; m. 437; kW. 2,5  
 19,15: Giornale parlato.  
 19,30: Conversazione.  
 20: Canti popolari.  
 20,30: Conversazione.  
 20,50: Musica riprodotta.  
 21 (da Zagabria): PIANO  
 e soprano (Dr. Strozzi).  
 22: Giornale parlato.  
 22,20-23: Come di dischi.

**LUBIANA**  
 kc. 527; m. 569; kW. 5  
 19: Giornale parlato.  
 19,30: Conversazione.  
 20 (da Zagabria): Musica  
 da camera - Piano e so-  
 prano (Dr. Strozzi).  
 22: Giornale parlato.  
 22,15: Musica da ballo.

**LETTONIA**

**MADONNA**  
 kc. 1104; m. 271,7; kW. 50  
 19,30: Musica riprodotta.  
 19,35: Giornale parlato.  
 19,55: Concerto corale e  
 dizione poetica «Colla-  
 ne e valli della Lettonia».  
 20,5: Concerto sinfonico  
 1. Sibelius: 11 re Cristiano,  
 suite; 2. Canto; 3.  
 Jarnefelt: Suite d'ocche-  
 stra; 4. Canto; 5. Alfred  
 La sera di Santa Giovanna;  
 6. Sibelius: Sinfonia  
 n. 1 in mi minore - Nel-  
 l'intervallo: Notiziario.  
 22: Musica riprodotta.

**LUSSEMBURGO**  
 kc. 230; m. 130; kW. 150  
 Annunci in olandese,  
 francese e tedesco.  
 19,25: Musica riprodotta.  
 19,45: Giornale parlato.  
 20,10: Musica riprodotta.  
 20,40: Musica brillante.  
 21,20: Concerto vocale.  
 22,5: Concerto variato: 1.  
 Guizard: Carmen; 2.  
 Fauré: Lume di luna; 3.  
 Messenger: Buletto dai  
 due piccoli; suite.  
 22,30-23,30: Musica bri-  
 llante e da ballo (dischi).

**NORVEGIA**

**OSLO**  
 kc. 260; m. 1154; kW. 60  
 19: Giornale parlato.  
 19,30: Cronaca agricola.  
 19,45: Radiorchestra.  
 20,15: Radiocommedia.  
 21,35: Concerto variato.  
 21,55: Giornale parlato.  
 22: Attualità varia.  
 22,15-23: Progr. variato.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
 kc. 260; m. 1154; kW. 60  
 19: Giornale parlato.  
 19,30: Cronaca agricola.  
 19,45: Radiorchestra.  
 20,15: Radiocommedia.  
 21,35: Concerto variato.  
 21,55: Giornale parlato.  
 22: Attualità varia.  
 22,15-23: Progr. variato.

**OLANDA**

**KOOTWIJK**  
 kc. 160; m. 1875; kW. 150  
 19: Musica brillante.  
 19,30: Giornale parlato.  
 19,45: Conversazione.  
 20,10: Violino e piano.  
 20,40: Conversazioni religio-  
 se protestanti - Negli  
 intervalli: Musica varia  
 per soli e canto.  
 22,40: Musica riprodotta.  
 23,10-23,40: Concerto di  
 organo.

rega: Variazioni sul Can-  
 tate di Veneta (chitar-  
 ra); 9. Strauss: Ou-  
 verture del Pipistrello;  
 10. Strauss: Sul Del Dan-  
 nibio azzurro, valzer.  
 24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**  
 kc. 200; m. 1500; kW. 150  
 19,10: Conversazione.  
 19,30: Musica ritmica con  
 intervalli di dischi.  
 20: Vellier: Con la Legge,  
 dramma a sfondo giallo.  
 21,40: Giornale parlato.  
 22: Orchestra della  
 B.B.C. Musica composta  
 e adattata da Constant  
 Lambert, diretta dal me-  
 desimo: 1. Ronco e Giu-  
 lietta, suite; 2. Boyce:  
 Lambert: Sinfonia n. 4  
 in fa; 3. Overture in fa  
 minore; 4. Boesinggrave:  
 Lambert: Overture Ju-  
 gata; 5. Glinski-Lambert:  
 Russian e Ludmilla, su-  
 ite; 6. Walton: Lambert:  
 Portsmouth point, ovi-  
 to.

**LONDON REGIONAL**

kc. 877; m. 342; kW. 50  
 19,30: Musica da ballo  
 (Henry Hall and the  
 B.B.C. Dance Orchestra).  
 19,45: Musica brillante.  
 20 (idolo Queen's Hall):  
 Provenance: Concerti di-  
 retti da Sir Henry Wood:  
 Beethoven: 1. Coriolano,  
 ouverture; Canto; 2.  
 Concerto di violino lu-  
 ce; 3. Sinfonia n. 5 in do  
 minore.  
 21,40: Concerti di piano.  
 22: Giornale parlato.  
 22,10-24: Musica da ballo  
 (Billy Cotton and his  
 Band).

**MIDLAND REGIONAL**

kc. 1013; m. 296; kW. 50  
 19,30: London Regional.  
 19,45: Varietà brillante.  
 20: London Regional.  
 21,40: Concerto corale.  
 22: Giornale parlato.  
 22,10-23,15: London Reg.



**Sole di Montagna**  
 "Originale Hanau,"  
 splende indipen-  
 demente dal tempo e  
 dalla stagione!

Chiedere prospetti gratuiti senza impegno alla  
**S. A. GORLA-STIAMA - Sez. B - Piazza Umanitaria, 2 - Milano**

**HILVERSUM**

kc. 995; m. 301,5; kW. 20  
 19,15: Come di dischi.  
 19,25: Giornale parlato.  
 19,30: Come Vienna.  
 22: Dischi - Notiziario.  
 22,15-23,40: Musica ritra-  
 smessa.

**POLONIA**

**VARSAVIA I**  
 kc. 224; m. 1339; kW. 120  
 19: Per gli ascoltatori.  
 19,10: Giornale parlato.  
 19,35: Attualità varie.  
 20: Musica leggera.  
 21: Giornale parlato.  
 21,15: Concerto sinfonico  
 diretto da Fieberg:  
 Ciaikovski: Sinfonia n. 4  
 in fa minore; 3. Beetho-  
 ven: Concerto per piano  
 e orchestra in si bemolle  
 maggiore.  
 22,30: Musica da ballo.

**PORTOGALLO**

**LISBONA**  
 kc. 629; m. 476,9; kW. 20  
 19: Concerto variato.  
 19,55: Giornale parlato -  
 Musica portoghese.  
 20,50: Convera religiosi.  
 21: Canzoni popolari,  
 chitarra e piano.  
 21,30: Musica brillante.  
 22,30: Giornale parlato -  
 Concerto variato.  
 23: Musica da ballo.

**ROMANIA**

**BUCAREST I**  
 kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
 19: Converg. - Dischi.  
 20: Conversazione.  
 20,15: Concerto corale re-  
 ligioso.  
 21,30: Giornale parlato.  
 21,45: Concerto variato.  
 22,15: Notizie in france-  
 se e tedesco.  
 22,25: Musica da camera.  
 23,1: Concerto di dischi.

**SPAGNA**

**BARCELONA**  
 kc. 795; m. 377,4; kW. 5  
 19-22: Dischi richiesti -  
 Per i fanciulli - Notizia-

rio - Sport - Borsa - At-  
 tualità - Quotazioni di  
 merci.  
 22: Campaue - Notizie.  
 22,5: Musica brillante.  
 23,5: Giornale parlato.  
 23,15: Arle per basso.  
 23,45: Musica brillante.  
 0,30: Danze (dischi).  
 1: Notiziario - Fine.

**MADRID**

kc. 1095; m. 274; kW. 7  
 19: Conversazione - At-  
 tualità - Giornale peri-  
 20,30: L'ora agricola.  
 21,15: Notiziario - Musi-  
 ca da camera.  
 22,15: Musica brillante  
 con arte per soprano.  
 23: Campaue - Notizio-  
 rio - Radiorchestra e so-  
 prano - Musica da ballo.  
 0,45: Giornale parlato.  
 1: Campaue - Fine.

**SVEZIA**

**STOCKOLMA**  
 kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
 18,15: Musica riprodotta.  
 19,30: Concerto vocale.  
 20: Conversazione.  
 20,30: Radiocorsetti.  
 21,15: Cronaca giuridica.  
 22-23: Concerto sinfoni-  
 co: 1. P.I. Em. Bach:  
 Sinfonia in do maggiore  
 per orchestra d'archi; 2.  
 Job Chr. Bach: Concerto  
 in si bemolle maggiore  
 per piano e orchestra,  
 op. 18, n. 4; 3. Haydn:  
 Sinfonia n. 84, lu la  
 maggiore.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**  
 kc. 556; m. 539,6; kW. 100  
 19: Giornale parlato.  
 19,20: Lex. di francese  
 e tedesco.  
 19,50: Berna brillante di  
 varietà popolare - In un  
 intervallo: Giornale parl.  
 22,15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15  
 19,29: Annuncio.  
 19,30: Musica riprodotta.

19,45 (dn Berna): Notiz.  
 20: Serate dei desideri  
 Parte I: Pezzi richiesti  
 alla Radiorchestra e mu-  
 sica riprodotta.  
 20: Bollettino meteorolo-  
 gico: La serata dei  
 desideri: Parte II: Bolisti  
 rebrhi (dischi).  
 22,30: Fine.

**SOTTENS**

kc. 677; m. 443,1; kW. 25  
 19,5: Conversazioni.  
 20: D'Indy: Sonata per  
 violino e piano.  
 20,35: Orchestra sinfoni-  
 ca e canto: Beethoven:  
 1. Ouverture Leonora p.  
 2. Canto; 3. Ari di  
 Jernie Gellebr, ciclo di  
 lieder per tenore e pia-  
 no; 4. Sinfonia n. 1 in  
 fa maggiore - Nell'in-  
 tervallo: Notiziario.  
 22,30: Not sulla B. N.  
 22,45: Notiziario - Fine.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
 kc. 545; m. 549,5; kW. 120  
 19,5: Musica zingara.  
 19,20: Conv. introduttiva.  
 19,30: Come Vienna.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Musica da ballo.  
 23,20: Musica zingara.  
 0,5: Giornale parlato.

**U.R.S.S.**

**MOSCA I**  
 kc. 174; m. 1724; kW. 500  
 18,15: Concerto variato.  
 18,45: Radiocommedia.  
 20,30: Concerto - Musi-  
 ca da ballo.  
 21: Converg. in ceco.  
 21,55: Camp del Kremli-  
 no.  
 22,5: Converg. in ingle-  
 so.  
 23,5: Converg. in tedeco.

**MOSCA II**

kc. 271; m. 1107; kW. 100  
 16,25: Concerto variato.

**MOSCA III**

kc. 401; m. 748; kW. 100  
 17,30: Trasm. letteraria.  
 18,30: Concerto corale  
 americano.  
 21: Musica da ballo.

**STAZIONI**

**ESTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
 19: Diachi - Notiziari -  
 Bollettini diversi - Con-  
 versazioni.  
 21,30: Musica brillante e  
 viennese - Nell'intervallo  
 e alla fine: Notiziario.

**RABAT**

kc. 601; m. 499,2; kW. 25  
 20: Musica orientale.  
 20,45: Conversazione.  
 21: Bertoz: La danna-  
 zione di Faust, opera  
 (dischi) - In un inter-  
 vello: Giornale parlato.  
 22,50: Canti marziali.  
 23-23,30: Danze (dischi).

**ANTICA FARMACIA DI BRERA**  
**VIA FIORI OSCURI 11-13**  
**MILANO**

**Pilole di Brera**

# SABATO

21 SETTEMBRE 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - k.w. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 217,7 - k.w. 1,5  
 BARI I: kc. 1050 - m. 283,3 - k.w. 20  
 BARI II: kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 1  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - k.w. 0,2  
 MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20.40

- 7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.
- 7.45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
- 12.30 Dischi.
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13.5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Marletta: *Luce d'oro*; 2. Morena: *Hallo, Hallo, Vienna*, fantasia; 3. Cerri: *Marcia spagnola burlesca*; 4. Ciferbach: *La bella Elena*, ouverture; 5. Valdes: *Mitlognuita*; 6. Galimberti: *Gavotta Luigi XV*; 7. D'Acchiaris: *Passa l'aprile*; 8. Massarani: *Il folletto cinese*; 9. Gambardella: a) *O' primm'ammore*, bi *O' Marencarillo*; 10. Ebinger: *Angoscia*; 11. Padilla: *Bruna gianna*.

- 13.53: Cronache italiane del turismo
- 14-14.15: Giornale radio
- 14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 24).
- 16.30-16.40: Giornale radio - Cambi
- 16.40-17.5: (Bari): Cantuccio dei bambini: *Fata Neve*; (Roma): *Giornale del fanciullo*; (Napoli): *Bambinopoli*: Attraverso gli occhiali magici: *Bimbi*, poesia, arte.
- 17.5-17.10: Estrazioni del R. Lotto.
- 17.10: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: Parte prima: QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO. Parte seconda: *Auber: La muta di Portici*; Cerri: *Chitarrafa*; Elgar: *Saluto d'amore*; Gilbert: *La casta Susanna*, fantasia.
- 17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
- 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.
- 18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).
- 18.30 (Bari): Notiziari in lingue estere.
- 18.45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in esperanto: *Elfosadoj en Anzio*.
- 18-19.40 (Roma): Notiziari in lingue estere.
- 19-19.15 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo.
- 19.15-20.10 (Bari II): MUSICA VARIA.
- 19-15-20.10 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicazioni vari.
- 19.40 (Roma): Cronache italiane del turismo: (Spagnolo): *Perugia*
- 19.45-20.10 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.
- 19.50-20.10: Lezione di lingua italiana per gli stranieri.
- 20.4-20.40 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 24).
- 20.10: Giornale radio
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20.40: Stagione lirica dell'E.I.A.R.:

### L'inganno felice

FATSA in un atto di G. FOPPA.  
 Musica di G. ROSSINI  
 Personaggi:

- Isabella . . . . . Gianna Perea Labia
- Duca . . . . . Gino Del Signore
- Batone . . . . . Saturno Meletti
- Toraballo . . . . . Salvatore Baccaloni
- Orondo . . . . . Augusto Romani

Dopo l'opera: Notiziario.

21.40:

### Ciottolino

Flaba in tre atti di G. FOPPA  
 Musica di LUIGI FERRARI-TRECATÉ

- Ciottolino* . . . . . Alba Anzellotti
  - Nina* . . . . . Elvina Chelli
  - La Mamma* . . . . . Maria Meloni
  - Il Nonno* . . . . . Adele Zagonara
  - Il Giudice* . . . . . Luigi Bernardi
  - La Jatu Morgana* . . . . . Maria Fetsula
  - L'Orco* . . . . . Augusto Romani
  - Il Musicista* . . . . . Giselda Boniatibus
- M<sup>a</sup> concertatore e direttore d'orchestra:  
 FERNANDO PREVITALI  
 M<sup>a</sup> del coro: ROBERTO BENAGLIO.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 358,6 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1140  
 m. 263,2 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - k.w. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - k.w. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - k.w. 20  
 BOLZANO: kc. 538 - m. 559,7 - k.w. 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - k.w. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20.40

- 7.30: Ginnastica da camera.
- 7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.
- 11.30: Dischi di musica varia.
- 12.45: Giornale radio.
- 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
- 13.5: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Laltando: *Noiturno argentino*; 2. Lehár: *Que canta l'addolcia selez*; 3. Rubinstein: *Ertase*; 4. Wagner: Frammenti sull'opera *Tannhäuser*; 5. Tosti: *Chanson de l'adieu*; 6. De Micheli: *Sighing Waltz*.
- 13.5 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTEETTO: 1. *Paradies-De Nardis*: Finale della *Sonata in la maggiore*; 2. *Poldini*: « *Ciò che avviene nella foresta incantata* » a) *Geniojo gli oniani*, b) *Ecco gli elfi*, c) *Laggiù è l'Ermita*, d) *Volto dei folletti*, e) *Al ballo dei raspi*, f) *L'andata nella voce dolce*, g) *Caccia notturna*; 3. *Caludi*: *Scena dellocosa*; 4. *Limentà*: *La macchinetta da cucire*; 5. *Camussi*: *Fagottino, giullare del re*.

- 14-14.15: Dischi.
- 16.30: Giornale radio
- 16.40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio del Bambino - (Firenze): *Fata Dianora*; (Trieste): Il *Tuttino dei Ballila*; « *A passeggio per Roma antica* » (La Zia del perché e Zio Bonbarda).
- 16.55: Rubrica della signora.
- 17.5: Estrazioni del R. Lotto.
- 17.10: MUSICA DA BALLO (dischi).
- 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
- 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto - Bollettino orto-frutticolo.
- 18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in esperanto (vedi Roma).
- 19-19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.
- 19-20.10 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.
- 19.15-20.10 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicazioni vari.
- 19.40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).
- 19.50-20.10 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
- 20.10: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

## SEGNALAZIONI

STAZIONI ITALIANE

- Ore 20.40: *L'inganno felice*, opera di G. Rossini - Gruppo Roma.
- Ore 21.40: *Ciottolino*, opera di L. Ferrari Trecaté - Gruppo Roma.

STAZIONI ESTERE

- CONCERTI SINFONICI
- 20: Drotwich, Bruxelles II.
- CONCERTI VARIATI
- 19: Amburgo - 19.30: Koenigsberg - 19.45: Lathi, Hiltversum (Musica brillante) - 20.10: Colonia Monaco - 20.30: Stoccolma - 20.45: Marsiglia - 22: Varsavia.
- TRASMIS. RELIGIOSE
- 18.30: Parigi P. P.
- OPERE
- 17.30: Mosca III (Verdi: « *Ricoletto* ») - 20.15: Nizza - Juan - les - Pins - 20.30: Lyon-la-Doua (Bizet: «  *Carmen* ») - 20.45: Radio Parigi - 21.15: Madrid.
- OPERETTE
- 20: Monte Cerri, Bergamo (Strauss: « *Soeno* »)

20.40:

### Varietà

21.30: Conversazione di Eugenio Bertuelli: « *Ritorni quasi veri* » - Pirandello.

### Concerto sinfonico

Nell'intervallo: Notiziario - (Milano): Notiziario Ingegne.

22:

### Treno popolare Impressione di SAM

- 22.20: MUSICA DA BALLO.
- 23: Giornale radio
- 23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola
- 23.10-24 (Genova): Musica da ballo

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - k.w. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Suppè: *La bella Galatea*, ouverture; 2. Robbiani-Culotta: *Romanticismo*, fantasia atto secondo; 3. Lunetta: *Roh. slow*; 4. Culotta: *Cansonneta d'autunno*, intermezzo; 5. Iviglia: *Noiturno*, op. 18; 6. Di Giacomo: *Tango delle bambole*; 7. Borchert: *Balliamo sui successi mondiali*, fantasia di fox-trot.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30: PIANISTA MARIA LO VERDE: 1. Chopin: *Ballata in fa minore*; 2. Liszt: *Noiturno*; 3. Buogo: *Improvviso*.
- 17.50: LA CAMERATA DEI BALLILA: Musiche e tte fiabe di Lodoletto.
- 18.10-18.40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Giornale radio.
- 20.20: Araldo sportivo.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi
- 20.45

### Musica da camera

- Violinista ROSA MAGLIENTI - CLARINETTISTA e pianista MARIA GIACCONO CUSENZA
  - 1. Haendel: *Sonata per violino e pianoforte*; a) *Larghetto*; b) *Allegro*; c) *Larghetto*; d) *Allegro*.
  - 2. a) Scarlatti: *Tre sonate*; b) Bach: *Tre preludi e Partita in si bemolle* (pianoforte).
  - 3. a) Bach: *Adagio e Bourrée*; b) Bach-Kreler: *Preludio* (violino e pianoforte).
- A. Candrilli Marcano: « *Quando i cavalieri erano serventi* », conversazione.

21,45: **Concerto vocale**

- 1. a) Bizet: *Carmen*, « E' l'amor »; b) Verdi: *Il Trovatore*, « Stride la vampa » (mezzo soprano Nina Algozino).
- 2. a) Catalani: *Dejanice*, « Mio bianco amor »; b) Puccini: *Tosca*, « E lucean le stelle » (tenore Salvatore Pollicino).
- 3. Verdi: *Aida*, « Giù i sacerdoti adunansi », duetto (mezzo soprano Algozino, tenore Pollicino).

22,15: **Concerto folcloristico**

- 1. P. Malbert: *Marchia esotica* (orchestra).
- 2. a) Franco: *Amor, fox-trot*; b) Lane: *Tutto quello che vuoi tu, slow fox* (Vocal Trio).
- 3. a) Mariotti: *E' ritornato il sole*; b) Mascheroni: *Lo so, canzone tango*; c) Lama: *Tu si na nuvola, canzone napoletana* (soprano Tina Dell'Aria Ragusa).
- 4. a) Donaldson: *Febbre della Jungla, fox-trot*; b) Valdes: *E' un po' d'amore, tango*; c) Valdes: *Fiorda, bionda, bionda, fox-trot* (Vocal Trio).
- 5. Malbert: *Al veglione* (orchestra).
- 23: Giornale radio.

- 19,30: *Conversazione*
- 20: *Orchestra e canto*: Musica popolare autentica
- 21: *Concerto di piano*
- 21,30: *Musica brillante*
- 21,55: *Attualità - Notizie*
- 22,20: *Soli di fagotto*
- 22,35: *Musica brillante*
- 23,5-0,15: *Mus da ballo*

**FINLANDIA**

- LAHTI
- kr. 166; m. 1807; kW 40
- 18,35: *Concerto vocale*
- 19: *Radiocronaca*
- 19,20: *Conversazione*
- 19,45: *Radiorchestra di pietra* di Erkki Linko
- 20: *Conversazione*
- 20,30: *Musica brillante*
- 20,45: *Concerto d'una Banda militare* - Nell'intervallo: *Giornale parlato*
- 22-24: *Musica da ballo*

**FRANCIA**

- BORDEAUX-LAFAYETTE
- kr. 1077; m. 278; kW 30
- 18,30: *Giornale parlato*
- 19,45: *Dischi - Notiz.*
- 20,30: *Musica riprodotta*
- 21: *Serata variata*: Musica, conversazione, dizione e letture *Il fanciullo nella poesia e nella musica*
- 22,30: *Giornale parlato - Musica da ballo*
- GRENOBLE
- kr. 583; m. 514,8; kW 15
- 18,30: *Giornale parlato*
- 20,30: *Concerto di musica* - *Notizie e da ballo, con arie per tenore*

**LILLA**

- kr. 1213; m. 247,3; kW 60
- 18,30: *Giornale parlato*
- 20,30: *Dischi - Conversazione*
- 20,45: *Scene sportive*
- 21,10: *Concerto di dischi*
- 20,30: *Serata teatrale*: J. Girardin *Il supplizio di D'Albin-Valabrègue*: Gli intermezzi del cuore, un atto.

**LYON-LA DOUA**

- kr. 645; m. 453; kW 100
- 18,30: *Concerto variato*
- 19: *Notizie varie*
- 20: *Cronaca esportativa*
- 20,20: *Notizie sportive*
- 20,30: *Bizet - Carmel, opera* (dischi) - *Indi*: Notiziario.

**MARSIGLIA**

- kr. 749; m. 400,5; kW 5
- 18,30: *Giornale parlato*
- 19,45: *Musica brillante e da ballo* (dischi)
- 20,45: *Concerto vocale e strumentale - Indi*: Musica da ballo
- NIZZA-JUAN-LES-PINS
- kr. 1249; m. 240,2; kW 2
- 19,15: *Dischi - Attualità*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,15: *Musette*: Werther, *Le 4 di dischi*
- 21: *Giornale parlato*
- 21,15: *Serata variata*

**PARIGI P. P.**

- kr. 959; m. 312,8; kW 60
- 18,30: *Conv. cattolice*
- 19,20: *Giornale parlato*
- 19,30: *Conc. di dischi*
- 21: *Musica da ballo*
- 21,35: *Giornale parlato*
- 21,50: *Musica da ballo*
- 22,30-23,45: *Concerto di dischi*

**PARIGI P. T. T.**

- kr. 695; m. 431,7; kW 70
- 18,30: *Giornale parlato*
- 19,40: *Conversazioni*
- 20: *Musica riprodotta*
- 20,10: *Conv. amena*
- 20,30: *Radiocobert*
- 22,30: *Giornale parlato*
- 22,45: *Musica da ballo*

**PARIGI TORRE EIFFEL**

- kr. 1456; m. 206; kW 5
- 19: *Giornale parlato*
- 19,50: *Interim musicale*

- 20: *Per le scuole*
- 20,30-22: *Serata teatrale*: 1. Ghelderode: *Les autopies*, 2. Langlois: *La maison infernale*, 3. Germain: *Ruygh et ses femmes*

**RADIO PARIGI**

- kr. 182; m. 1648; kW 80
- 18,30: *Cronache e comunicazioni vari* - *Attualità*
- 19,15: *Dischi - Conversazione*
- 20: *Recitazione*
- 20,30: *Giornale parlato*
- 20,45: *Terrasse*: *Le sire de Verp*, opera buffa in tre atti (scelta)
- 22,45: *Ultime notizie*
- 22,50-0,15: *Musica brillante e da ballo*

**RENNES**

- kr. 1040; m. 288,5; kW 40
- 18,30: *Giornale parlato*
- 20: *Notiziario* - *Dischi*
- 20,30: *Comie Parig P. T. T.*

**STRASBURGO**

- kr. 859; m. 349,2; kW 35
- 18,15: *Concerto sinfonico*
- 19,30: *Notiziario - Dischi*
- 20: *Notizie in tedesco - Dischi*
- 20,45: *Concerto d'una Banda militare* - Nell'intervallo: *Giornale parlato*
- 22-24: *Musica da ballo*

**TOLOSA**

- kr. 913; m. 328,6; kW 60
- 19: *Canzoni - Musica russa - Notiziario - Musica variata*
- 20: *Musica di finis - Musica var.* - *Soli di versi*
- 21,45: *Pantasia - Musica d'opera - Notiziario*
- 22: *Musica da jazz*
- 23: *Per gli ascoltatori - Melodie - Mus. operettine*
- 23,45: *Scene comiche - Fantasia* - *Notiziario*

**GERMANIA**

- AMBURGO
- kr. 904; m. 331,9; kW 100
- 19: *Concerto variato*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,10: *Come Stoccarda*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,25: *Interim musicale*
- 23-1: *Musica da ballo*

**BERLINO**

- kr. 841; m. 356,7; kW 100
- 19: *Piano e violino*
- 19,40: *Attualità varie*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,10: *Serata brillante di varietà e di danze*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,30-1: *Musica da ballo*

**BRESLAVIA**

- kr. 950; m. 315,8; kW 100
- 19: *Programma variato*
- 19,40: *Rassegna settimanale*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,10: *Come Stoccarda*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,30-24: *Come Lipsia*

**COLONIA**

- kr. 658; m. 455,9; kW 100
- 19: *Schubert: Orefice in fa maggiore op. 109 per due violini*: viola, cello, contrabbasso, clarinetto, corno e fagotto
- 19,50: *Attualità varie*
- 20,20: *Ricordi del fronte*
- 23-24: *Come Koenigswusterhausen*

**FRANCOFORTE**

- kr. 1195; m. 251; kW 25
- 19: *Musica militare*
- 19,45: *Rassegna settimanale*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,15: *Come Berlino*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,30: *Come Lipsia*
- 24-2: *Come Stoccarda*

**KOENIGSBERG**

- kr. 1033; m. 291; kW 60
- 19,50: *Conversazione*
- 19,15: *Giornale parlato*
- 20,30: *Conc. bandistico*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,10: *Progr. variato*



**Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo**

*Il Signor* \_\_\_\_\_  
*Via* \_\_\_\_\_  
*Città* \_\_\_\_\_  
*(Prov. di* \_\_\_\_\_  
 abbonato a Radiocorriere col N.

e con scadenza al \_\_\_\_\_  
 chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente stabilmente invece che al sindacato indirizzo, a: \_\_\_\_\_

All'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data: \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere e che viene spedito nella settimana stessa le altre hanno corso con la spedizione successiva.

- 21,10: *Come Stoccarda*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,35: *Come Lipsia*
- 23-24: *Come Koenigswusterhausen*
- KOENIGSWUSTERHAUSEN
- kr. 191; m. 1571; kW 60
- 18,45: *Concerto corale*
- 19,45: *Attualità varie*
- 20: *Giornale parlato*
- 20,10: *Come Stoccarda*
- 22: *Giornale parlato*
- 22,30-24: *Musica da ballo*
- MONACO DI BAVIERA
- kr. 740; m. 405,4; kW 100
- 19,55: *Musica da camera*
- 23-1: *Musica da ballo*
- 20,10: *Concerto di Schubert*

**ASTENIA NERVOSA ESaurIMENTI - CONVALESCENZE**

**FOSFO-STRICNO-PEPTONE-DEL LUPO**

**AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE**

Concess. dell' **SAZ & FILIPPINI**  
 MILANO - Via Giulio Uberti, 37  
 Aut. Prof. Milano N. 18768 del 24-3-34-XII

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
 (INSEFFIUGH)

UNICE  
 MISTRUTTOI  
 COLE  
 ZANZARI

ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Medicamenti per tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

# SABATO

## 21 SETTEMBRE 1935 - XIII

monie e canto  
Musica popolare e brillante  
22:09: Giornale parlato.  
22:20: Intermezzo  
22:30: Conversazione  
23:24: Come si piglia.

**STOCCARDA**  
kt 574; m 522,6; kW 100  
18:10: Concerto di musica brillante e da ballo.  
20:00: Giornale parlato.  
20:10: Serata brillante di varietà e di danze.  
22:00: Giornale parlato.  
22:30: Come si piglia.  
24:2: Musica registrata.

### INGHILTERRA

**DROITWICH**

kt 200; m 1500; kW 150

19: Musica brillante  
19:40: Serata di varietà:  
Nelle vie di Londra, musica e canti  
20:00: (dalla Queen's Hall):  
Promenade Concert: Orchestra sinfonica della R.C. diretta da Sir Henry Wood. Parte 1: I. Amvito. Concerto del neotrombone, oboè, 2: Canto: 3: Haydn. Sinfonia in sol. 4: Verdi. Requiem.  
20:10: Concerto di piano: Chopin. 4. op. 9. Primo libro del Preludi; 3. Secondo libro del Preludi - Indi. Un disco.  
20:15: Musica brillante.  
22:10-23:30: Musica brillante e da ballo (dischi).

ture del Tonhäuser; 3. Giouand; 4. Paganini. aul Faust; 3. Canto; 4. Solo di cello; 5. Canto; 6. Danzina; 7. Valzer melanconico; 7. Canto; 8. Luzz. Rapsodia inglese n. 3.  
21:00: Giornale parlato.  
21:15: Danze antiche per corno  
21:40-23: Danze (dischi)

### LUSSEMBURGO

kt 230; m 1304; kW 150

Annunci in francese e tedesco  
19:25 Musica riprodotta.  
19:45: Giornale parlato.  
20:10: Musica brillante.  
21:00: (dischi).  
21:10: Concerto di piano: Debussy. 4. op. 15. Primo libro del Preludi; 3. Secondo libro del Preludi - Indi. Un disco.  
22:10-23:30: Musica brillante e da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**OSLO**

kt 260; m 1154; kW 60

19: Giornale parlato  
19:45: Conversazione  
20:10: Radiocorriere.  
21:00: Giornale parlato.  
21:55: Radiocorriere.  
23: Danze (dischi).

### OLANDA

**KOOTWIJK**

kt 160; m 1875; kW 150

18:40: Progr. variato.  
19:40: Giornale parlato.  
19:55: Concerto di dischi.  
20:20: Radioballetto.  
20:30: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di fismomoniche, canto e dischi.  
21:40: Radiocorriere. ritram da Amsterdam.  
22:40: Violino e organo.  
23:18-23:40: Dischi.

### HILVERSUM

kt 990; m 301,5; kW 20

19:15: Dischi - Conversazione.  
19:40: Giornale parlato.  
19:45: Grande concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di dischi e di fismomoniche - Negli intervalli: Conversaz. - Notizie.  
22:55-23:40: Dischi.

### POLONIA

**VARSAVIA I**

kt 224; m 1339; kW 120

19: Giornale parlato.  
19:35: Attualità varie.  
20:00: Concerto di musica popolare polacca.  
20:45: Giornale parlato.  
21: Per i polacchi all'estero: La bellezza della lingua polacca.  
21:30: Programma var.  
22: Radiorchestra e canto.  
23:00: Sessant'anni di Masenale. 2. Canto; 3. Masenale. Scene pittoresche; 4. Canto; 5. Thomas. Musica di balletto dall'Amleto.  
23:5: Musica da ballo.

### PORTOGALLO

**LISBONA**

kt 629; m 476; kW 20

19: Musica portoghese.  
19:55: Giornale parlato - Concerto variato.  
20:50: Orch. portoghese.  
21:50: Radioballetto.  
22:10: Concerto portoghese.  
22:30: Giornale parlato - Concerto variato.  
23: Musica da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST I**

kt 829; m 364,5; kW 12

19: Conversaz. - Dischi.  
19:45: Conversazione.  
20:00: Musica da ballo.  
21:30: Giornale parlato.  
21:45: Concerto ritrasm.  
22:15: Notizie in francese e tedesco.  
22:25: Concerto ritrasm.

### SPAGNA

**BARCELONA**

kt 795; m 377,4; kW 5

19-22: Dischi richiesti - Notiziario - Conversazioni.  
19:30: Sport - Attualità.  
22: Campana - Notizie.  
22:5: Musica brillante.  
23:5: Giornale parlato.  
23:45: Musica registrata.  
0:15: Danze (dischi).  
1: Notiziario - Fine.

### MADRID

kt 1095; m 274; kW 7

19: Conversazione - Attualità - Notiziario - Cronaca femminile con intermezzi di musica da ballo - Ingeg. 3.  
21:15: Notiziario - Wagner. La Valchiria. selezione del terzo atto (d.).  
22:15: Musica registrata.  
23: Campana - Notiziario - Canto e chitarra - Musica da ballo.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**

kt 704; m 426; kW 55

18:45: Conversazione.  
19:30: Attualità. (Nansen, commedia).  
20:30: Radiorchestra e canto. I. Cherubini: Onufrius; 2. Grieg: Suite lirica, op. 54; 3. Corelli: Straus. Marcia di Radetzky; 4. Corelli: R. Kalmus: Fantasia sulla Principessa del circo.  
22-23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**

kt 556; m 539,6; kW 100

19: Campana - Notiz.  
19:20: Da stabilire.  
20: Varietà e danze.  
21: Giornale parlato.  
21:40: Commedia in dialetto.  
22:50-23:5: Notiz. - Fine.

### MONTE CENERI

kt 1167; m 257,1; kW 15

19:29: Annuncio.  
19:30: Musica riprodotta.  
19:45 (da Berna): Notiz.  
20:00: Operette viennesi.  
20:30: Radiocorriere. Direzione M<sup>re</sup> Leopoldo Gussella. 1. Gioy Strauss. Una notte a Venezia, pot-pourri; 2. Mollncker. Lo studente povero, pot-pourri; 3. Fall. La Principessa dei dollari, pot-pourri; 4. Guppé. Baccaccio. ouverture dell'opera; 5. 20:45. Oh, questi avvocati! - aneddoti.  
21: Presentiamo il pianista conferenziato Paul Baumgartner. San Gallo. 21:30. Bal champêtre (ballate) popolari francesi, dischi.  
22: Bollettino meteorologico - Fine.

### SOTTENS

kt 677; m 443,1; kW 25

19: Campana - Conversazione.  
19:30: Dischi - Notiziario.  
20:15: Conversazione.  
20:35: Lebar: Il paese del sole, operetta in tre atti - In un intervallo: Giornale parlato.  
22:10-23: Danze (dischi).

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**

kt 546; m 549,5; kW 120

19:5: Musica da Jazz.  
19:40: Conversazione.  
20:10: Zoltan Krtián. La prima fabbrica di Lamanz canadese, film radiofonico.  
22:10: Giornale parlato.  
22:35: Concerto variato (prog. da stabilire).  
0:5: Giornale parlato.

### UR.S.S.

kt 174; m 174; kW 500

19:30: Trasm. letteraria.  
20: La notte di maggio.  
21: Opera.  
21: Conv. in tedesco.  
21:55: Camp. del Krem-lino.  
22:5: Conv. in francese.  
23:5: Conv. in svedese.

### MOSCA II

kt 271; m 1107; kW 100

16:25: Concerto variato.  
23: Conv. in spagnolo.

### MOSCA III

kt 401; m 748; kW 100

16:45: Concerto (dischi).  
17:30: Verdi. Ripetolo, opera.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**

kt 941; m 318,8; kW 12

19: Notiziario - Dischi - Conversaz. - Bollettini.  
21: Varietà musicale - In un intervallo: Notiziario.  
22:5: Musica orientale.  
23:10: Giornale parlato.

### RABAT

kt 601; m 492,2; kW 25

20: Trasmissione araba.  
20:45: Conversazione.  
21-23:30: Musica brillante con intermezzi di danza - In un intervallo: Notiziario.

### ★ TRASMISSIONI

### IN ESPERANTO

**Domenica 15 Sett.**

9:30 - Lilla: Conversazioni.

**Martedì 17 Settembre**

20 - Tallin-Tartu: Informazioni.

**Giovedì 19 Settembre**

17:40 - Parigi P. T. T.: Lezione.

21:30 - Kaunas: Conversazione (Sibatia).

**Venerdì 20 Settembre**

19:40 - Juan les Pins: Lezione.

**Sabato 21 Settembre**

16:10 Parigi T. E.: Conversazione sul turismo in Francia.

17:10 - Hilversum: Conversazione.

18:50 - Roma-Bari-Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano: Notiziario.

19:15 - Hilversum: Conversazione.

20:10 - Lyon-la-Doua: Conversazione.

Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da «Esperanto», corso Palestro, 6 - Torino.



## LA PAROLA AI LETTORI

### ASSIDUO LETTORE - Treviso.

Posseggo da 18 mesi un apparecchio a 4 valvole, graduzione da 0 a 100. Desidererei conoscere (pur capire le stazioni italiane ed estere, almeno le più potenti) a quali stazioni corrisponde la gradazione. Inoltre: quale lunghezza d'antenna esterna deve avere per evitare interferenze con altre stazioni spiccialmente estere? La mia attuale è di circa 25 metri.

La numerazione dei quadranti dallo 0 al 100 è puramente convenzionale e quasi sempre diversa da un quadrante all'altro, essendo le stazioni unicamente individuabili per mezzo della loro frequenza (cioè in kilocicli od in metri). L'ordine con cui si susseguono dette stazioni è pertanto sempre uguale. Quindi con l'aiuto di una buona tabella — come quella pubblicata spesso sul nostro giornale — si riesce facilmente ad individuare le stazioni captate servendo all'uso anche la lingua nella quale vengono fatti gli annunci ed il programma eseguito (pure pubblicato sul nostro giornale). In detta tabella e ingatti lasciata una apposita colonna in bianco (intestata «graduzione») ove ella potrà segnare i numeri del suo quadrante corrispondenti ad ogni stazione che riesce ad individuare. In ogni caso nei num. 6 (pag. 8), num. 8 (pag. 4) e num. 9 (pag. 9) del nostro giornale del corrente anno abbiamo anche pubblicato dei quadranti numerati dallo 0 al 100 con l'approssimativa indicazione delle stazioni. La sua antenna attuale è regolare; per diminuire le interferenze occorre diminuire la lunghezza dell'antenna, naturalmente a scapito della potenza di ricezione e tenuto conto che il suo ricevitore non è a supereterodina.

**ABBONATO CALABRESE.**  
Di fronte alla mia abitudine vi è un cante che ha la radio, il cui apparatutto è posto all'aperto sopra un tetto, funzionante sempre al massimo della potenza e fino ad oltre le ore 23. A questo si aggiungono altri due apparecchi uno a circa 50 metri e l'altro a circa 100, e tutt'e tre funzionanti al massimo con la speranza di richiamare clienti. Ciò è di gran disturbo per chi tutto il giorno lavora e per chi vuole studiare.

Non esistono disposizioni speciali per regolare le audizioni radiofoniche in privato o nei pubblici locali. Esse vanno naturalmente soggette alle stesse norme comunali o prefettizie che regolano l'uso dei pianoforti, grammofoni, ecc. e che sono state ribadite recentemente da un'apposita circolare del Ministero degli Interni diretta a tutte le Questure del Regno e tendente appunto a limitare al massimo qualsiasi propagazione di suoni o rumori dall'interno di abitazioni o locali pubblici.

### RADIOABBONATO N. 434 - Zara.

Posseggo una supereterodina corredata delle seguenti valvole: 6D6 - 6A7 - 6D6 - 75 - 43 - 25Z5. Vorrei sapere con quale tipo potrei sostituire nel caso di guasto non si trovo sul mercato.

Tutte le sue valvole sono di tipo americano normale e le troverà da ogni buon rivenditore. Eccellente la 6D6, tutte le altre sono anche costruite in Italia da Case nazionali.

### ASSIDUO LETTORE - Genova.

La riproduzione dei dischi, fatta a mezzo di un'apparecchio elettromagnetico «Lea» sul mio apparecchio «Coribante» è molto distorta specie nelle note alte. Ho sostituito le valvole 80 e vorrei sapere e quanto, oltre ad altre ancora, cambiare in caso di esaurimento. Quante valvole lavorano nella riproduzione grammofonica? Nella ricezione l'apparecchio funziona ottimamente.

Probabilmente il «pick-up» usato non ha le caratteristiche adatte per il collegamento col suo apparecchio. Occorre un «pick-up» ad alta impedenza, essendo collegato direttamente alla griglia della valvola 24. Per la riproduzione grammofonica, oltre alla detta 24, è inserita la valvola di potenza 97 e, naturalmente, la raddrizzatrice 80; sono cioè escluse le due 31. Pila può in ogni caso far verificare la 47 e la 24 da un rivenditore fornito di dati appositi. Elementi di misura, osservando però che eventuale esaurimento di queste valvole infuistrerà anche sulla ricezione radio. Tenga presente inoltre che la potenza di ogni apparecchio è maggiore in ricezione radio che in riproduzione grammofonica.

# La donna in casa e fuori



## OSPITALITÀ

Fra i doveri dell'ospitalità ve n'è uno di capitale importanza ed è il più trascurato, forse perché non risulta evidente, precisabile, non s'impone, né il «Galateo» lo mette in rilievo; forse perché richiede suprema attenzione psicologica, diplomazia, prudenza, tatto, insomma, uno sforzo di buona volontà, una certa tensione dello spirito, un esercizio d'intelligente dialettica, che varia a seconda delle circostanze.

Manca la regola persino al vedovo, per insegnare queste arti. Tutt'al più, l'educatore può spiegarci i principi, indirizzare il nostro discernimento verso la fine comprensione, donarci, insieme alle generose intenzioni, la facoltà di capire con prontezza con quale intromissione potremo salvare gli ospiti dall'imbarazzo, dalla pena, dall'umiliazione, dal disagio, dalla sofferenza e, qualche volta, da irrimediabili errori o reazioni.

«Non aludo propriamente alla «gaffe», parola che si presta a varie interpretazioni, ma a qualche cosa che le assomiglia pur avendo una isonomia meno burlesca di quella che noi generalmente attribuiamo alla balordaggine, alla bestialità.

Insomma, l'errore al quale mi riferisco è qualche cosa di affine, oppure addirittura la stessa cosa, ma dalle conseguenze realmente gravi e dolorose: non un passo falso che genera la maliziosa o ambigua risata, o il commento faceto, o la conclusione frizzante di spirito; non è lo sproposito facilmente rimediabile, per lo meno scusabile, grazie a talune spiegazioni, argute, o garbate e pacifiche; è una mossa candida e spesso intelligente, scaturita da un'imprudenza di cui chiunque può rendersi colpevole, e che ferisce a fondo, che, malgrado l'intenzione contraria, o la nessuna intenzione, colpisce al cuore un altro ospite, facendo dell'autentico male a tutti, compresi gli spettatori estranei, vittime innocenti dell'atmosfera fulmineamente irrisolvibile.

Esempio. Ero a pranzo un giorno da una famiglia amica. Avevo alla mia sinistra un giovane... «facendo», chiama lui, monocolo all'orbita, brillante al dito, sorriso... ammaliante, prototipo di vanesio correggibile, forse, al momento desideroso di accentrare su di sé l'attenzione della tavola. Egli era un aspirante alla mano della padroncina (splendida fanciulla), poco conosciuto dai convitati, inconsapevole da parte sua del casti della loro vita. Insomma, un X fra le incognite anime riunite a simposio, in una casa nobilissima, un incauto assolvibile grade all'età, all'aspirazione di conquistare la simpatia dell'angelo di fronte... E, portatovi dalla conversazione, disse con tono ben chiaro, sospirando, ciò che presumeva una provocazione finissima:

«La signorina Lea è così bella da poter sposare a un matrimonio principesco senza un centesimo di dote...»

Una delle ospiti, molto brutta, aveva sposato un uomo poverissimo, ma d'ingegno, «per merito dei suoi milioni», si diceva... La proposizione del giovane in caramella gelò tutti quanti, a cominciare dal padrone di casa, i più profondamente angustianti dall'improvviso pallore dell'ospite preziosissima.

È fu proprio allora che, paralizzato dall'imbarazzo e dalla pena, dovetti apprezzare al suo giusto valore la prontezza di spirito della padroncina, in complimentata a sproposito, la quale, girando intorno a sé i grandi occhi limpidi e sorridenti, rispose:

«...Vorrei esserlo meno, a vantaggio dell'intelligenza, per avere diritto a un compagno di talento. Niente a che eleganza, ma un ingegno da rilevare a qualunque costo... Ahimè!... destino di eccezione, riservato a chi ne è degno... Purtroppo, i Narcisi restano a noi. Né ce lo speccino. Lei per l'appunto mi ha chiesta in sposa: capisco che dovrò dire di sì.

Che splendida risata corse, summo, parve visibile, solida, mantellata in frasi commoventi elettrizzanti e divertiti, liberati dall'incubo, e che luce di riconoscenza, di emozione, d'orgoglio negli occhi della signora di cui, in poche parole, si era esaltata la nobiltà, dimostrò il prestigio ammirato il discernimento davanti a gente che, sia pure sottovoce, aveva negato al matrimonio la ragione vera e superiore, cioè l'amore.

Tale episodio non fu tuttavia ancora dimostrato ciò che volevo, vale a dire l'abilità fredda, disinteressata, puramente diplomatica dell'ospite che, deviando la conversazione, o fingendo di aver capito male, o assumendo l'aria distratta di chi ricorda soltanto allora un particolare d'estrema importanza, riesce a evitare la sensazione dolorosa od umiliante che l'errore sta per provocare o che, nella peggiore delle ipotesi, ne limita le affliggenti conseguenze. Insorgere sotto la forza di un sentimento, in una particolare situazione, è istintivo, forse è persino facile, ma far deviare un interlocutore inconsapevole per risparmiare la sensibilità di un ospite in allarme è meno agevole e richiede un certo sforzo sapientemente equilibrato.

Però sono convinta che l'ospite cosciente del proprio compito e desideroso di assolverlo degnamente, si possa riuscire sempre, a solidificare la mita convinzione valse qualche giorno fa, il contegno assunto da una signora tutta semplicità durante una conversazione familiare.

Alcuni invitati entravano per la prima volta in quella casa, uno di essi non conosceva la vita intima di nessuno degli altri, e poiché l'argomento d'interesse collettivo parve a un certo momento il «Teatro», colui che «non sapeva nulla» improvvisò un'arringa feroce contro le ballerine che, servendosi del palcoscenico per esibire la propria bellezza al pubblico, accettano la prima conveniente proposta di matrimonio, rivelando finalmente il vero scopo della loro funzione artistica.

La padrona di casa, apparentemente indifferente al fulmineo turbamento di un ospite, ex danzatrice, sposata con un uomo facoltoso, sorrise, arguta, maliziosa, tutta naturalista, rispondendo: «...Ma già, signori miei, voi ci costringete a questo... La nostra riservatezza naturale non ha poi ascendenze... Io, per esempio, per sposare, ho fatto di più...Vi racconterò...»

E quell'adorabile signora inventò una favola con l'espressione deliziosa che le avevo scoperta una sera, ascoltandola mentre ne raccontava una assai meno verosimile alla propria bimba.

MALOMBRÀ.

Fausto seguito al mio precedente articolo, in cui elencavo rapidamente i comuni disturbi del metabolismo, gli errori che si commettono nel regime alimentare, i nutrienti che ne derivano, occorre di dare qualche utile, elementare consiglio per estrarli per prevenirli e per curarli quando essi sono nel nostro organo non stabiliti.

La condizione base è naturalmente che sia una l'apoptasi di grasso, e che tale sia mantenuta; a questo si rivolge sempre la buona attenzione e dovuto con cura efficace negli stadii iniziali di disturbi circolatori, specie arteriosi, in quanto un malnutrito può essere a danneggiare il nostro tubo digerente, disturbato per una intossica od infestazione qualche malattia in colposa, elezione precocemente al medico e purif prontamente ripara, a ciò che uno abituato a stabilirsi quelle forme croniche semite più difficili a guarirsi e sempre più debilitate per l'economia del nostro organismo.

La dieta deve ed ammette nel dovuto esame che sia sufficiente e congrua l'alimentazione; sufficiente a intorire in ogni caso le perdite giornaliere del nostro corpo, nei limiti di persona adulta, sufficiente inoltre a favorire lo sviluppo durante quando si tratti di un bambino e di un adolescente; congrua in ogni caso deve essere l'alimentazione contenente in giusta misura i vari componenti dei nostri tessuti in relazione ad un accrescimento che si avrà con uno sviluppo ricco di albumina (specialmente animali) ed in grasso, abbondante in vitamine con molti sali di carbonio (finalmente) facilmente digeribili, e che contenga quella quantità di sali senza i quali non è possibile il normale ricambio.

I nostri cibi noi trarremo in giusta misura dal regno animale e dal regno vegetale. I sali anioni del gruppo minerale (litio, potassio, sodio, calcio, magnesio) sono pure insomma avere qualche indicazione speciale e specifica, che questo in altri il medico, non senza il genere raccomandabili; il regime alimentare, sopra detto, sarà quello che meglio può assicurarci una buona alimentazione ed un normale ricambio.

Naturalmente non verranno trascurati quegli agenti fisici che sono favorevoli al ricambio ed allo sviluppo organico, quali i raggi ultravioletti, le cure di sole, le cure climatologiche ed in special modo il clima di montagna, questi fattori, però, condurranno al ricambio soltanto in quei casi in cui il ricambio è già in parte disturbato dal sistema nervoso, dal circolatorio, o che la mancanza di appetito, il senso di stanchezza precoce, ecc.

Quando si voglia ottenere un vero e proprio miglioramento, gioveranno, oltre le misure suddette, gli esercizi ginnastici e l'igiene.

In genere il soggetto con disfasioni della nutrizione, sottoposto a queste cure, reagisce in pochi giorni con un aumento di peso, un senso di benessere ed una certa ripresa dello stimolo alimentare. Una volta ottenuta l'aumento del peso ed il miglioramento della nutrizione in genere a favore dei tessuti e del grasso di riserva, noi cercheremo, specie nei giovani, di favorire lo sviluppo dei muscoli, e questo potrà ottenersi con un generoso apporto di proteine, ma col consumo della attività muscolare stessa, la quale verrà stimolata ed auto, lo stimolerà, lo sport, a tutto beneficio dell'organismo e delle sue migliori condizioni nutritive.

«Condizione», per benedirlo tutto il suo valore all'antico regime, che bisogna imparare per avere e non vivere per mangiare, dobbiamo ricordare che la nutrizione è il fondamento su cui si innestano tutte le nostre attività vitali, e che il problema che non possiamo trascurare della nutrizione, è tal problema che non bisogna guardarsi anche in ogni momento dalle esagerazioni e dai pericoli; un'alta sana, sobria, mista e variata, sufficiente ai nostri bisogni ed adattata ad ogni singolo individuo, a seconda dell'età, delle professioni, del clima, del lavoro che compie, sarà la migliore arte di salute e di benessere e la più valida difesa contro tutti i disturbi della nutrizione.

Dot. E. SAN PIETRO.

Abbonato Licenza 465 Continui un regime misto ed abbondante di verdure e frutta. Il suo digestivo gaudio difficile probabilmente da una defezione a esercizi ginnastici; sarà utile perché che ella prende 20 pezzi di Gelatina dopo ogni pasto.

Mamma ansiosa - La cura dell'uso è indispensabile anche per i bambini; ella può somministrare in quantità anche abbastanza notevole a digiuno al mattino prima della colazione, pur lavando che ai pasti di mezzogiorno e sera il bambino può prendere a digiuno. Abbonato N. 324 230 - Spostare il suo spirito sereno che ella abbia felice le sue aspirazioni, la sua insensibilità può essere solo di natura nervosa. Prenda pure per un tempo l'Idalpaipi, alla dose indicata; sarà bene tollerata anche dal suo delicato organismo.

E. S. P.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con

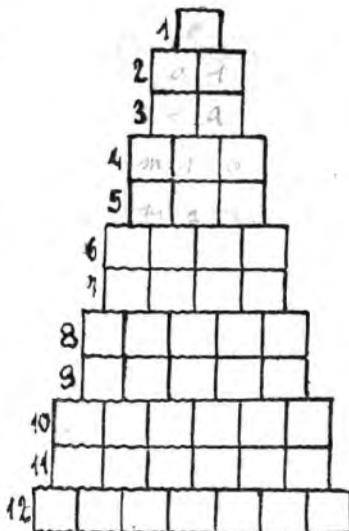
**SALITINA M. A.**  
(IL MEGLIO PER ACQUA DA TAVOLA)



# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## PIRAMIDE DI ANAGRAMMI



1. E sempre la prima -- 2. Dubbio -- 3. Così fanno i bambini quando vogliono mangiare -- 4. Non tuo, non suo... -- 5. Stremo diniego -- 6. Io sono i fucili e i bastioni -- 7. L'Italia ne ha tre -- 8. Profumi -- 9. Parola di rassegnazione -- 10. Abitanti d'una bella regione italiana -- 11. Lo è il mattino -- 12. Il suo gusto la splendore il sole d'inverno.

## IL CORSO DI LINGUA FRANCESE

### RIASSUNTO DELLA QUINDICESIMA LEZIONE

PICCOLA CONVERSAZIONE SULLA GEOGRAFIA FISICA DELLA FRANCIA, SULLA PRONUNZIA FRANCESE DEL NORD E DEL SUD.

STUDIO DELLA CONIUGAZIONE DEL VERBO *AVOIR* E DEL VERBO *ÊTRE* (seguito). Imperfetto e passato remoto (ved. num. preced.). — NB: la vocale *u*, caratteristica del passato remoto di questi due ausiliari, è preceduta da un *e* muto in *avoir*; quindi *eu, eut* si devono pronunciare come *francesi*: il passato remoto è di uso corrente nel meridionale della Francia, ma nel nord è caduto in disuso nella lingua corrente: viene adoperato solo quando si tratti di un fatto storico, veramente remoto. Per lo più, è sostituito dal passato prossimo: *j'ai eu, j'ai été*, invece di *eus, fut*.

PASSATO PROSSIMO

AVOIR

ÊTRE

*J'ai eu, ho avuto  
Tu as eu ecc.  
Il a eu  
Nous avons eu  
Vous avez eu  
Ils ont eu*

*J'ai été, sono stato o stata  
Tu as été ecc.  
Il, Elle a été  
Nous avons été  
Vous avez été  
Ils, elles ont été*

NB - Si noti che nei tempi composti il verbo *être* si coniuga con *avoir* e che quindi il participio passato *été* è sempre invariabile. — Il participio *eu* di *avoir* si pronunzia come *u francese*.

STUDIO DEL NOME O SOSTANTIVO. — **Nomi comuni.** — Sono maschili, in francese, i nomi degli esseri animati di sesso maschile (*l'homme, le frère, le coq, le gallo, ecc.*) e anche i nomi di certi animali, senza distinzione di sesso (*le papillon, la farfalle, le renard, la volpe; le renne, la renna, ecc.*). Sono maschili i nomi dei giorni, dei mesi e delle stagioni (*l'automne* però può anche essere femminile), come pure i nomi dei vari pasti (*le petit déjeuner, la prima colazione; le déjeuner, la fourchette, il posto di mezzogiorno; le goûter, la merenda; le dîner, il pranzo; le souper, la cena*) e i nomi degli alberi (*le bouleau, la betulla; le tremble, la tremula; le palmier, la palma, ecc.*).

Sono femminili i nomi degli esseri animati di sesso femminile (*la femme, la donna o la moglie; la sœur, la sorella, la poule, la gallina; ecc.*) e anche i nomi di certi animali, senza distinzione di sesso (*la souris, il topo; la chenille, il bruco; une écrevisse, un gambero; ecc.*). Inoltre sono femminili, in francese, i nomi astratti in *eur*, mentre i corrispondenti nomi italiani in *ore* sono maschili (*la valeur, il valore; la chaleur, il calore; la vapeur, il vapore; ecc.*). Sono però maschili: *l'honneur, l'onore; l'aiguiseur, l'aiguatore; le bonheur, la felicità; le malheur, la disgrazia*.

**Nomi propri.** — Hanno, in francese, il medesimo genere dei nomi propri italiani corrispondenti, salvo i nomi geografici: 1) I nomi di paesi sono femminili se escono in *e* e semi-muto o muto (*l'Italie, la France, la Grèce, l'Égypte, ecc.*). Eccezione: le *Mexique*. Gli altri sono tutti maschili: 2) I nomi di montagne sono maschili: *les Apennins, le Caucase, les Carpathes, ecc.* Eccezioni: *les Alpes, les Andes, les Cevennes, les Cordillères, les Vosges, les Pyrénées* (notare che questi ultimi due sono maschili in italiano); 3) Fra i nomi di fiumi, gli uni sono maschili, gli altri femminili: *le Rhône, la Seine, ecc.* Il loro genere può essere diverso nelle due lingue: *la Tamise, il Tamigi*; 4) I nomi di città sono generalmente maschili, anche quando escono in *e* e semi-muto: *le beau Paris, le vieux Marseille*. — Alcuni pochi sono femminili: *Rome éternelle, Venise la belle*. — Altri sono di genere dubbio: in questo caso si premette il nome comune stile (città) e si usa il femminile se la ville de Londra, la città di Londra o semplicemente Londra. — NB - Quando il nome è preceduto dall'articolo, non è più essere istruzione: *Le Haut, la Rocheille, la Spezia, ecc.*

### ARGOMENTO DELLA SEDICESIMA LEZIONE

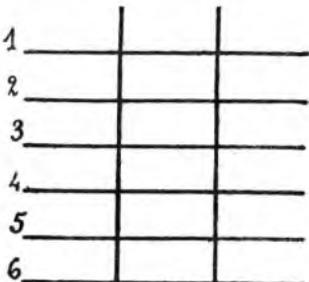
PICCOLA CONVERSAZIONE SULL'ARGOMENTO SVOLTO NELLA QUINDICESIMA LEZIONE.

STUDIO DEL NOME O SOSTANTIVO (seguito). — Formazione del femminile. Particolarità.

CAMILLO MONNET.

(Vietata ogni riproduzione anche parziale).

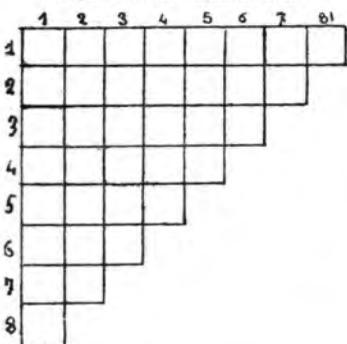
## GRADINI MUSICALI



Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle rispettive caselle, tenendo presente che ogni parola ha in comune una sillaba con quella che la precede. Se la soluzione sarà esatta, le sillabe della prima colonna, lette dall'alto in basso, daranno il titolo di una operetta che fuorogioco tempi addietro.

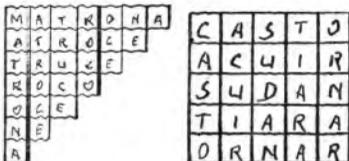
1. L'altra metà della moglie -- 2. Chi dà a fare una determinata cosa -- 3. Non è vano certamente -- 4. Allarga e gonfia -- 5. Vasto possedimento -- 6. Libagione.

## SQUADRA DI ANAGRAMMI



1. Fissare lungamente -- 2. Scimmiettare -- 3. Invidia -- 4. Patria di Ulisse -- 5. Lo è in cosa preziosa -- 6. Misura terrena -- 7. Nota -- 8. Il principio e la fine dell'Ente.

## Soluzioni dei giochi precedenti



Tra i plurisignificati solutori, i premi sono stati assegnati al dott. Ferdinando Pellegrini, Istituto di Logica, Basiglio (Vercelli); Ascoli Piceno; Giuseppe Rovinsky, Anagnino (Vercelli); Ada Mancini, via Garibaldi 27, Napoli; Antonio Fossati, via Cattaneo 3, Busto Arsizio; dott. Sartori, via Cavour, Bra. L'elenco dei premi sarà fatto direttamente dalla Ditta Lepit, Bologna.

## A PREMIO N. 38

5 eleganti flaconi della classica Acqua di Toiletta - Lepit - la Casa che produce la famosa lozione Pro Capillis - Lepit - Bologna.

## SILLABE A

## DOPIO INCROCIO

1-1: Arma di precisione; 4-19: Ristudiere; 7-2: La compagnia in mela; 8-18: E volere; 10-27: Se sei coraggioso; 11-11: Attinente al poligono; 13-3: Ti rammenta il Vecovio; 15-24: Assaggiare con delicatezza; 17-9: Guardati che ti cada sul capo, anche solo metaforicamente; 18-20: Piacente alle signorine; 19-4: Palestra sportiva; 21-25: Negro per tre volte; 23-12: Ha del legume; 26-5: Dignità equa; 28-10: Mettere che si esercita fra pentole; 29-29: Crapula; 30-6: Durare; 31-22: Prendere in affitto.

Le soluzioni del gioco a premio debbono pervenire alla Redazione del "Radiocorriere", via Arsenale, 21, Torino, entro sabato 21 settembre, scritte su semplice cartolina postale. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

# LABIRINTO ACUSTICO

è il nuovo brevetto  
FIMI che garantisce un

## SUONO PERFETTO



Elimina qualsiasi rimbombo  
dovuto al mobile e rende  
maestosa la riproduzione  
fonografica

Radiofonografo  
MOD. 693 (Chassis 690)  
Supereterodina II valvole

**L. 4200**

ESCLUSO ABBONAMENTO E.I.A.R.

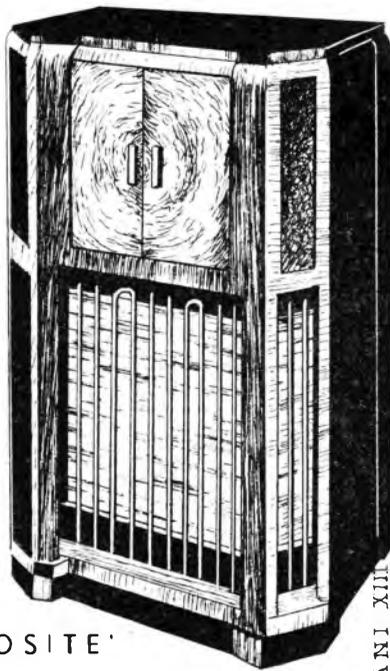
ONDE CORTE

ONDE MEDIE

ONDE LUNGHE

AUDIZIONE E VENDITA PRESSO  
I MIGLIORI RIVENDITORI

SERIE FERROSITE'



DAMIANI XIII

# PHONOLA RADIO

PRODUZIONE **FIMI** - SOCIETÀ ANONIMA MILANO - SARONNO